

NR Flash

LETTRE DE ROME, en page 6
SPORTS, en pages 6 et 8 :
— Grande «première» valaisanne de hockey
— Le point de vue de Frédéric Schlatter
SCIENCE ET TECHNIQUE 7
VARIETES, en page 15
NOUVELLES LOCALES, en pages 17, 20, 22 et 23 :
— Le Merdenson, serpent de mer valaisan
INFORMATIONS SUISSES ET ETRANGERES, en page 24

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
TELEPHONE (027) 2 31 51-52 — C.C.P. II C 274 — LE NUMERO : 25 CENTIMES

ENSEMBLE RUSTIQUE



Le plus grand choix
TRISCONI MEUBLES - MONTHEY
Tél. (025) 4 12 80 P 52-1 S

L'agriculture montagnarde, source vivifiante pour la nation

Les 28 et 29 septembre se sont déroulées dans le berceau de la Confédération les manifestations commémorant le centième anniversaire de la fondation de la Société suisse d'économie alpestre (S.S.E.A.). Les faits saillants de ces deux journées ont été l'assemblée générale ordinaire au Rathaus de Schwytz, la commémoration du centenaire sur la prairie du Grütli, enfin la publication d'un ouvrage intitulé : « L'économie alpestre suisse ».

Les buts de la société, fondée en 1863 sur l'initiative du pasteur bernois Rudolf Schatzmann avec l'appui d'un certain nombre de philanthropes et de personnalités, parmi lesquels il faut citer l'éminent professeur schwytois Anton Strüby, visaient à l'intensification de l'agriculture alpestre en général par une meilleure mise en valeur du sol

et des produits que l'on en pouvait tirer, le développement de la formation professionnelle, l'amélioration des conditions sociales de la population montagnarde. Sans grandes ressources financières, les pionniers-fondateurs de cette société, qui jusqu'à aujourd'hui est restée une association à but essentiellement idéal, comptèrent avant tout concrétiser leurs ambitions par des moyens d'action qui peuvent paraître maintenant un peu vieillots mais qui n'en ont pas moins porté des fruits. Instruire, aider, conseiller, susciter des initiatives puis reconnaître le travail fidèle, le récompenser par une distinction, voilà la devise de la S.S.E.A.

Le premier mérite de la S.S.E.A. a été celui d'avoir défriché et fait mieux connaître un domaine jusque là inexploré. L'une de ses premières tâches consista à inventorier les biens qui constituent le patrimoine de l'économie alpestre et à encourager l'établissement d'un cadastre des alpages, et d'une documentation utile aux autorités des cantons et de la Confédération pour justifier les mesures techniques et sociales à l'égard des montagnards. Depuis 1890, elle a organisé de nombreuses visites d'alpages et conférences et mise sur pied des cours itinérants qui portèrent sur l'amélioration des méthodes de travail, les soins aux troupeaux, les moyens d'accroître la productivité du sol, etc. En outre elle publie chaque mois une publication : « Die Blaue », par l'entremise de laquelle s'échangent les fruits de la pratique, se répandent des idées nouvelles, des méthodes éprouvées qui guident les agriculteurs dans la conduite de leur entreprise. Enfin elle récompense le zèle des pâtres et des fromagers les plus méritants en distribuant des distinctions.

A l'issue de leur assemblée générale, les délégués votèrent une résolution dans laquelle ils expriment leur reconnaissance aux autorités et au peuple suisse pour les nombreuses mesures prises en faveur de l'agriculture montagnarde, mais constatent aussi que les efforts accomplis jusqu'à ce jour sont encore bien insuffisants et incomplets, comme le démontrent la désertion toujours plus accentuée de nombreuses vallées alpestres et le revenu nettement inférieur de l'agriculture montagnarde. Elle demande par conséquent aux autorités responsables de ne pas

perdre de vue la force vivifiante que constitue la population alpestre pour l'ensemble de la nation.

En effet, tandis que les vertus des vieux Suisses s'affaiblissent et disparaissent dans l'amollissement d'un opulent confort, au sein des concentrations urbaines qui façonnent dans un même moule, dans une civilisation de masse et d'uniformité des hommes nourris des mêmes informations, des mêmes goûts, de la même inclination à la facilité, le réduit montagnard demeure infiniment précieux, tonique pour la nation.

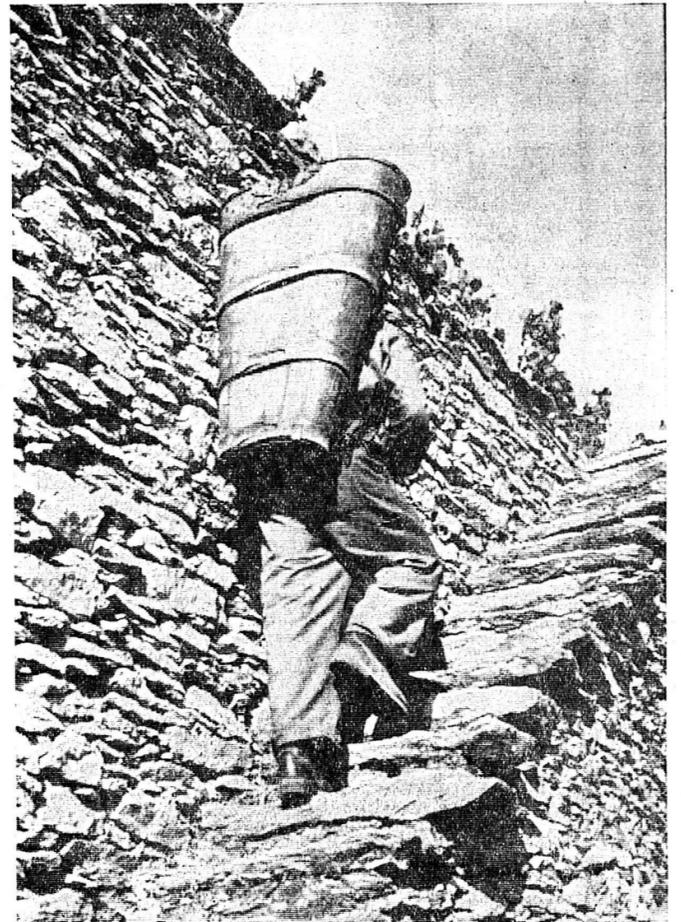
Là se conserve, préservé par la lutte de tous les jours contre les forces hostiles de la nature, un individualisme qui garde le sens de la responsabilité, qui ne craint pas l'affrontement du risque. Sria

LE GOUVERNEMENT BERNOIS PROPOSE L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU CREDIT DE 1 MILLION POUR L'EXPO 1964

BERNE. — Le Conseil exécutif du canton de Berne vient de soumettre au Grand Conseil un projet d'arrêté autorisant à utiliser le crédit d'un million de francs porté au budget de 1964 à titre de participation cantonale aux frais généraux de l'Exposition nationale et pour d'autres dépenses s'y rapportant.

La participation financière du canton de Berne à l'Expo 64 se traduit par le versement d'un franc par habitant comme participation aux frais généraux, soit 890 000 francs; d'une contribution comme exposant se montant à 762 000 francs et par les frais de la journée bernoise, évalués de 150 000 à 200 000 francs. Au total, les frais du canton de Berne ascendent ainsi à deux millions en chiffre rond.

VENDANGES...



Les vendanges ont commencé dans notre belle vallée du Rhône. Combien de fois ce paysan a-t-il gravi avec sa brante ces petits escaliers qui le mène dans la vigne qu'il a cultivé avec amour? Que voilà un bel exemple du dur labeur qui l'attend chaque année.

DEMAIN, C'EST DIMANCHE

Missionnaires, pourquoi?

Autrefois nous pensions aux peuples païens comme à des ioules égarées « dans les ténèbres et l'ombre de la mort » parce qu'elles ne connaissaient pas l'unique Sauveur des hommes. Aujourd'hui — et d'abord parce qu'il n'existe plus de « nations païennes » en tant que telles, mais un conus mélange de races, de civilisations, de cultures et de religions — nous sommes davantage portés à voir les bons effets d'une loi naturelle inscrite dans toutes les consciences; à trouver dans le frère séparé de bonne loi un catholique qui s'ignore dans le non-chrétien, un chrétien de désir, dans l'athée un homme aimant du vrai Dieu et dégoûté de nos caricatures. Ce n'est pas si faux, après tout, car tous les hommes portent, qu'ils le veuillent ou non, l'image divine; tous les hommes, inconsciemment et volée de beaucoup d'erreurs, ont une âme faite pour le bonheur et pour le bien; et les idées de progrès, de liberté, de fraternité, d'où qu'elles jaillissent et de sources qui ne semblent rien avoir de commun avec la Révélation biblique et chrétienne, viennent de Dieu, qui éclaire, par des moyens connus de lui seul, « tout homme venant dans ce monde ».

Il serait toutefois navrant qu'un pareil optimisme nous referme sur nous-mêmes et nous ôte l'aiguillon missionnaire; que nous nous disions: « à quoi bon troubler ces honnêtes païens qui suivent leur bonne conscience et se sauvent très bien sans nous? »

Ce serait tout simplement perdre nous-mêmes le bénéfice de l'Incarnation et de la Rédemption, car si Jésus a voulu que nous en fussions les dépositaires, il a voulu que nous en soyons les dispensateurs; n'est-ce pas une loi de l'Amour, qu'on ne reçoit que pour donner? Et si Dieu ne refuse le salut à aucune âme de bonne volonté, il veut que ces bonnes volontés soient éclairées d'une lumière plus vive; que toutes les nations, enseignées et baptisées au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, connaissent non seulement la puissance du Seul Vrai Dieu, mais son Amour qui déchire les cieus et nous donne son Fils unique; et cet Amour par lequel Jésus « s'est fait obéissant jusqu'à la mort et à la mort de la croix », afin que par Lui la mort fût définitivement vaincue et tous les hommes, dès ici-bas, rassemblés dans son royaume.

En cette journée des missions prions donc avec le Prophète pour les païens: « De même, Seigneur, que vous avez manifesté votre sainteté parmi nous, faites que nous aussi voyons éclater votre grandeur parmi eux, afin qu'ils apprennent, comme nous l'avons appris nous-mêmes, qu'il n'y a pas d'autre Dieu que vous. »

Mais ne nous contentons pas de réclamer le miracle. Le miracle, c'est un cœur missionnaire.

Marcel Michelet

A GENEVE, CREATION D'UN PARLEMENT MONDIAL



A la Maison des Congrès vient de s'ouvrir la conférence sur les travaux de l'Association pour la création d'un Parlement mondial, dont le thème des débats sera « LE DESARMEMENT ET LA FAMINE MONDIALE A L'EPOQUE NUCLEAIRE ». De nombreux pays participent à ces travaux, et nous voyons, sur notre photo, de gauche à droite, M. Wahlen, conseiller fédéral; H.-E. Castro, chef de la délégation de la conférence du désarmement (Brésil); le comte Clément Attlee, ancien premier ministre travailliste britannique, et M. André Guinand, président du Conseil national.

La semaine politique en Suisse

par Jean HUGLI

Pas de syndicat monolithique en Suisse

L'Union syndicale suisse a, depuis quelque temps, fait des avances à la Fédération suisse des syndicats chrétiens-nationaux en vue de réaliser chez nous l'unité syndicaliste qui existe dans certains autres pays. La semaine dernière, M. Leuenberger, conseiller national, président de l'Union syndicale suisse, a développé ce thème devant le Congrès annuel de cet organisme et lancé un appel dans ce sens.

Réunis à Berne, samedi, la conférence des présidents des fédérations cantonales des syndicats chrétiens, tout en reconnaissant la valeur de certains arguments en faveur de la fusion et de l'unité, ont pris nettement position contre celles-ci, estimant notamment que rien ne prouve que les positions d'un syndicat unique soient plus fortes que celles de plusieurs communautés syndicales menant une action commune, mais sauvegardant leur liberté de juger et d'agir. L'existence de plusieurs tendances syndicales garantit efficacement la liberté du syndiqué et diminue les risques d'écrasement de l'individu par la bureaucratie et le fonctionnarisme.

Les délégués des syndicats chrétiens ont, en outre, fait valoir que le pluralisme syndical sert non seulement le syndiqué, mais l'Etat, et qu'il est en même temps un élément important d'équilibre et de stabilité de la démocratie parlementaire. Ils ont constaté avec satisfaction que l'Union des syndicats suisses s'est engagée dans la voie de la tolérance, de la neutralité confessionnelle et de l'indépendance politique. Mais ce n'est pas là une raison suffisante pour que des organisations ouvrières qui tendent à promouvoir un ordre économique et social imprégné des exigences du christianisme se fondent dans un tout composite et risquent de s'arrêter ainsi à mi-chemin.

CINQ FOIS MOINS QUE LA SUISSE

A l'occasion de la mission semi-officielle de cinq hommes d'affaires amé-

ricains venus en Suisse aux fins d'intéresser nos milieux du commerce et de l'industrie aux exportations de produits des Etats-Unis, on a appris que ces derniers n'exportent que le 4 % de leur production totale, ce qui est, en valeur relative bien sûr, cinq fois moins que la Suisse! A ce taux-là, on comprend que la balance commerciale des USA soit dangereusement déficitaire, et que le Département du commerce s'intéresse de si près à l'initiative de la mission « privée », qui séjournera en Suisse jusqu'au 30 octobre avant de se rendre en Autriche. Il suffirait de peu de chose, d'ailleurs: d'une augmentation de 10 % des ventes à l'étranger faites en-dehors du programme d'assistance technique, pour que l'équilibre de la balance commerciale fût rétabli. Peut-être la Suisse contribuera-t-elle pour une part à ce rétablissement, si ses hommes d'affaires s'intéressent à quelques-unes des 250 propositions qui leur sont soumises par les membres de la mission. Comme quoi l'on a souvent besoin d'un plus petit que soi...

BUDGET DES CFF.

Le conseil de l'administration de notre grande entreprise de transports nationalisée a examiné mardi, à Berne, le budget de 1964, qui doit être soumis aux commissions parlementaires en vue de la prochaine session des Chambres.

Comme c'est le cas depuis une bonne dizaine d'années, les recettes escomptées l'emportent sensiblement sur les dépenses envisagées. Elles sont en effet de l'ordre de 1 milliard 224 millions de fr. contre 1 milliard 42 millions environ. Cela correspond à une augmentation des recettes de 90,6 millions par rapport à l'exercice de 1962, mais aussi à un accroissement des dépenses de 123 millions...

LIRE LA SUITE EN PAGE 2

DANS NOS CANTONS

VAUD

★ **L'offrande de la fête de la Réformation pour la communauté protestante de Flamatt**

Chaque année, le premier dimanche de novembre, la fête de la Réformation est célébrée traditionnellement par les Eglises protestantes de Suisse. Diverses manifestations ont lieu à l'occasion de cette journée. C'est ainsi qu'à Saint-Cierges-sur-Moudon, l'on inaugure l'église qui vient d'être restaurée.

De plus, ce jour-là, une offrande sera recueillie dans tous les temples réformés du pays lors des services dominicaux. Cette offrande a principalement pour but de venir en aide aux paroisses disséminées dans le pays. Cette année, elle sera réservée à la commune de Flamatt, dans le canton de Fribourg, pour la construction d'une nouvelle église, à côté de l'école et du cimetière protestants.

★ **Ernest Ansermet proposé bourgeois d'honneur de la ville de Lausanne**

La municipalité de Lausanne propose au Conseil communal d'octroyer la bourgeoisie d'honneur de la commune de Lausanne, à Ernest Ansermet, né à Vevey le 11 novembre 1883 et à Mme Ernest Ansermet.

Le préavis municipal rappelle la brillante carrière d'Ernest Ansermet, chef d'orchestre, d'abord à la direction des ballets russes, puis, dès 1918, à la tête de l'orchestre de la Suisse romande qui, grâce à lui, a surmonté de grandes difficultés et s'est produit à l'étranger, sa grande intelligence pour la musique moderne et le grand nombre de compositeurs de ce temps dont il a révélé l'œuvre en Suisse aussi bien qu'à l'étranger. M. Ernest Ansermet est déjà bourgeois d'honneur de Genève et de Vevey.

JURA

★ **Un plaignant débouté**

Le président du Tribunal de Nidau a rejeté la plainte d'un tenancier de salon de thé de La Chaux-de-Fonds contre une jeune Seelandaise de 19 ans. Le plaignant avait cherché des sommeliers par la voie d'annonces dans la presse allemande. Il avait promis aux parents de la jeune Seelandaise que la chambre serait gratuite. Mais l'employée ayant quitté sa place au bout de trois mois, il lui réclama 300 francs de location. Après avoir menacé les parents pour obtenir cette somme, il déposa une plainte. Il vient d'être débouté.

★ **Trois évadés**

Trois jeunes gens de la région de Bienne, Hans Beck (26 ans), Charles Frantz (30 ans) et Rolf Flueckiger (24 ans), se sont évadés de la prison du district. Aucune trace d'effraction

n'ayant été relevée sur les portes des cellules, on suppose que les évadés étaient en possession d'une clef.

BERNE

★ **Cérémonie funèbre à la mémoire de l'ambassadeur Gonzales Dittoni**

La cérémonie funèbre en l'honneur de l'ambassadeur Enrique-Gonzales Dittoni chef de la mission diplomatique péruvienne en Suisse, décédé mardi dernier, a réuni, vendredi, à 10 heures, un grand nombre de personnalités en l'église de la Trinité de Berne.

★ **Nouvelle loi sur l'impôt anticipé**

Dans sa séance de vendredi, le Conseil fédéral a approuvé le projet d'une loi fédérale sur l'impôt anticipé, ainsi que le message à l'intention des Chambres fédérales. La nouvelle loi doit remplacer la réglementation actuelle, encore fondée sur le régime des pleins pouvoirs. Le système de l'impôt anticipé a donné de bons résultats et doit être maintenu.

● **ORDRE DU JOUR DU CHEF DU DEPARTEMENT MILITAIRE**

Après le défilé du Corps d'armée de campagne II, le conseiller fédéral Chaudet a diffusé l'ordre du jour suivant :

« Officiers, sous-officiers, soldats, » A la fin de ce cours de répétition, votre commandant vous a rassemblés pour un défilé qui restera gravé dans la mémoire d'un nombre extraordinairement élevé de spectateurs.

» Par votre tenue, vous avez donné à cet événement militaire tout son sens. Votre allant et votre discipline ont fait l'admiration et la fierté de chacun. Le défilé de Dübendorf a été une démonstration éloquent de l'union du peuple et de l'armée. Il a marqué cette volonté de défense à laquelle notre pays doit son existence et qui est la condition de son indépendance.

» Vous allez maintenant rentrer dans vos foyers. Vous y retrouverez vos responsabilités d'homme et de citoyen. Puissiez-vous les reprendre dans l'esprit dont vous avez fait preuve sous les armes.

» J'exprime ma gratitude et mes remerciements au colonel commandant de corps Uhlmann, aux chefs et aux troupes du CA Camp II et des formations qui lui étaient attribuées.

● **AIDE DE LA SUISSE AUX SINISTRES DE LA VALLEE DU PIAVE**

La Croix-Rouge suisse communique : En date du 18 octobre 1963, les dons en espèces remis ou annoncés à la Croix-Rouge suisse par la Confédération, les cantons, les communes et de généreux donateurs en faveur des sinistrés de la vallée du Piave ont atteint le montant de Fr. 475 000.—

SOLEURE

● **DES CHEVAUX EMBALLES DETRUISENT UNE AUTO**

Jeudi après midi, deux chevaux attelés à un rouleau et conduits par un domestique de campagne se sont emballés. Ils quittèrent le champ en direction de la route cantonale Soleure-Bienne, sur laquelle plusieurs voitures roulaient vers Selzach. Les animaux, traînant toujours leur émotteuse, sautèrent sur une automobile, qui fut totalement démolie, et finalement s'arrêtèrent. L'automobiliste et sa passagère n'ont été, par bonheur, que légèrement blessés, mais il y a pour 10 000 francs de dégâts. L'un des chevaux a dû être abattu.

TESSIN

● **AU CONGRES DE L'UNION PTT DISCOURS DE M. WETTSTEIN**

A l'assemblée des délégués de l'Union P.T.T. qui se tient à Lugano, M. G.-A. Wettstein, ingénieur diplômé, président de la direction générale des P.T.T., prononça un discours consacré à la question de l'orientation et des buts de la collaboration future entre les organisations du personnel et l'administration.

ZURICH

● **LE TRAFIC DES C.F.F. POUR LE DEFILE**

Le trafic des C.F.F. entre Zurich et Dübendorf s'est maintenu, avant et après le défilé, dans un cadre relativement modeste. Avant le défilé, les C.F.F. ont organisé au total seize trains spéciaux, y compris celui qui amenait à Dübendorf le Conseil fédéral et le corps diplomatique. Une quinzaine de milliers de personnes ont été transportées. Pour le retour de Dübendorf, à Zurich, le nombre des voyageurs a été quelque peu plus grand.

● **VEHICULE MILITAIRE CONTRE AUTOMOBILE**

L'unique accident de la circulation en relation avec le grand défilé de troupes s'est produit jeudi après midi à 16 heures, à la Dorfstrasse de Richterswil. En freinant, un véhicule militaire se trouva déporté, dans un virage étroit, sur le côté gauche de la chaussée, et entra ainsi en collision avec une voiture qui survenait en sens inverse. Les trois occupants de la voiture ont été blessés. De gros dégâts ont été causés aux deux véhicules.

● **DEPASSEMENT TEMERAIRE**

A la Furtalstrasse, à Otelfingen, un camion dépassa, jeudi soir, le cycliste Reinhard Heimgartner, 37 ans. Comme le camion passa trop près du cycliste, celui-ci perdit son équilibre, toucha le lourd véhicule et tomba. Il est mort de ses blessures à l'hôpital, où on l'avait transporté. Le permis de conduire a été retiré au chauffeur du camion. La victime était domiciliée à Fislisbach, dans le canton d'Argovie.

● **LES SOUVERAINS GRECS EN ROUTE POUR L'ALLEMAGNE ET LA SUISSE**

Le roi Paul de Grèce, la reine Frédéricika et la princesse Irène sont partis ce matin par avion pour l'Allemagne et la Suisse où ils passeront quelques jours à titre privé.

Le roi ira notamment à Zurich consulter son ophtalmologue, comme il le fait chaque année.

24 heures de la vie du monde

★ **LE MARECHAL TITO SERAIT SOUFFRANT** — Le maréchal Tito, actuellement aux Etats-Unis, a remis son départ pour la Californie. Il souffre d'une légère grippe.

★ **UNE FABRIQUE DE FUSEES EN INDE** — Avec l'aide soviétique, l'Inde construit une fabrique de fusées téléguidées à Hayderabad.

★ **CONFIANCE AU GOUVERNEMENT DANOIS** — Par 94 voix contre 71, le gouvernement danois de coalition a obtenu la confiance du Parlement.

★ **AU CONSEIL DE SECURITE** — La Côte d'Ivoire et la Bolivie ont été élus comme membres non permanents au Conseil de Sécurité. Ni la Tchecoslovaquie, ni la Malaysia n'ont obtenu la majorité pour le troisième siège.

★ **SATELLITE SOVIETIQUE** — L'URSS a lancé un nouveau satellite artificiel : le « Cosmos 20 ». Il n'y a aucun être humain ni animal à bord.

★ **LA FUITE A L'OUEST** — Deux jeunes ouvriers de 21 ans, venant de Saxe, ont réussi à s'enfuir en Allemagne occidentale, près de Brunswick.

★ **UN GAZODUC TRANSMEDITERRANEEN** — Les négociations techniques entreprises par un consortium groupant l'Algérie, la Tunisie, le Maroc, l'Espagne, l'Italie et la France, en vue de la construction d'un gazoduc trans-méditerranéen pour amener en Europe le gaz naturel saharien de Hassi-R'Mel, sont pratiquement terminées. Il ne reste qu'à résoudre les questions diplomatiques et financières.

★ **LORD HOME PREMIER MINISTRE BRITANNIQUE** — Voici l'ordre des dépêches reçues hier matin :

Le Secrétaire de M. Macmillan au Palais de Buckingham — Londres — Le secrétaire du premier ministre Macmillan est arrivé vendredi matin au Palais de Buckingham. On admet qu'il va remettre à la reine la lettre de démission du premier ministre.

La reine accepte — Londres — La reine a accepté la démission de M. Macmillan. Tous les membres du gouvernement ont démissionné en même temps que M. Macmillan.

Lord Home premier ministre — Londres — Un communiqué officiel publié au Palais de Buckingham à 13 heures (locale) déclare : « La reine a reçu lord Home en audience et l'a invité à former un gouvernement. »

Sir Alexander — Londres — Le nouveau premier ministre britannique, lord Home, se fera appeler désormais sir Alexander Douglas Home.

Déclaration gouvernementale de M. Erhard

LA POURSUITE de l'intégration économique

BONN * « Ma politique est une politique de juste milieu et de bonne entente. Notre chemin vers l'avenir nous mènera plus haut, mais il reste plein de dangers », a déclaré le chancelier Erhard, en commençant la lecture de sa déclaration gouvernementale.

Après avoir rendu hommage à l'œuvre de M. Conrad Adenauer, le chancelier Erhard affirme qu'il se considère au-dessus des partis, « comme le gérant des affaires du peuple allemand ».

« Dans un monde en mouvement, la politique allemande ne doit pas se figer, mais nous avons le devoir de rester fermes dans la poursuite de nos objectifs politiques. Le gouvernement fédéral est d'avis que les contacts et les conversations entre les Etats-Unis et l'U.R.S.S. peuvent être utiles et qu'ils doivent être poursuivis pour vérifier s'il existe des possibilités de supprimer la tension. »

Le chancelier demande que les quatre puissances victorieuses constituent un organisme chargé de régler les problèmes de la réunification de l'Allemagne et de la sécurité jusqu'à la signature du traité de paix qui reconstruira les frontières du 31 décembre 1937.

« Nous ne pouvons discuter d'un projet comme celui de Berlin-Ouest ville libre », affirme M. Erhard, en soulignant que Berlin appartient au monde.

« La sécurité de l'Europe et de la

République fédérale ne peut être assurée que par l'O.T.A.N., dans la collaboration des partenaires européens et américains du nord, sur le plan politique et militaire. Le peuple allemand accorde une valeur particulièrement élevée à l'amitié étroite et à ses liens avec les Etats-Unis. »

Le nouveau chancelier allemand se prononce pour la poursuite de l'intégration européenne et réclame des progrès dans l'organisation politique de l'Europe. Selon lui, le traité franco-allemand doit être mis au service de ce but. « Il faudra lui donner à l'avenir de plus en plus de vie », affirme-t-il.

« Nous considérons l'intensification des relations intereuropéennes avec l'Angleterre comme un élément essentiel de notre politique européenne », ajoute-t-il.

Après avoir réaffirmé l'espoir de l'adhésion future de la Grande-Bretagne au Marché commun, M. Erhard prend position pour son étroite interdépendance avec l'économie mondiale.

Il indique que le budget de 1964 imposera des limites à l'aide aux pays en voie de développement.

« Quand on constate partout les échecs du dirigisme à l'étranger, on comprend mal pourquoi la République fédérale, qui a connu de longues années de succès par le libre jeu de la concurrence, devrait justement passer à l'économie planifiée. L'agriculture allemande peut être persuadée que je saurai défendre ses intérêts au cours des prochaines négociations », a conclu M. Erhard.

Les cours de la bourse

Bourses suisses

ACTIONS SUISSES	C. du 17	C. du 18
Banque Leu	2435	2440
U. B. S.	3900	3900
Credit suisse	3055	3030
S. P. S.	3290	3120
Alig. Finances	1985	1985
Banque Com. Bâle	510	510
Conti Linoleum	490 g	490 g
Banque Fédérale	1450	1430 g
Electrowatt	420	410 g
Transports Glaris	2480 g	2475
Holderbank port.	275 g	275 g
Holderbank nom.	1060	1045
Interhandel	920 g	920 g
Motor Columbus	4025	4000
Indelec	1665	1685
Metalwerke	1250 g	1240 g
Italo Suisse	2000 g	2000 g
Südelektra	998	980
Réassurance	121	121 g
Winterthur-Acc.	3960 g	3920
Suisse ass. gén.	987	985
Zürich assurance	2200 g	2250 g
Aar-Tessin	5790	5775
Accum. Oerlikon	1590 g	1590 g
Saurer	810 g	810 g
Aluminium Chippis	2140	2110 g
Bally	6115	6075
Brown Boveri	1910 g	1900
Ciba	2790	2750
En. Elec. Simplon	8525	8500
Chocolats Villars	800 g	810
Fischer port.	1400 g	1410
Fischer nom.	2115	2100 g
Geigy port.	370 g	370 g
Geigy nom.	36000 g	36400 g
Jolimil	19625	19625
Haro	1880	1875
Lands & Gyr	7150	7050
Lino Giubiasco	3250	3220
Lonza	875 g	875 g
Globus	2420	2420
Oerlikon Atollera	6050	6025
Nestlé port.	1005 g	1000 g
Nestlé nom.	3720	3665
Sandoz	2240	2215
Süchard	8775	8725
Sulzer	11600	11325
Ursine	4330	4290
	6900	6900

Bourse de New York

TENDANCE : FERME

	C. du 17	C. du 18
American Cyanamid	58 3/4	58 3/8
American Tel & Tel	130 5/8	130
American Tobacco	28	28 1/4
Anacosta	50 1/2	50
Baltimore & Ohio	33 5/8	35 5/8
Bathlehem Steel	33 5/8	33 5/8
Canadian Pacific	32 3/8	32 1/2
Chrysler Corp.	94 3/8	93 5/8
Creole Petroleum	39 7/8	39 3/8
Du Pont de Nemour	245	245 1/2
Eastman Kodak	113 1/4	113
General Dynamo	25	25 1/8
General Electric	80 7/8	80 3/4
General Motors	79 1/2	79 3/8
Gulf Oil Corp.	49 1/4	49
I. B. M.	492 1/4	494 3/4
International Nickel	61 1/4	61 1/8
Intel Tel & Tel	49 1/2	49 3/4
Kennecott Copper	78 1/8	77 5/8
Lehmann Corp.	30 1/2	30 1/2
Lockheed Aircraft	35	35 3/4
Montgomery Ward	38	38
National Dairy Prod.	65	65 1/8
National Distillers	26 1/8	25 3/4
New York Central	21 3/8	21 1/4
Owens-Illinois Gl.	88 1/4	88 1/8
Radio Corp. of Am.	84 1/4	87
Republic Steel	42 5/8	42 1/2
Royal Duten	45 1/2	45 1/2
Standard Oil	69 7/8	70 1/4
Tri-Continental Cor.	48	47 7/8
Union Carbide	107 3/4	108 3/4
U S Rubber	48 1/4	48 5/8
U S Steel	56 3/8	55 3/4
Westinghouse Elect.	40 1/4	39 3/4
Ford Motor	53 3/8	53 1/4
Volumes		
Dow Jones	750,77	750,60
Industrielles	171,60	172,17
Ch. de Fer	138,48	138,65
Services publics		

Cours des billets

	ACHAT	VENTE
Allemagne	105,50	109
Angleterre	12	12,20
Autriche	16,60	16,90
Belgique	8,50	8,75
Canada	3,93	4,03
Espagne	7,10	7,40
Etats-Unis	4,29	4,35
France	85,50	89,50
Italie	68	71

Cours de l'or

	ACHAT	VENTE
20 fr. suisse	38,50	38
Napoli	38	34
Souverain	43	40,50
20 dollars U.S.	185	178

Cours de bourse communiqué par la Banque Troillet & Cie S. A., Martigny

La semaine politique en Suisse

par Jean HUGLI

SUITE DE LA PREMIERE PAGE

LES REVENDICATIONS DES TRAVAILLEURS ITALIENS

A Zurich a eu lieu la rencontre des délégués des diverses colonies italiennes en Suisse, groupées en une fédération. La question à l'ordre du jour était la situation de la main-d'œuvre italienne dans notre pays, et un certain nombre de revendications ont été présentées et résumées dans les sept points suivants :

1. Accès facilité des représentants des travailleurs italiens dans les comités de fabrique.
2. Abolition de la réglementation des saisonniers.
3. Droit à la famille des ouvriers.
4. Libre circulation des travailleurs italiens sur le plan humain.
5. Période transitoire ramenée de 10 ans à 5 ans pour l'obtention de l'autorisation de résidence.
6. Encouragement des contacts entre les émigrés italiens et la population.
7. Il a en outre aussi été question (et cela prend tout son sens à la suite d'événements récents qui ont défrayé la chronique) de la garantie aux Italiens de la liberté d'opinion et d'expression, de leur droit à s'intéresser à la chose publique italienne, et d'une délimitation des droits politiques, avec renonciation au procédé sommaire de l'expulsion sans motif grave.

QUAND LE CONSEIL FEDERAL AGIT

Un conseiller national socialiste de Bâle-Campagne avait posé au Conseil fédéral une question se rapportant à la pollution des eaux de la Birse, due principalement au fait qu'une fabrique de Delémont y déverse ses eaux usées.

Considérant les dangers sérieux que présente cette pollution pour la population de la vallée de la Birse, le Conseil fédéral n'y est pas allé par quatre chemins. Il a pris un arrêté ordonnant à la fabrique en question (la maison Dozière S.A., cellulose) de suspendre son activité jusqu'à ce que la construction d'ouvrages d'épurations des eaux usées soit terminée. Il y a eu recours au Conseil d'Etat bernois, mais celui-ci l'a rejeté et a interdit à la fabrique Dozière de déverser ses eaux usées dans la Birse dès le 1er novembre prochain. Bravo ! Voilà qui constitue un heureux précédent, car la maison de Delémont n'est certes pas la seule en Suisse dont les déchets soient un danger public...

LES ONDES ET LA POLITIQUE

C'est demain que commence l'expérience, tentée pour la première fois en Suisse, de mettre la radio et la télévision nationales au service de l'orientation politique des citoyens, en vue des élections parlementaires des 26 et 27 octobre.

Pour ce qui est de la TV romande, on aura appris par ailleurs qu'il y aura deux débats, dimanche et lundi à 20 h. 30. On y verra et entendra six parlementaires et six journalistes. Deux débats similaires auront lieu à la radio le 22 octobre à 19 h. 45 et le 23 à 20 h. 30.

Pour la Suisse alémanique, il y aura également deux émissions à la TV (dimanche à 18 h. et lundi à 20 h. 30) et un forum à Beromünster. Pour la Suisse italienne enfin, il y aura trois émissions de TV et de radio (simultanées) les 21, 22 et 23 octobre. Le Parti conservateur tessinois, toutefois, estimant avoir été « systématiquement exclu des postes à responsabilité à même d'influencer de façon efficace ces émissions », a décidé, en signe de protestation, de ne pas y participer.

Et voici que le Conseil fédéral songe déjà à la première séance des nouvelles Chambres, fixée au 2 décembre prochain à 10 h. 30. D'ici là, les commissions diverses auront tenu en tout quarante-neuf réunions, dont quinze hors de Berne. On a d'ores et déjà l'œil sur celles chargées de préparer le débat sur la 6e révision de l'AVS et qui se réuniront le 6 novembre à Locarno (Conseil national) et le 20 novembre à Montreux (Conseil des Etats

1923

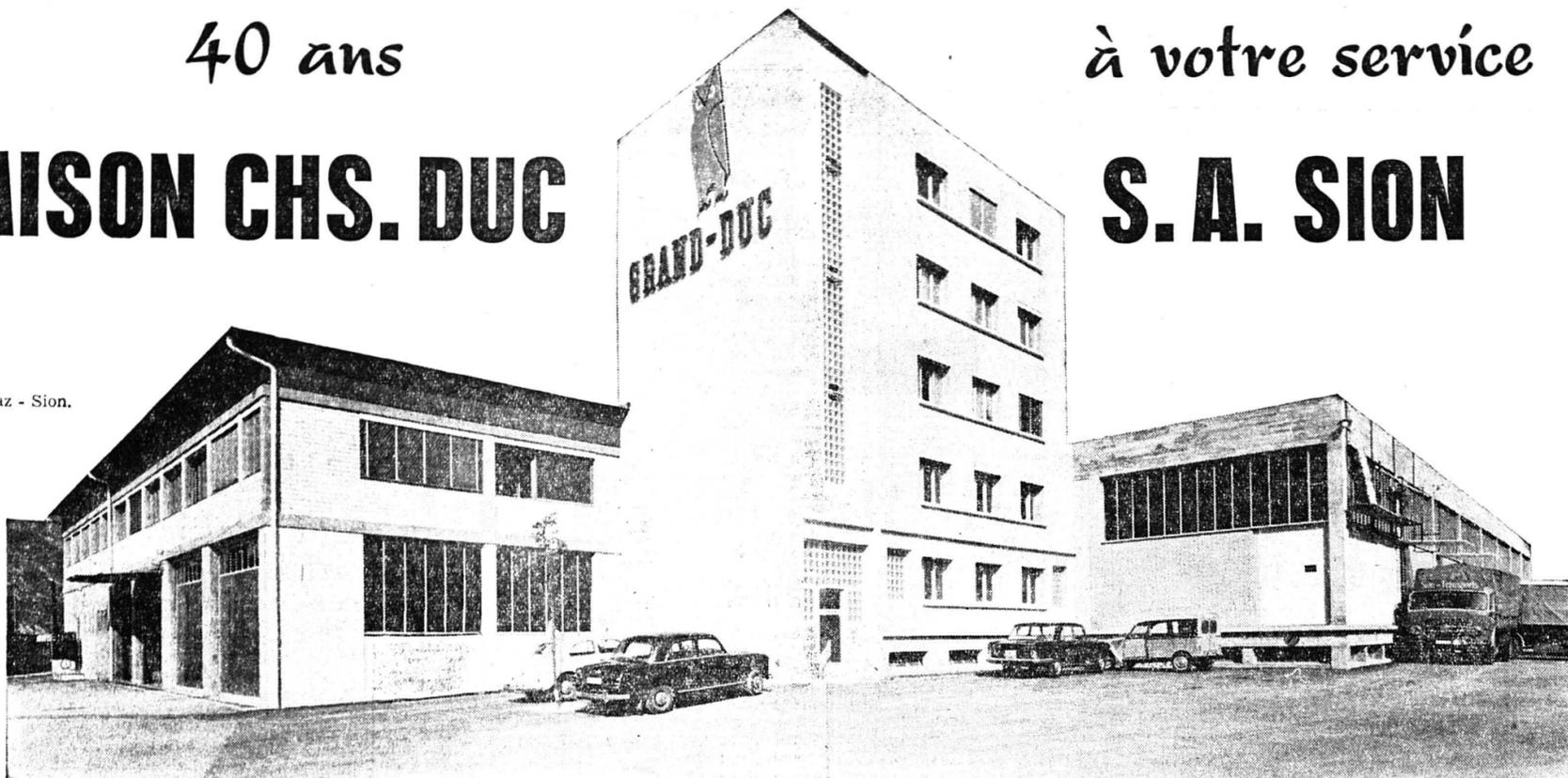
40 ans

à votre service 1963

MAISON CHS. DUC

S.A. SION

Photo Claivaz - Sion.



Le 30 mars 1963, la Maison CHARLES DUC S.A., denrées alimentaires en gros, à Sion, prenait possession de ses nouveaux entrepôts et bureaux dans le quartier de Champsec. Le fait fut signalé en son temps, mais seuls les initiés prirent garde au changement survenu dans une entreprise que chacun s'accorde à reconnaître comme l'une des plus florissantes et des plus indispensables de la place.

Aujourd'hui il convient de donner à l'événement sa pleine signification en le faisant connaître à un public plus vaste et en le présentant dans le cadre de notre économie cantonale. A cet effet une inauguration a lieu aujourd'hui en présence de diverses personnalités religieuses et civiles et destinée avant tout à honorer clients et fournisseurs.

D'hier à aujourd'hui

Sans faire un historique complet de la Maison il peut être intéressant de rappeler brièvement les grandes étapes de cette marche en avant.

- 1923 M. Charles DUC reprend le commerce de détail Emile Hiroz sis à la rue du Rhône, (actuellement « Magasin Duc »).
- 1934 Installation de la première rôtisserie de café à Sion. Fonctionnement au gaz, capacité horaire : 50 kg.
- 1935—1940 Début de la vente en gros dans les districts du Valais central, avec un camion et un représentant.
- 1943 Transfert du commerce de gros dans les locaux de l'avenue de Tourbillon. Entrée dans l'entreprise de M. Jean-Charles Duc, d'où nouvelle raison sociale : « CHARLES DUC & Fils ». Effectif : 9 personnes.
- 1946 Décès à 51 ans de M. Charles Duc.
Nouvelle raison sociale : « HOIRS CHARLES DUC ».
- 1947 Nouveaux associés : Mlle Marie-Thérèse et M. Gérard Duc.
- 1952 Création de la « S. A. CHARLES DUC ». Effectif : 32 personnes.
Décès de Mme Vve Charles Duc.
- 1953 Agrandissements des entrepôts à l'avenue de Tourbillon. Installation de la nouvelle rôtisserie, capacité horaire : 100 kg.
- 1956 Création de l'organisation TEP, service de timbres-escompte. (112 affiliés).
- 1963 Mise en service des nouveaux entrepôts de Champsec.
Surface construite : 4 100 m²
Surface totale des entrepôts : 7 000 m².
Garages camions : 250 m².
Administration (bureaux et réfectoire) : 700 m².
Nouvelle rôtisserie entièrement automatique d'une capacité de 250 kg à l'heure.
Effectif : 66 personnes.

L'énoncé sommaire des dates et des chiffres est toujours fastidieux mais le regard de l'historien aidé de la statistique y décèle l'avance régulière de l'entreprise. Partie du négoce traditionnel tel qu'on le pratiquait encore entre-deux-guerres, la maison s'est rapidement portée à l'avant-garde des commerces de denrées alimentaires, grâce surtout au dynamisme de son fondateur. Dès avant la guerre l'élan était donné et la voie toute tracée. Les successeurs de Charles Duc ne pensent pas lui rendre un plus bel hommage que de poursuivre dans des conditions nouvelles et avec les techniques modernes des buts qu'il s'était lui-même fixés.

Politique commerciale

Certes Charles Duc ne pouvait prévoir dans tous ses détails l'évolution actuelle de notre vie économique mais il en avait pressenti les grandes lignes. A ses fils il légua en plus d'un outil adéquat, une solide formation commerciale éprouvée de bonne heure par le travail pratique à ses côtés.

Ainsi nous pouvons définir brièvement les idées directrices de notre politique commerciale car nous n'entendons rien cacher de ce qui régit une entreprise que nous voulons au service de la clientèle.

Au service de la clientèle

C'est notre souci premier et constant d'être et de rester au service de ceux qui nous ont fait confiance et qui toujours plus nombreux désirent traiter avec nous.

Rester à l'écoute

Pour ce faire nous nous efforçons de nous adapter aux méthodes modernes de distribution afin de satisfaire les nouveaux besoins du public. Cette idée maîtresse a présidé à l'élaboration de nos aménagements afin de permettre les transformations futures exigées par l'évolution. De même la vie de la maison a été rationalisée, ce qui nous a permis une meilleure utilisation des compétences et un gain de temps permettant l'introduction de la semaine de cinq jours.

Des entreprises à la taille de l'homme

Dans un monde où le développement démographique s'accompagne d'une véritable explosion des besoins, chacun veut être équipé pour l'avenir. Les hommes ne se contentent plus de désirs de jeunesse qu'ils rêvent toute une vie : ils entendent les réaliser tout de suite, d'où une politique moderne du crédit où certains décèlent quelque danger. Comme les individus les commerces doivent, pour remplir leur mission de distribution, disposer tout de suite des fonds indispensables. Eux aussi font appel au crédit à long terme.

Par une curieuse disposition d'esprit on tend à faire crédit à celui qui a déjà, selon l'adage populaire qui veut qu'« on ne prête qu'aux riches ». Or c'est précisément le petit commerçant qui doit pouvoir disposer en une fois d'une grosse somme pour s'adapter aux besoins de sa clientèle. Sans quoi le voilà éliminé arbitrairement.

Ce que demande avant tout le commerce privé, c'est que toutes les entreprises de distribution soient mises sur pied d'égalité face au crédit. Ainsi dans un monde économique aux tendances concentrationnaires la classe moyenne entend justifier son existence en réclamant des responsabilités personnelles à l'échelle humaine et refuse, la tête haute, de disparaître dans une société de robots.

Tout le monde a droit au risque

On oublie trop souvent que le goût du risque définit aussi l'homme et sa liberté. Tenter sa chance en expérimentant ses propres méthodes, tout est là. Le seul juge restant en définitive le client qui donnera sa confiance à qui la mérite. Le crédit trouvera là sa justification.

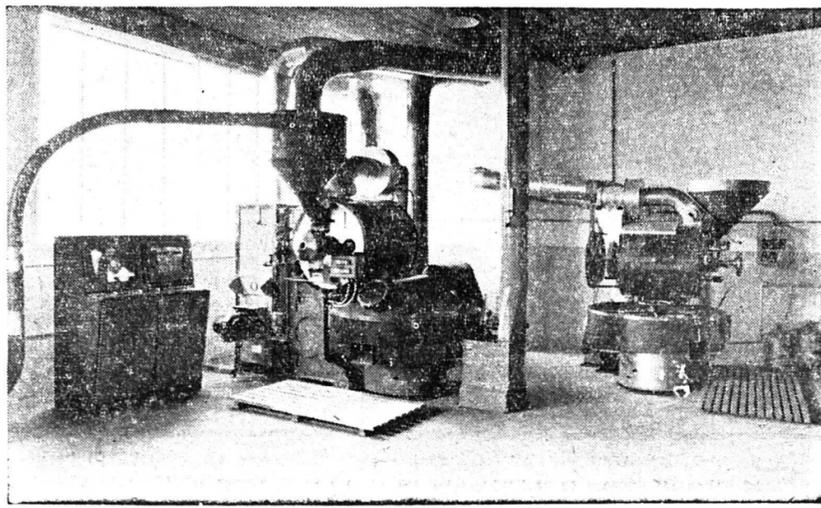
Il convient aussi que les autorités mettent strictement tous les partenaires des affaires sur un pied d'égalité. La loi doit être appliquée impartialement. Son interprétation ne doit en aucun cas dépendre de l'importance économique des partenaires.

Nos devoirs

Naturellement les droits ne vont pas sans devoirs. Notre secteur économique a les siens, impérieux et durables. D'abord nous devons garder le contact avec les besoins de la clientèle et pour cela y adapter constamment de nouvelles méthodes.

Il ne nous reste plus en attendant nos invités qu'à souhaiter à nos clients des relations toujours aussi cordiales pour le profit de chacun.

**Vous nous connaissez et nous avons votre confiance.
Nous vous connaissons et vous pouvez compter sur nous.**



L'étrange évasion de Lavallette



52. — La comtesse de Lavallette resta prisonnière à la conciergerie jusqu'au 23 janvier. En fin, sous la pression de l'opinion publique, Decazes consentit à la mettre, sous caution, en liberté provisoire. Mais les terribles émotions qu'elle avait subies avaient altéré sa raison. Elle était ou se croyait constamment épiée. Elle vivait dans une terreur continuelle, ne mangeait ni ne dormait guère. De leur côté, les conjurés britanniques, ayant tous été dénoncés (par qui ?), étaient emprisonnés.



53. — Ils furent tous jugés le 22 avril 1816. Le général Wilson répondit noblement au président : « C'est une action que je crois honorable et que ma conscience approuve ». Lui et ses compatriotes n'eurent que des condamnations de principe. Emilie de Lavallette fut acquittée aux applaudissements du public venu nombreux à ce procès sensationnel. Le gardien de prison Eberlé « récolta » deux ans de prison, et le commissaire de police de la rue du Helder fut révoqué.



54. — Quelques semaines après la mort de Napoléon, Lavallette sollicita sa grâce de Louis XVIII. Le roi la lui accorda d'autant plus volontiers que les ultras avaient perdu beaucoup de leur puissance politique. L'ancien condamné à mort rentra donc à Paris. Là une épreuve atroce l'attendait. Sa femme le reconnut à peine. Elle semblait peu à peu dans la démence. Malgré les soins dévoués qu'il lui prodigua, l'infortunée héroïne ne retrouva jamais la raison.

Denis, la Petite Peste



— Si tu veux lécher des vitrines, maman, tu n'en trouveras aucune qui s'y prête mieux que celle-ci.

Phil la fusée



Octobre 19-20

MEMENTO

Sur nos ondes

SAMEDI 19 OCTOBRE

SIERRE

Locanda. — Orchestre Alberto Chiellini.
Bar du Bourg. — Duo Bog Roger. Au piano, le compositeur José Kräter.
Hôpital d'arrondissement. — Heures des visites, semaine et dimanche : l'après-midi de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Clinique Sainte-Claire. — Horaire des visites : semaine et dimanche : l'après-midi de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Le médecin de service peut être demandé soit à la clinique soit à l'hôpital.
Pharmacie de service. — Burgener, tél. 5 11 29.

SION

Cinéma Lux. — (Tél. 2 15 45). — Voir aux annonces.
Cinéma Capitole. — (Tél. 2 20 45). — Voir aux annonces.
Cinéma Arlequin. — (Tél. 2 32 42). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie de la Poste, tél. 2 15 79.
Médecins de service. — Dr Joliat Jacques, tél. 2 25 02. Pour le chirurgien s'adresser directement à l'hôpital, tél. 2 43 01.
Musée de la Majorie. — Musée permanent.
Manège de Sion. — Ouvert chaque jour. Leçon privée ou en groupe. Pension pour chevaux. Tél. (027) 2 44 80.
Patinatoire (pétanque). — Chaque soir après 18 heures et dimanche matin joutes amicales.
SFG Sion Jeunes. — Horaire des entraînements. Pupilles : mercredi 18 à 20 h. ; samedi 13 h. 15 à 15 h. 15 ; section : lundi de 20 à 22 h. (individuels) ; mercredi 20 à 22 h. ; dimanche entraînements à la salle de l'école des garçons de 9 à 12 h. (individuels).

MARTIGNY

Cinéma Etoué. — (Tél. 6 11 54). — Voir aux annonces.
Cinéma Corso. — (Tél. 6 16 22). — Voir aux annonces.
Bibliothèque. — Ouverte de 16 à 18 h.
Médecin de garde. — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, adressez-vous à l'hôpital de Martigny, tél. 6 16 05.
Pharmacie de service. — Pharmacie Boissard, tél. 6 17 96.
Petite Galerie. — Exposition Alex Hautier jusqu'au 3 novembre 1963. Ouverte de 15 à 18 heures. Le mardi également de 20 à 22 heures. Le dimanche, sur demande.
Harmonie municipale. — Loto annuel samedi et dimanche.
Centre missionnaire. — Dimanche soir, à l'Hôtel de Ville, conférence du père Jean Perraudin.

CAINT-MAURICE

Cinéma Kory. — (Tél. 3 64 17 ou 3 64 84). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Bertrand.

MONTHEY

Plazza. — (Tél. 2 22 90). — Voir aux annonces.
Monthéolo. — (Tél. 2 22 60). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06.
Médecin de service. — Pour les dimanches et jours fériés No 4 11 92.

PAROISSE DE LA CATHEDRALE

Dimanche 20 octobre 1963
Vingtième dimanche après la Pentecôte
DIMANCHE DES MISSIONS
Dès 6 h. confessions.
6 h. messe ; 7 h. messe, sermon ; 8 h. messe des écoles, sermon ; 9 h. messe (sermon allemand) ; 10 h. Office paroissial, communion. Dédicace de Valère. Office paroissial ; 11 h. 30 messe, sermon, communion ; 18 h. 30 Vêpres ; 20 h. messe, sermon, communion.
Eglise du Collège : Messe à 10 h. 30 pour les Italiens.

PAROISSE DU SACRE-COEUR

Dimanche 20 octobre 1963
Vingtième dimanche après la Pentecôte
DIMANCHE DES MISSIONS
7 h. messe, sermon ; 8 h. messe, sermon ; 9 h. 30, grand-messe ; 11 h. messe, sermon ; 19 h. messe, sermon ; 20 h., chapel et bénédiction du S. Sacrement.
En ce dimanche, toutes les messes, sermon de l'abbé Crettol.
En semaine, messes à : 6 h. 30, 7 h., 8 h., et le mardi, mercredi, jeudi, vendredi, à 18 h. 15.
Chapelle de Champsec :
Le dimanche, messe et sermon à 17 h. 45, et le jeudi matin à 6 h. 45.
En la crypte de l'église, messe pour les Espagnols à 17 h. 15.
La quête de ce dimanche des Missions sera faite en faveur des missions extérieures.

PAROISSE DE SAINT-GUERIN

Dimanche 20 octobre 1963
Vingtième dimanche après la Pentecôte
1. Sion-Ouest. — Messes à 7 h. - 9 h. et 18 h.
Confessions : samedi soir de 18 h. à 19 h. dimanche matin dès 6 h. 30.
En semaine, tous les matins messes à 6 h. 45 ainsi que mardi soir à 18 h. 15 et vendredi soir à 18 h. 45.
Les autres soirs lundi, mercredi, jeudi, samedi et dimanche dévotion à Notre-Dame du Rosaire à 20 h.
2. Chapelle de Châteauneuf : messes à 7 h. 30 et 9 h.
Dimanche soir à 19 h. prière pour le concile
En semaine : messes le mercredi à 11 h. et jeudi soir à 19 heures.

EGLISE REFORMEE EVANGELISTE DU VALAIS

Sierre. 9 h. : Gottesdienst. — Montana, 10 heures : culte. — Sion, 9 h. 45 : culte ; 20 h. : culte. — Saxon, 9 h. : culte. — Martigny, 10 h. 15 : culte. — Monthey, 9 h. 45 : culte.

35 La mort cherche un homme

par Ange Beauchire

« Il m'avait parlé d'sa femme. Il m'avait exliqué qu'elle était malade, qu'il luttait pour la ramener à une vie normale. Il avait besoin de sauver un être, comme si cela pouvait justifier son existence. Pour moi qui n'oubliais pas le triste sort de sa mère, c'était comme si la vie recommençait. Hallucinant !... »

« Et puis, un jour, il y a d'cela quatre ans, il m'a demandé d'lui ménager chez moi une retraite sûre, qu'il pourrait utiliser en cas d'coup dur. Cette fois-ci, j'ai discuté. J'ai essayé d'lui expliquer que j'pouvais fermer les yeux sur sa conduite, mais que de là à m'faire son complice, il y avait un abîme. Que voulez-vous !... A la longue, j'ai fini par céder. J'vous l'ai dit, c'était pour l'aider, pour lui faire plaisir, en souvenir du temps jadis, et parce que je l'aime comme mon fils. Que voulez-vous, commissaire, je suis vieux, je suis seul. Alors, vous comprenez... »

Quand Morin se tut après ce long monologue, qu'il avait débité d'une voix triste, monotone, il y eut un moment de silence total. Chartois et Martin n'osaient pas ouvrir la bouche. Lascaux n'était pas là. Lascaux courait comme une bête traquée, mais il était terriblement présent dans le bureau.

Et Chartois, qui le connaissait maintenant jusqu'au plus profond de lui-même, comprenait mieux son comportement. Il comprenait pourquoi Le Dingo s'était attaché à Pierrette. Il comprenait pourquoi il ne devait plus avoir en tête que l'idée de vengeance, au point de n'être plus retenu par aucun conseil de sagesse. Si, depuis quatre ans, Le Dingo ne s'était fourvoyé dans une activité criminelle dangereuse, dans laquelle on perd tout à coup, s'il s'était sans doute aiguillé vers des commerces clandestins pour la pratique desquels sa ruse et son intelligence pouvaient lui assurer l'impunité, c'était probablement pour ne plus risquer de quitter sa femme, pour ne pas l'abandonner à elle-même. Et voilà qu'une ma-

chination diabolique détruisait tout ! Oui, Chartois comprenait que Le Dingo fût décidé à tout. Ce tout qu'il fallait l'empêcher de commettre.

Chartois revint à la réalité. Le vieux serrurier pouvait l'aider. Il savait peut-être quelque chose.

« Quand est-il parti de chez vous ? »

— Cet après-midi, à deux heures et demie. J'avais été absent toute la matinée. Je n'suis rentré qu'après déjeuner. En arrivant, j'me suis arrêté dans un café pour boire quelque chose. C'est alors que j'ai entendu, au comptoir, des hommes qui parlaient d'allées et venues de poulets qui devaient chercher quelque chose. Ils disaient qu'il y avait un drôle de remue-ménage dans l'quartier. Ça m'a tout d'suite mis la puce à l'oreille. Je suis rentré à la maison en vitesse, et j'ai prévenu Bob, tout en lui disant qu'il ne risquait rien, qu'il était impossible que l'on sût qu'il était chez moi, et que même, dans la cave secrète, on avait aucune chance de l'trouver. Mais Bob est terriblement méfiant. Il n'a rien voulu entendre. Il a prétendu qu'un des types qui l'avaient aidé à s'évader pouvait avoir été arrêté, que quelqu'un pouvait l'avoir aperçu quand il venait chez moi dans la nuit, et qu'il ne voulait pas risquer d'être fait comme un rat. Vous comprenez, il pense à tout, il prévoit tout. Alors je l'ai laissé partir.

— Il est sorti par la rue de Charonne ?

— J'ai d'abord fait un tour rapide pour voir si les environs étaient calmes, j'lui ai donné de vieilles affaires à moi, pour s'habiller, qui lui allaient à peu près. Cela lui donnait l'air d'un ouvrier d'par ici. Et puis, il a mis une casquette, des lunettes fumées. Sa barbe avait poussé un peu. Il était difficilement reconnaissable.

Copyright by Hachette et Cosmopress

(A suivre.)

* LETTRE DE ROME * LETTRE DE ROME * LETTRE DE ROME *

Vers la promulgation d'une Constitution conciliaire sur la liturgie

Le vote sur le deuxième chapitre de la Constitution de la liturgie a surpris la presse. Un fait curieux s'est produit. Les amendements proposés pour ce deuxième chapitre, qui concerne la messe, avaient tous été acceptés à une très grande majorité par les pères. En conséquence on s'attendait à une approbation massive de l'ensemble du chapitre. Elle n'a pas eu lieu comme les journalistes le prévoyaient. 36 pères ont repoussé le schéma, 1417 l'ont accepté, 781 l'ont accepté sous réserve de certaines modifications. Ainsi donc, le schéma n'a pas obtenu la majorité requise des deux tiers.

Pour me faire expliquer tout cela, j'ai été trouver un membre de la commission de la liturgie, Mgr J.-A. Martin, évêque de Nicolet. Avec d'autres pères canadiens, il réside à la Fraternité sacerdotale, convié pour prêtres situé aux portes de Rome, dans un vaste parc.

Mgr Martin est aussi président d'une des huit sous-commissions et précisément de celle qui s'occupe du chapitre IV de ce schéma, consacré à l'Office divin et au bréviaire (les autres chapitres portent sur les principes généraux de la réforme liturgique, la messe, les sacrements et les sacramentaux, le mobilier sacré, la musique et l'art religieux).

PRECISIONS SUR UN VOTE

— Excellence, lui dis-je, n'avez-vous pas été surpris par le vote sur le deuxième chapitre du schéma de la liturgie ?

— Non, me répond le prélat. On pouvait prévoir ce résultat. Il faut bien comprendre le sens des 781 votes affirmatifs assortis de nuances et de réserves. Ce sont les votes des pères qui approuvent le texte dans son ensemble, mais désirent certaines modifications de détail. Ce ne sont donc pas des votes négatifs.

— Pourrais-je, sans indiscrétion, savoir sur quoi portent ces modifications ?

— Pour répondre à cette question, m'explique l'évêque de Nicolet, il faudrait examiner la motivation dont les 781 pères ont accompagné leur vote affirmatif avec réserves. C'est là un travail dont s'occupe, ces jours-ci, le secrétariat de la commission liturgique. On peut toutefois penser que ces modifications touchent spécialement la concélébration et la communion sous les deux espèces. Pour la concélébration de la messe, il semble que des pères désirent une précision restrictive, tandis que d'autres pères désirent un élargissement des normes touchant la communion des fidèles sous les deux espèces en certaines circonstances précises.

UN POINT CULMINANT DU CONCILE

— Une autre question, monseigneur : quel est donc le nombre des amendements proposés à la première session par les pères pour l'ensemble du schéma de la liturgie et acceptés par la commission ?

— Il y a exactement 87 amendements.

— Que se passera-t-il, Excellence, lorsque ces amendements auront été intégrés dans le schéma et que les pères auront voté chacun des sept chapitres de la Constitution conciliaire sur la liturgie ?

— Alors, normalement, il devrait se passer ceci : réunis en séance solennelle dans la basilique Saint-Pierre, en présence du pape, les pères voteront la Constitution de la liturgie. Puis il appartiendra au pape de sanctionner ce vote de son autorité et de promulguer la Constitution.

— Cet acte sera sans doute un des points culminants du XXII^e concile œcuménique. Mais de la promulgation solennelle de la Constitution dans la basilique vaticane à la réforme liturgique dans nos paroisses, le chemin sera peut-être long ?

— En effet, m'explique Mgr Martin, il faudra parcourir plusieurs étapes. La première sera probablement l'institution d'une commission liturgique post-conciliaire pour la révision des livres liturgiques et des rubriques. Ensuite les conférences épiscopales travailleront à l'application et à l'adaptation des normes aux différents pays. Elles auront à assurer la traduction en langue vulgaire de certains textes liturgiques. Enfin, dernière étape avant leur application dans les paroisses, les décisions prises par les conférences épiscopales seront soumises à l'approbation du Saint-Siège. Tout ce travail durera plusieurs années.

UNE ATMOSPHERE PLUS SEREINE

— Une dernière question, Excellence, qui ne touche plus le schéma de la liturgie, mais la marche actuelle du concile. Trouvez-vous qu'il y ait une différence notable entre l'atmosphère de la deuxième session et le climat de la première ?

Mgr Martin pense que l'atmosphère de la deuxième session est plus sereine. Ce qui ne veut pas dire que la première fut turbulente. Aujourd'hui, les pères se connaissent mieux. Les travaux se déroulent, en général, selon un rythme plus rapide, pour autant que le permette une exigence indispensable : la liberté de parole ; à chaque père doit être laissée la possibilité d'exprimer sa pensée.

Alors que je prends congé du prélat, le crépuscule est tombé sur le parc de Fraternité sacerdotale canadienne. Le soleil a disparu du côté de la mer, en laissant des traînées rouges dans le ciel de Rome.

Georges Huber.

SACHA ET FRANÇOISE



Sacha Distel et sa femme, Françoise Bréaut, sont arrivés, hier, à Genève ; Distel donne un concert dans la capitale genevoise.

Tito à Washington



Tito, qui avait dû annuler son voyage aux Etats-Unis il y a quelques années, a pu rendre visite cette fois-ci au président Kennedy. On le voit ici devant la Maison Blanche en compagnie de sa femme, écoutant les hymnes nationaux.

APPEL DE LA CROIX-ROUGE

La Croix Suisse a ses origines dans la Croix du Christ, et sa tâche prédestinée se reflète dans la Croix-Rouge !

FEMME SUISSE de 18 - 40 ans

Demain déjà, tu pourras être appelée à contribuer à secourir les milliers de blessés parmi lesquels tes proches ! Il faut donc que tu sois préparée d'avance pour cette tâche. C'est aujourd'hui qu'il faut l'annoncer au

SERVICE SANITAIRE CROIX-ROUGE

Qu'est-ce que ce service ?

Une organisation volontaire de la Croix-Rouge Suisse ayant pour but d'aider le Service de Santé de l'armée. Cette organisation dont les services seront automatiquement requis en cas de guerre pourra également entrer en action en cas de catastrophes (tremblements de terre, inondations, etc.) et épidémies (grippes, typhoïde, etc.).

Pour former ces détachements de Croix-Rouge, nous avons besoin :

- des aides-infirmières et samaritaines, masseuses, etc., qui ont une formation, c'est-à-dire qui ont suivi un cours de soins aux malades. (Un cours de premiers secours commence en ce moment sous les auspices de la Section de Sion des Samaritains).
- Des personnes possédant une formation spéciale, comme : femme-médecins, dentistes, infirmières, laborantines, assistantes de médecins, assistantes techn. en radiologie, pharmaciennes, etc.
- Eclairceuses (guide, cheftaine, éclairceuse, etc.) pour le service de bureau, téléphone, poste, lingerie, œuvres de bienfaisance, bibliothèque, la cantine, etc. Quelle sera la première section d'éclairceuses qui s'annonce pour ce service ?

Sir Alexander Frederick Douglas nouveau premier ministre anglais

LONDRES * Alexandre Frederick Douglas-Home, devenu, en 1951, le 14^e comte de Home, est né le 2 juillet 1903. Il a fait ses études au fameux collège d'Eton et à Oxford et s'est particulièrement distingué au jeu de cricket, jouant dans la meilleure équipe du royaume : Middlesex.

En 1936, il a épousé la seconde fille du révérend C. A. Alington, ancien directeur de l'école d'Eton.

Entré dans la vie politique en 1931, il fut élu, sous le nom de lord Dunglass (titre de courtoisie porté par l'aîné de sa famille), député conservateur de la circonscription écossaise de Lanark et conserva ce siège jusqu'en 1945.

Battu aux élections de 1945, il fut réélu en 1950, mais en 1951, ayant succédé à son père et étant devenu lord Home, il entra à la Chambre Haute.

En qualité de député, il fut attaché parlementaire de plusieurs ministres, dont Neville Chamberlain, le chef du gouvernement conservateur, qu'il accompagna à Munich.

De mai à juillet 1945, il fut sous-secrétaire d'Etat au Foreign Office, dans le gouvernement de transition de M. Winston Churchill.

Auparavant, au cours de la guerre, il était resté immobilisé pendant deux ans, dans un plâtre, après avoir subi une opération à la colonne vertébrale pour tuberculose.

En 1951, lord Home fut nommé ministre d'Etat aux Affaires écossaises, poste nouvellement créé — dans le gouvernement Churchill — qu'il occupa jusqu'en avril 1955.

En avril 1955, il devint ministre des relations avec le Commonwealth — et membre du cabinet — dans le gouvernement Eden, et conserva ce poste jusqu'en juillet 1960, lorsqu'il fut nommé ministre des Affaires étrangères.

Entre temps, il avait également occupé, à deux reprises, les postes de lord-président du Conseil et de leader de la Chambre des Lords.

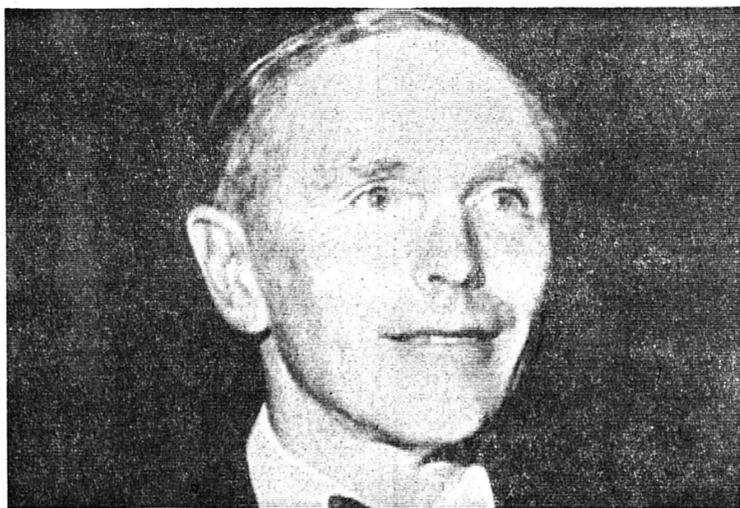
Il a été fait « chevalier de l'ordre du chardon » en octobre 1962, ce qui lui permettra, après la renonciation à la pairie, de se faire appeler « sir » Alexander Douglas-Home (Douglas-Home est le nom « roturier » de sa famille).

Lord et lady Home ont quatre enfants : un fils, lord Dunglass, qui aura 20 ans le mois prochain, et trois filles.

VERS UN REMANIEMENT DU GOUVERNEMENT BRITANNIQUE

Le nouveau premier ministre britannique, sir Alexander Douglas-Home, annoncera la composition de son gouvernement au début de la semaine prochaine. Bien que le choix du successeur de M. Macmillan, après la lutte sévère qui s'est déroulée entre MM. Butler, Maudling et lord Hailsham, ait provoqué une amère déception, il faut néanmoins s'attendre que la grande majorité des conservateurs se placeront derrière sir Alexander Douglas-Home, dans l'intérêt de l'unité du parti, en vue des élections générales de l'an prochain.

Comme tous les membres du cabinet sortant sont disposés à collaborer avec le nouveau premier ministre, le remaniement du cabinet sera des plus restreints. L'actuel Foreign Office devra se trouver un successeur. On avance surtout le nom de M. Edward Heath, qui est ministre des Affaires étrangères adjoint et qui dirigera la délégation britannique aux négociations de Bruxelles sur l'entrée du Royaume-Uni dans le Marché commun.



LE TRAFIC MOTORISE SUR LES CHEMINS FORESTIERS

AIDE DE LA CONFEDERATION

SCHWYTZ — La Conférence des directeurs cantonaux des forêts a siégé à Schwytz sous la présidence de M. Ducter, conseiller d'Etat à Fribourg. Elle a reconnu l'urgence qu'il y a de créer des fonds généreux de réserve dont le rôle serait de compenser les inégalités constatées dans le rendement de la forêt et de faciliter aux propriétaires les investissements destinés à améliorer la productivité de leurs forêts. Eu égard à l'importance que prennent nos forêts en tant que propriétés publiques et comme régions de repos pour les populations citadines, la conférence est d'avis que les réserves forestières, pour autant qu'elles font partie intégrante du capital forestier de toute façon déjà imposé, devraient être exemptes de toute charge fiscale.

Les directeurs cantonaux des forêts se sont également occupés des problèmes posés par la mise à contribution toujours croissante des chemins forestiers par le trafic motorisé. Ils sont partisans d'une solution consistant à réserver ces chemins aux promeneurs tout en créant des places de parc pour leurs voitures. L'assemblée a appris avec satisfaction que la Confédération serait disposée à contribuer d'autre part à l'adaptation de certains chemins forestiers aux besoins du trafic motorisé. Elle estime que les frais d'entretien des chemins forestiers fortement mis à contribution par ce trafic devraient être couverts en partie par des subventions tirées de la part revenant aux cantons sur le produit des droits sur la benzine.

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

16es de finale de la Coupe Suisse

SION - VEVEY

Le tirage au sort a décidément été très favorable au FC Sion, puisqu'après avoir reçu Rarogne il y a 15 jours, Vevey doit à nouveau se déplacer pour disputer les deux points aux Valaisans.

L'équipe séduisante est en net progrès et les joueurs semblent acquiescer au fil des matches, leur forme physique indispensable pour tenir en haleine les adversaires durant 90 minutes de jeu.

Le résultat de dimanche passé contre Granges (3 à 2 pour les locaux) nous a nettement montré que les poulains de Mantula semblent se trouver dans un tournant décisif de ce championnat.

Encore un bon match d'entraînement contre Vevey, et il semblerait que le F.C. Sion pourrait avoir tourné une mauvaise page du calendrier 1963-1964.

En bref, il s'agit donc demain après-midi, d'une rencontre de coupe, où tout est possible. Logiquement, Sion doit empocher les deux points face à un Vevey dont on sait par ailleurs qu'il joue mieux que l'année dernière.

M. Rouiller, l'inamovible entraîneur des Vaudois trouve peut-être aussi une satisfaction en ce sens qu'il obtient, cette saison, de bons résultats avec l'équipe.

A noter que Dupont (ex-Sion) travaille actuellement chez Nestlé à Vevey et qu'il a été qualifié avec cette équipe à partir... de demain. Peut-être le verra-t-on ainsi dans les rangs de la formation adverse.

Au reste, quelques déflections de taille dans les rangs de la première équipe séduisante.

Barlie : grippe intestinale.
Germanier : école de recrues. Sa sélection dépendra de sa forme physique,

de l'entraînement qu'il a peut-être pu suivre avec le F.C. Aarau.

Gözl : en convalescence. Jouera avec les réserves contre la sélection valaisanne des juniors.

Héritier : un dimanche de touche. Sanction due à l'avertissement qu'il a reçu lors du match contre Rarogne.

Joueurs retenus : Grand; Jungo, de Wolff, Sixt I, Pillon, Germanier; Mantula, Gasser; Troger, Gaspoz, Stockbauer, Georgy, Quentin.

N'oublions pas non plus de signaler un match d'ouverture qui peut nous intéresser : Sion réserves contre Sél. valaisanne juniors. Dès 13 h. 15. But

Ouverture de la saison, ce soir à Sion

SION-GOTTERON

Il semble que le HC Sion vient d'accéder en LNB; et déjà les joueurs vont chausser leurs patins pour disputer un nouveau championnat. Celui-ci sera certainement plus intéressant que le dernier — à un certain point-de-vue du moins — puisque « nos » gars vont à nouveau affronter leurs rivaux de tous les temps, Martigny, Sierre, Montanacrans, etc.

JOUEURS INSCRITS AU H.C. SION ET QUALIFIES POUR LE CHAMPIONNAT :

Gardiens :

Vouardoux Georges, 1941
Roseng René, 1938

Arrières :

Bagnoud Bernard, 1932
Balet François, 1941
Zermatten Chs-Albert, 1939
Moix Léo, 1944
Arrigoni Raymond, 1943
Rey Antoine, 1944

Avants :

Schenker Claude, 1941
Dayer Norbert, 1941
Debons Jean-Jacques, 1942
Micheloud Tanguy, 1941
Micheloud Hervé, 1944
Gianadda Raymond, 1940
Fankhauser Arthur, 1940
Mevillot Herbert, 1945
Chavaz Denis, 1943
Imhof Kurt, 1939
Imhof Reinhard, 1940
Jungo Jean-Pierre, 1944
Deslarzes Raphaël, 1946

Les nouveaux joueurs sont donc les suivants :

Fankhauser (ex-Viège) le seul nouveau en délai d'attente.

Jungo (ex-Viège) « le » Jungo du FC Sion.

Imhof Kurt (ex-Affoltern) et Imhof Reinhard (ex-Thalwil).

Vouardoux (ex-Montana) gardien.
Rey Antoine (ex-Montana) avant.

Dans les départs, nous avons noté : Bircher (à Sierre), Favre Alphonse (à Winterthur) et Gay-Crosier Albert (à Bramois).

En match d'ouverture de saison, ce soir dès 20 h. 30, le HC Sion affronte Götteron.

On connaît Götteron pour l'avoir déjà rencontré à plusieurs reprises. L'équipe fribourgeoise est entraînée, cette saison, par Reto Delnon, ex-joueur-entraîneur du HC La Chaux-de-Fonds.

Götteron note aussi la rentrée de Aebischer au sein de sa première ligne d'attaque, ce qui sera pour le moins un atout certain en faveur des visiteurs.

Par ailleurs, les joueurs suivants seront opposés aux Sédunois ce soir :

Boschung/Corpataux; Weber, Renevey; Kaeser, Porgins; Morro, Purro; Gauch, Neuhaus, Aebischer; Etienne, Schaller, Grossrieder; Demicheli, Meier, Birbaum; Lehmann et Audriaz.

Nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour souhaiter à tous les joueurs, ainsi qu'à l'entraîneur, au Comité, au coach, sans oublier les soigneurs ou autres gardes du matériel, une fructueuse activité durant cette saison.

A l'instar de la saison passée, tout le public séduis et tous les amis du HC Sion montreront, par leur présence aux matches, leur attachement au club de la capitale.

But

L'opinion
veveysanne

M. ROGER ROUILLER
entraîneur du Vevey-Sports

C'est avec plaisir que les dirigeants du Vevey-Sports ont pris connaissance du tirage au sort des huitième de finale de la Coupe de Suisse qui a désigné Sion comme prochain adversaire. Ce match qu'il faudra disputer en terre valaisanne nous promet d'intenses émotions sportives car outre son importance quand à cette compétition à l'échelle nationale, il s'agit d'un derby romand.

Certes la formation locale a les faveurs de la cote cependant les supporters de la Riviera vaudoise espèrent-ils une victoire de leurs poulains. Si nous nous reportons aux derniers résultats enregistrés par les Veveysans, la formation séduisante doit pouvoir se qualifier aisément car les Vaudois s'en sont revenus d'Aarau avec une lourde défaite (5-1) cependant que sa qualification de la Coupe suisse devant Stade-Lausanne (Ire Ligue) ne fut acquise que de justesse. Néanmoins l'équipe veveysanne doit faire oublier ces deux dernières prestations et rien n'est aussi incertain qu'une rencontre de football.

Afin de disposer de plus de renseignements nous avons été surpris de voir Roger Rouiller, l'entraîneur vaudois, alors qu'il entraîne une très jeune équipe de juniors. Avec son amabilité coutumière Roger a bien voulu répondre à notre question.

« Je suis fort content de rencontrer nos amis de Sion et de revoir ainsi de vieilles connaissances. Logiquement la victoire doit revenir à notre adversaire de Ligue nationale A et qui, depuis l'arrivée de Mantula, a atteint un excellent niveau technique. Cependant nous ne nous déplaçons pas pour les utilités mais bien pour nous qualifier. Certes, cette tâche sera extrêmement difficile puisqu'au lendemain du match d'Aarau, je dois déplorer la blessure de Pasquini, Cuendet, Romerio, Kost, Duchoud tandis que Cavelti vient de débiter son cours militaire. Il est encore trop vite pour me prononcer, cependant les sportifs valaisans pourront assister à une rencontre de qualité. »

Formation probable : Pasquini; Romerio, Calanchini, Cuendet, Carrard, Liechti, Cavelti-Berset, Défago, Dvornic, Duchoud.

BOXE
A BERNEMEETING
SCANDALEUX

La rencontre amateurs qui opposait à Berne, les formations de Milan et de Berne, s'est terminée sur la victoire des Bernois par 11-5.

Toutefois il faut souligner que ce meeting fut un des plus scandaleux qui ait eu lieu dans la Ville fédérale. Les Bernois Ernst Chervet, Hebeisen et Charrière durent se mesurer à des adversaires à qui ils rendaient 7 kilos et le public de langue italienne manifesta tout au long de la rencontre d'une façon ridicule et parfois dangereuse vis-à-vis des boxeurs suisses et de l'arbitre.

Les Six-Jours
de Dortmund

Le classement après la première nuit : 1. Gillen-Rudolph (Lux-Al) 33 p. ; 2. Bugdahl-Renz (Al) 19 p. ; 3. Post-Pfenninger (Hol.-S) 9 p. ; 4. Van Looy-Junkermann (Be-Al) 4 p. ; 5. à un tour, van Steenberg-Lykke (Be-Da) 45 p. ; 6. Beghetto - De Rossi (It) 13 p. ; 7. Giesler-Giesler (Al) 4 p. ; 8. Kemper-Roggendorf (Al) 3 p.

EN COUPE D'EUROPE

Zurich recevra Galatsaray

C'est dans le cadre de l'assemblée de l'U.E.F.A., à Tarragone, que s'est déroulé le tirage au sort des Coupes européennes.

En Coupe d'Europe des clubs champions, le représentant suisse, le FC Zurich, rencontrera le champion turc, Galatsaray Istanbul. L'an passé, les Turcs étaient arrivés en quart de finale où ils avaient été battus par l'A.C. Milan, qui devait par la suite enlever le trophée, et cette saison ils ont battu, lors du premier tour, l'équipe hongroise de Ferencvaros Budapest (4-0, 0-2). Le FC Zurich, bénéficiant de l'avantage du terrain pour la première rencontre.

Voici les résultats des tirages au sort :

Coupe d'Europe des Nations,
quarts de finale :

Vainqueur de Hollande—Luxembourg contre vainqueur de Danemark—Albanie

Suède contre vainqueur de URSS—Italie

Vainqueur de Espagne—Irlande du Nord contre Eire

Vainqueur de Bulgarie—France contre vainqueur de Allemagne de l'Est—Hongrie.

Ces matches doivent être joués avant le 31 mai 1964.

Coupe d'Europe des clubs champions,
huitièmes de finale :

Benfica Lisb.—Borussia Dortmund Spartak Plovdiv (Bul)—PSV. Eindhoven (Hol)

FC Zurich—Galatsaray Istanbul AC. Milan—IFK. Norrkoeeping

Gornik Zabrze (Pol)—Dukla Prague Dynamo Bucarest—Real Madrid

Jeunesse Esch (Lux)—Partizan Belgr. Internazionale Milan—AS. Monaco.

Les matches doivent être joués avant le 15 décembre 1963.

Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe
huitièmes de finale :

Motor Zwickau (Al-E)—M.T.K. Budapest

Tottenham Hotspur—Manchester Un. Fenerbahce (Tur)—Linfield (Irl. du N.)

Entraînement
des « probables »

A la suite de l'annulation du tournoi national de Soleure, la commission technique a mis sur pied un entraînement pour les « probables » de l'équipe nationale. Voici les joueurs convoqués pour cet entraînement qui se déroulera à Genève le 19 octobre :

Messieurs : Mario Mariotti, Lajos Antal, André Steckler, Nicolas Powny, Marcel Meyer de Stadelhofen, Claude Duvernay, Paul Birchmeier et Marcel Grimm.

Dames : Monique Jaquet, Franziska Hassler, Christiane André, Jeannine Crisinel, Viktoria Stucky, Michèle Stirn et Catherine Wenger.

Parc des Sports - Sion

DIMANCHE 20 OCTOBRE

dès 15 heures

Vevey
Sion

(Coupe suisse)

Dès 13 h. 15 :

Match d'ouverture

On prépare déjà
la Coupe du monde 1966

Bien qu'il reste encore près de trois ans avant la compétition, les dates et stades pour les épreuves finales de la Coupe du monde 1966, qui se dérouleront en Grande-Bretagne, ont déjà été fixés par la Fédération anglaise, en accord avec la F.I.F.A.

Le stade principal sera naturellement l'Empire Stadium de Wembley (100 000 spectateurs) où neuf matches, y compris un quart de finale, une demi-finale, le match pour les 3e et 4e places et la finale s'y dérouleront. L'autre stade londonien sera le White City Stadium, quartier général de l'athlétisme britannique, qui est occasionnellement employé pour le football, d'une contenance de 75 000 spectateurs.

Voici les stades choisis :

Groupe A. Wembley (100 000) : quart de finale, demi-finale, 3e et 4e places, finale.

Groupe B (nord-est) : Newcastle (68 000) ; Sunderland (75 000).

Groupe C (nord-ouest) : Everton (78 000) quart de finale, demi-finale ; Manchester United (77 000).

Groupe D (centre) : Sheffield Wednesday (73 000) quart de finale ; Aston Villa (76 000).

Quatre Suisses
au Tour de Lombardie

Cent cinquante-neuf coureurs, dont quatre Suisses, Blanc, Hauser, Moresi et Maurer, participeront, samedi, à la dernière classique de la saison 1963, le Tour de Lombardie. Pour la première fois de son histoire la grande épreuve italienne empruntera le territoire helvétique. En effet, à la suite des incidents qui marquèrent les dernières éditions, les organisateurs ont décidé de supprimer le fameux mur de Sormano.

Plus fort que l'O.N.U.

SEPT NOUVEAUX COMITES
NATIONAUX AU C.I.O.

Au cours de sa deuxième séance, le comité international olympique, réuni à Baden-Baden, a admis sept nouveaux comités olympiques nationaux. Il s'agit de ceux de la Côte d'Ivoire, de Jordanie, du Mali, du Sénégal, de la Lybie (qui était déjà reconnu à titre provisoire), du Cameroun et du Népal.

Le mouvement olympique international compte donc maintenant 112 unités, soit un membre de plus que l'O.N.U. Les équipes de 112 pays pourront donc participer aux Jeux de Tokio en 1964, étant donné que les nouveaux membres acquiescent automatiquement le droit d'aligner une équipe aux Jeux à venir.

LE SPORT PAIE !

Mike Hailwood, champion du monde de la catégorie 500 cm3 pour la deuxième fois consécutive, qui avait annoncé son intention d'abandonner les deux roues pour les quatre roues, a finalement renouvelé son contrat avec la firme italienne MV Agusta. Aux termes de ce dernier, qui dépasse les 10 000 livres sterling (environ 120 000 francs suisses), Mike Hailwood pilotera des 250 et 500 cm3 pour la saison 1964. Toutefois le pilote britannique a annoncé son espoir de se voir confier une voiture de formule I que le comte Agusta compte sortir en 1965.

LES CHAMPIONS
DE L'AMATEURISME !

Cette fameuse « affaire Amriswil » m'a valu un courrier et des télégrammes en surabondance. Inutile de préciser que les opinions s'y affrontent avec une diversité à peine croyable, ce qui démontre une fois de plus qu'il est impossible de vouloir à la fois contenter tout le monde et son père.

Sans même avoir l'audace d'en tirer la moindre vanité, on me permettra d'avouer que la plupart rejoignent celle émise ici même samedi dernier. Quelques-uns sentent un peu trop la passion, alors que d'autres trahissent des partis pris bien ancrés à l'égard des plus puissants.

Il s'agit pourtant en l'occurrence d'un problème beaucoup plus simple et qui se résume à savoir si l'on peut décemment contraindre un club amateur à cent pour cent à s'aligner en compétition officielle en plein après-midi d'un jour ouvrable, plus précisément un mercredi à 16 heures.

L'Association suisse de football vient de répondre par l'affirmative, mais comme elle ne saurait se prétendre infaillible, on espère qu'elle ne jettera pas l'anathème sur ceux auxquels leur conscience fait estimer qu'elle a tort et même archi-tort.

On peut du reste s'étonner que les juristes faisant partie de cet haut aéropage n'aient pas attiré l'attention de leurs collègues sur la fragilité de l'argumentation présentée pour mettre K.-O. un modeste club de deuxième ligue. Comme cela ne changera tout de même rien au déroulement de la Coupe suisse 63-64, il est possible que les dirigeants du F.C. Amriswil n'insistent plus. Ce qui ne les empêchera pas de penser désormais ce qu'ils veulent des beaux discours que certains dirigeants consacrent à la gloire du sport pur.

Mais il serait également dommage qu'ils ne portent pas la chose devant un tribunal civil, même s'ils devaient y courir le risque de se voir ensuite « chicaner » pendant longtemps. On sait, en effet, qu'il est préférable de ne jamais chercher à marcher sur les pieds de certains messieurs trop bien assis.

Or, quand ces messieurs se permettent d'affirmer qu'ils avaient garanti aux joueurs d'Amriswil la compensation d'un éventuel manque à gagner, ils font la démonstration d'une dangereuse naïveté — espérons qu'il ne s'agit que de ça — et d'une méconnaissance totale des problèmes de l'heure. Ils ignorent qu'au-dessus des salaires se posent actuellement des problèmes de productivité et que ceux-ci ne se résolvent pas aussi aisément que les leurs. Eussent-ils offert tout ce qu'ils voulaient, cela ne signifie pas nécessairement que les employeurs des joueurs d'Amriswil les auraient libérés pour un après-midi, voire quelques heures.

Mais allez expliquer ça à des gens qui, pour beaucoup, doivent précisément leur position au sein du football suisse à la facilité qu'ils ont eue de s'en occuper autrefois... pendant leurs heures de bureau.

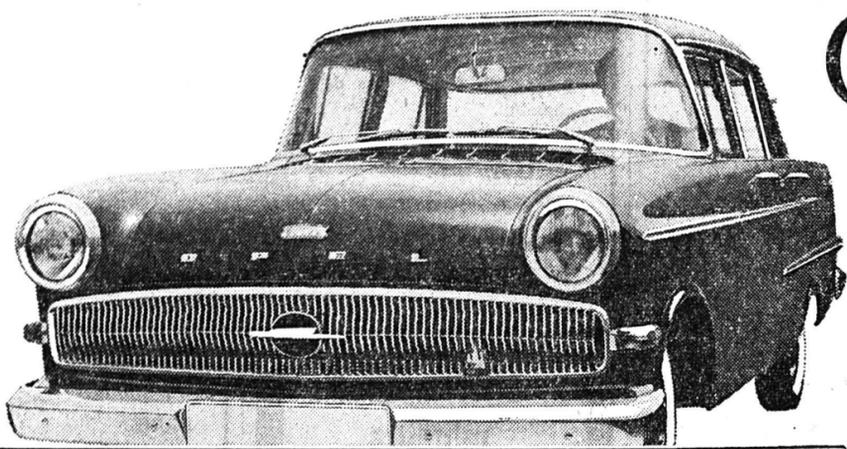
Dans de telles conditions, il n'y a pas grand mérite à prôner l'amateurisme avec une pareille légèreté...
J. Vd.

A votre service: 6 cylindres, 6 places, un coffre immense, la qualité du Montage Suisse, une élégance de bon ton, une large réserve de puissance, une grande routière, un confort luxueux, un service empressé, la reprise de votre ancien véhicule, un plan de paiement à votre convenance...

Opel Capitaine Fr. 13150.-
Opel Capitaine «L»,
équipement de luxe, Fr. 14050.-
Supplément pour:
transmission Hydra-Matic Fr. 1300.-
servo-direction «L» Fr. 450.-
Un produit de la General Motors
Montage Suisse



OCH 69/63 M



Opel Capitaine

Garage J.-J. Casanova, Martigny, tél. (026) 6 19 01

Garage J.-J. Casanova, Saint-Maurice, tél. (025) 3 63 90

Attention

Route du col du Simplon

par suite de minages, barrée temporairement :
11.30 à 13.30 - 17.00 à 18.30

ROUTE BARREE : 19.00 à 7.00

Konsortium Simplon-Kulm
Walo Bertschinger S.A. Sion - J. Zeiter, Brigue.

ProCompteur

Réparation de compteurs kilométriques. Instruments de bord automobiles, aviation. Industrie. Transmissions flexibles. Tachygraphes Zenith. Taximètres Halda.

F. Massard, Plaines du Loup 34, tél. 25 90 45, Lausanne.

P 2125-1 L

A vendre, 50 à 60

uniformes de fanfare

couleur gris-bleu. Bon état. Casquettes neuves et fourragères.

Pour tous renseignements, téléphone : (022) 44 11 51 ou (022) 33 14 31.

Démolition

A vendre : PARQUETS, FENETRES, faces d'armoires, barrières de balcon. Chaudières, radiateurs, brûleur à mazout, pompes, moteurs, tuyaux, fers PN et DIN, charpente et pourtrason : baignoires, lavabos, éviers, portes et vitrines de magasin, etc.

P. VONLANDEN - LAUSANNE
Tél. 24 12 88

Chantier : Saint-Martin 36-38

PRÊTS sans caution jusqu'à fr. 7000.- accordés facilement depuis 1930 à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'en 48 mensualités. Discretion.
BANQUE GOLAY & Cie, Lausanne
Tél. (021) 22 66 33 (3 lignes)
passage St-François 12 (bâtiment Migros)

A vendre dans la région de GRYON s/BEX,

parcelles de terrain

au choix du preneur, de 800 à 1.200 m², au prix de Fr. 8.- à 12.- le m². Situation de premier ordre, ensoleillée, vue panoramique, tranquillité absolue. Altitude 900 m. Accès facile par route ou chemin de fer. Eau, électricité, téléphone, égouts à proximité. Ecrire sous chiffre PR 61740 L, à Publicitas, Lausanne.

Le CARDAGE

des tricots usagés est toujours économique. Emploi : couvre-pieds et literie. Chacun reçoit sa laine.

Renseignements et prix par l'usine :

Alexandre Kohler SA Vevey
Téléphone 51 97 20.

P 47-2 V

A vendre, pour cause de double emploi,

machines de boucherie

jumelles, « Riniker », comprenant 1 blitz, 1 hachoir, 1 scie à os. Le tout en parfait état.

Prix très intéressant.

Téléphone : (027) 4 42 21.



construit en 5 mois la maison de vos rêves



bativit s.a., société de construction
rue de l'industrie 16, tél. (037) 2 66 29
fribourg

Savon « Perfecta »

400 g, parfumé

Soude fine « Incroyable »

Encaustique « Abeille »

solide et liquide

Trois produits de première qualité avec bon-prime vous offrant gratuitement toute votre argenterie, vos linges, draps et nappes.

J. RANDON / GENÈVE

Ouverture

La maison Moix S. A., confections, a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son nouveau magasin au bâtiment « La Croisée », rue de la Dent-Blanche, Sion.

Une attention est réservée à chaque client.

SION La Croisée

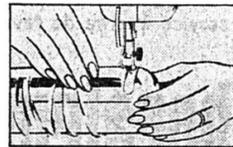
confections
Moix s/è

Davantage pour votre argent: une machine à coudre et



une machine à repriser en une seule

grâce au bras libre réversible



Seule la KELLER vous offre cette combinaison unique : une machine à coudre ultra-moderne, à dispositif automatique, et, simultanément, une machine à repriser spéciale de grand rendement! Avec la KELLER-Perfecta, le travail de la ménagère est grandement facilité — et combien plus commode! La maîtresse de maison sait aussi qu'elle peut absolument se fier au fameux service après-vente KELLER.

Prospectus détaillé par

Perfecta
KELLER

SION: René Favre-Theytaz,
place du Midi 37,
Tél. (027) 2 44 26

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



La Division des travaux du Ier arrondissement des C.F.F., à Lausanne, cherche :

- 1 ingénieur en génie civil**
pour la section technique de la voie, à Lausanne
- 1 technicien en génie civil**
pour le bureau de construction de Genève
- 1 technicien en génie civil**
pour la section des ponts, à Lausanne
- 1 technicien architecte**
pour la section des bâtiments, à Lausanne ou à Genève
- 1 technicien électricien**
pour la section des lignes de contact, à Lausanne
- 1 technicien électricien**
pour la section des installations de sécurité, à Lausanne.

Conditions d'admission : études universitaires complètes et diplôme d'ingénieur, diplôme de technicien pour les techniciens.

Traitement : nouvelle classification et possibilités d'avancement. Congé un samedi sur deux. - Entrée en fonctions selon entente.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du Ier arrondissement des C.F.F., à Lausanne.

Le service télégraphique de la direction d'arrondissement des téléphones de Genève

Quai de la Poste 12 cherche

PLUSIEURS JEUNES FILLES

pour les former comme

TELETYPISTES

Nous désirons engager : des jeunes filles de nationalité suisse, possédant une bonne instruction.

Nous offrons :

un cours d'instruction d'une année, une bonne rémunération dès le début, une atmosphère de travail agréable et des possibilités d'avancement.

Les formules d'inscription peuvent être obtenues à l'adresse ci-dessus tél. (022) 24 11 99.

P 511 X

On cherche pour café-restaurant à Bâle

JEUNE FILLE

qui désire apprendre l'allemand comme

AIDE DAME DE BUFFET

Bon salaire.

S'adresser : tél. : (061) 38 11 22.

Grande carrosserie engagerait bons

tôliers

Places stables

Gain intéressant.

Faire offres sous chiffre PK 81739 L, à Publicitas, Lausanne.

On cherche de suite

chauffeur

ayant si possible le permis de car, pour service postal.

Offres à Ed. Auberson, Orbe.
Téléphone : (024) 7 25 31.

La fabrique de vêtements Martigny
S. A. engagerait encore quelques

ouvrières

Semaine de 5 jours.
Salaire intéressant.

Pas de travail à domicile.

Se présenter à la fabrique de Vêtements Martigny-Ville.

Ouvriers qualifiés,

maçons et manœuvres

trouvent occupation assurée jusqu'en 1965 à Bex et environs.

S'adresser à :

Cuénod & Payot S.A. Bex
Téléphone : (025) 5 23 10.

Cherchons pour saison d'hiver, du 15 décembre jusqu'après Pâques,

jeunes filles ou jeune couple

pour chambres, ainsi qu'une serveuse au tea-room.

Hôtel garni et tea-room Ecureuil, Villars s/Ollon. Tél. : (025) 3 27 95.

Entreprise genevoise cherche pour exécution de gros travaux

ferblantier ou appareilleur

Possibilités de se perfectionner, haut salaire, semaine de cinq jours, trois semaines de vacances, six jours fériés payés, travaux intéressants. Place stable. Grande facilité à jeune ouvrier pour se perfectionner. Chambre à disposition et accord pour stage de un à trois mois.

A. Amman S.A., 7, ruelle du Midi Genève. Tél. (022) 35 36 10.

ENTREPRISE DE LA PLACE

cherche

dragueurs qualifiés

à l'année.

Tél. : (027) 4 14 87 (h. de bureau).

Tél. : (027) 4 16 14 (le soir).

On engagerait encore

quelques bons maçons

Travail garanti tout l'hiver dans locaux bien chauffés.

Téléphone : (026) 6 30 69.

Famille catholique avec deux filles et deux garçons, âgés de 12, 11, 9 et 7 ans, cherche

gouvernante ou jardinière d'enfants

Nous demandons un caractère gai et constant et une bonne formation scolaire.

Nous habitons une belle villa à la campagne, avec grand jardin, aux environs du lac de Constance et à 10 minutes en train de la ville de Saint-Gall. Nous avons déjà à notre service cuisinière et femme de chambre.

Nous offrons vie de famille, salaire élevé, belle chambre individuelle et ensoleillée, avec bain, congés réguliers et quatre semaines de vacances.

Nous vous prions d'écrire en joignant photo et certificats sous chiffre Z 69 176 G à Publicitas, Saint-Gall.

Chef mineur mineurs maçons

sont demandés de suite.

Salaire élevé.

Téléphone : (027) 4 82 37.

MAGASIN DE CONFECTION cherche

pour entrée immédiate

aide-vendeuse

ou commissionnaire

Ecrire sous chiffre P 108 S à Publicitas, Sion.

Fabrique de machines et appareils d'un poids moyen cherche

ALESEURS qualifiés

pour aléseuses de 60 à 90 mm.

Place stable et meilleures conditions de travail.

MELA S. A., Bex. Tél. : (025) 5 27 60

HOTEL MONT-FORT VERBIER

demande pour la saison d'hiver :

lingères

filles de cuisine

cuisiniers

ainsi qu'une

jeune fille

sachant cuisiner.

Téléphone : (026) 7 13 75.

JEUNE

conducteur typographe

ayant fini son stage en Suisse allemande, cherche place dans le Bas-Valais.

Ecrire sous chiffre P 14713 S, à Publicitas, Sion.

On cherche

cuisinier ou cuisinière

pour pension ouvrière.
Ecrire sous chiffre P 14773 S, à Publicitas, Sion.

Hôtel-restaurant de grand passage entre Aigle et Château-d'Ex, cherche pour la saison ou à l'année

1 sommelière

1 fille de salle

(éventuellement débutantes)

Entrée de suite ou à convenir.

Personnes sérieuses faire offres à l'Hôtel-restaurant du Col des Mosses (VD).

Téléphone : (025) 6 31 92.

On cherche pour tout de suite ou date à convenir

jeune homme

pour entreprise agricole moderne.

Conditions de travail agréables.

Congés réguliers.

Place très bien rétribuée.

Fritz Hurni, agriculteur, Sutz, près de Bienne. Tél. : (032) 7 11 09.

TEA-ROOM « LA RIVIERA » MARTIGNY

demande une

bonne serveuse

Entrée à convenir.

Téléphone : (026) 6 10 03.



L'Administration fédérale des contributions cherche pour le service interne de revision

collaborateur (trice)

possédant une bonne formation générale et ayant exercé une activité dans l'industrie ou le commerce. Travail intéressant et varié. Possibilités d'avancement.

Adresser les offres au service du personnel de l'Administration fédérale des contributions, Berne 3.

GAGNEZ DAVANTAGE

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un jeune

représentant

pour le Bas-Valais, région Saint-Maurice, Monthey, Bex, Aigle et environs.

Nous demandons : personne dynamique, sérieuse et de caractère.

Nous offrons : outre le fixe, des commissions élevées, participation mensuelle aux frais de voyage et de voiture. (Sur demande participation à notre caisse de prévoyance).

Veillez vous adresser à la Maison A. Gertschen Fils S.A., fabrique de meubles, à Martigny-Ville, tél. (026) 6 17 94.

votre

- O** DAUPHINE 1956, 59, 60 bon état bas prix
- C** OPEL 1960 excellente occasion à enlever
- C** VW 1958 couleur grise bas prix
- A** 2 SIMCA 1955-1957 bon état à enlever
- S** OPEL 1961, OPEL CAR-A-VAN 1958, peu de km. parfait état
- I** CITROEN FOURG. 1960 à liquider
- O** JEEP WILLYS 1960 40.000 km. à liquider

avec GARANTIE



Garage du Nord S.A. Sion

Tél. : (027) 2 34 44

NOS REPRESENTANTS :
HEDIGER KURT, SAXON
Tél. (026) 6 24 32
GENOUD ROLAND - SION
Tél. (027) 2 40 75

Nous cherchons des

mécaniciens-ajusteurs conducteurs de machines

pour être formés comme

conducteur de machines

pour l'entretien des voies ferrées.

Nous offrons travail stable et bien rétribué.

Faire offres à : Les Fils d'Aug. Scheuchzer, S.A., boulevard de Grancy, Lausanne. Tél. : (021) 26 57 91.

Pressoirs

neufs, entièrement métalliques, de 8 à 15 brantées, modèle léger et pratique, sans aucune pièce de fonte.

BROYEURS à main, portables. Constructeur : C. DUGON, Bex. Téléphone : (025) 5 2 48.

A VENDRE

pelle mécanique

Rustono-Bucyrus 10 RB

en parfait état avec équipement en dragueline et équipement en pelle bute neuf.

Faire offres sous chiffre L 62927 X. à Publicitas, Genève.

Soirée cadette Salle de paroisse de l'Eglise réformée

Salle paroissiale de l'Eglise réformée
10 OCTOBRE 1963, à 20 h. 15

Avec la participation de la maîtrise des Unions cadettes vaudoises.

Entrée : Adultes, Fr. 2.50 ; enfants, Fr. 1.—

AVIS DE TIR

Le commandant régiment d'aviation 3 porte à la connaissance des intéressés que des exercices de tir et de lancements de bombes d'exercice depuis avions auront lieu sur le glacier de la Plaine-Morte.

Date et heures des tirs :

Mardi, 22 octobre 1963 : de 0900 - 1200 et de 1330 - 1600
Mercredi, 23 octobre 1963 : de 0900 - 1200 et de 1330 - 1600

Jour de réserve :

Jeudi, 24 octobre 1963 : de 0900 - 1200 et de 1330 - 1600

ZONE DANGEREUSE : Weisshorn - Gletscherhorn - Pt. 2858 - Tothorn (Sex-Mort) - Pointe de la Plaine-Morte - Rhorbachstein - Weisshorn.

Il est interdit de pénétrer dans la zone dangereuse.

Seule de la munition d'exercice sera utilisée. De ce fait, aucun projectile non explosé ne subsistera dans le terrain.

Le commandant régiment d'aviation 3 décline toute responsabilité pour les accidents ou dommages qui pourraient survenir par suite de la non-observation du présent avis ou des indications des sentinelles.

Les demandes d'indemnités pour les dommages causés doivent être faites au plus tard dix jours après les tirs. Elles seront adressées au commissaire de campagne compétent par l'intermédiaire du secrétariat communal qui procurera les formules nécessaires.

Le Cdt. Rgt. av. 3
Tél. (037) 6 24 41.

REMORQUES JEEP

pour vendanges, etc...



Provenant d'une LIQUIDATION des stocks d'armée USA. Remorques en parfait état, avec porte AR, freins, etc., construc. récente. Prix unique.

RAST, import. remorques - FULLY
Téléphone : (026) 6 33 38.

Terrain

Sommes acheteurs de 30 à 35.000 m2 de terrain, sur la commune de Collombey-Muraz.

Ecrire sous chiffre P 14828 S, à Publicitas, Sion.

A vendre ou à louer, centre du Valais

salon de coiffure mixte

Ecrire sous chiffre P 25346 S à Publicitas Sion.

APPARTEMENT

à louer à Sion, 2 pièces, tout confort, jolie situation. Vue, soleil. Meublé ou non.

Ecrire sous chiffre P 100 S, à Publicitas, Sion.

RHUMATISANTS

Cure de bains de boue à Abano (Italie) du 1er au 12 novembre. Voyage en car Pullmann.

Pour tous renseignements :

Alphonse MELLY, Sierre.
Téléphone : (027) 5 01 50.

A vendre, à MONTHEY, dans immeuble locatif neuf quelques magnifiques

appartements

de 3 1/2 pièces, dès Fr. 65.000.—. Hypothèque 1er rang 60 p. 100 garantie.

Agence immobilière Jean-Louis HUGON avenue de la Gare, Martigny.
Tél. : (026) 6 06 40.

AVIS DE TIR

Des cours de tir DCA seront effectués du 21.10 - 1.11., du 11.11. - 22.11., du 26.11. - 6.12., du 11.12. - 20.2. 1963 à Savièse.

Heures des tirs : du lundi au vendredi de 08.00 - 11.45 et de 13.45 - 17.00 le samedi de 08.00 - 11.45

Aucun tir n'aura lieu les jours de fête générale et locale.

Zone dangereuse : position de la batterie (au nord de Saint-Germain) - Planajé - Tsalan - point 2268.7 - Tseuzier - Wetzsteinhorn - Schneidehorn - Hahnenschiffhorn - Spitzhorn - Mittaghorn - Schlauchhorn - Cabane des Diablerets - Sex Rouge - Les Diablerets - La Tour - Montbas-Dessus - Le Rouet - La Combe - Etang de Motone - position de la batterie.

Pour tous les détails, voir les affiches « AVIS DE TIR » placardées dans les communes environnant le secteur de tir. En outre, le cdmt. des cours de tir à Savièse, tél. (027) 2 48 93, fournira tous les renseignements nécessaires, en particulier les heures de tir précises.

Le commandement des cours de tir.

A vendre

terrain à bâtir

de 1.700 m2 (vigne), zone résidentielle au-dessus du lac de Géronde.

Ecrire sous chiffre P 14693 S, à Publicitas, Sion.

Brisolée

tous les dimanches au

Café de la « PIERRE »

à Gueuroz s/Vernayaz
route de Salvan.

hernie

CONFORT, SÉCURITÉ, EFFICACITÉ

sont les qualités incomparables de la méthode moderne sans ressort et sans pelote.

MYOPLASTIC-KLEBER

véritable muscle de secours qui maintient la hernie dans sa cavité naturelle.

Renseignements sans aucun frais.

Agence suisse de l'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON

Brigue : Pharmacie Paul Brunner, jeudi 24 octobre, le matin de 9-12 heures.

Sion : Pharmacie Zimmermann, rue de Lausanne, samedi 9 novembre, de 9-12 heures et 14-17 heures.

Viège : H. Fux, Pharmacie Saint-Martin, mardi 12 novembre, de 9-12 heures et 14-17 heures.

La Caisse cantonale de compensation

engage :

un employé

remplissant les conditions suivantes :

- diplôme école de commerce ou apprentissage de banque ou commercial ;
- bonne connaissance de la comptabilité ;

une secrétaire

une sténo-dactylographe

Adresser offres à la direction de la Caisse cantonale de compensation, à Sion.

Démolition rue du Simplon No 17 au 25, VEVEY

menuiserie

donnée gratuitement contre démontage. PARQUETS à vendre sur place.

S'adresser sur place, ou sur chantier bâtiment du feu, vendredi matin.

IMMEUBLES LOCATIFS

A vendre sur plans

beaux immeubles locatifs dans agglomération du centre du Valais en plein développement industriel.

Rendement 6 %

Les affaires se traitent directement avec une entreprise de construction.

Ecrire sous chiffre AS 5358 S aux annonces suisses S.A. « ASSA », Sion.

Importante fabrique suisse bien introduite en Suisse romande, cherche pour tout de suite ou date à convenir

représentant

Nous demandons : collaborateur sérieux, actif, possédant voiture pour visiter la clientèle particulière.

Age maximum 40 ans.

Nous offrons : place stable très indépendante, avec belles perspectives de développement. Gain intéressant. Garantie-fixe. Frais journaliers, frais de déplacements. Forte commission.

Débutants seraient mis au courant par spécialistes.

Offres avec photo sous chiffre R 40650 V à Publicitas S.A., 17 rue Dufour, Bienne.

POUR TOUTES VOS ANNONCES LISEZ LE « NOUVELLISTE DU RHONE » LE PLUS FORT TIRAGE DU VALAIS

VEVEY

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

un préparateur

pour constructions métalliques

serruriers-charpentiers

serrurier de bâtiment

serrurier-forgeron

chaudronniers

grutier de chantier

(pour grue sur pneus)

fraiseurs

mécanicien-ajusteur

réparateur

Faire offres avec photographie et copies de certificats ou se présenter aux

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

A VEVEY

Morris 1100 En avance sur son temps



7450.-

Agence générale : J.H. Keller SA, Zurich, Stockerstr. 33, Tél. 051/25 66 58

SIERRE : O d'Andrès, 22, rue du Simplon, tél. (027) 5 15 90 - GRANGES : Vuistiner S.A., tél. (027) 4 22 58. - MONTHEY : Garage Bel-Air, tél. (025) 4 26 63. - SION : Garage Centre Automobile, tél. (027) 2 48 48.

DANS 4 JOURS UNE GRANDE PREMIERE VALAISANNE

LA SELECTION VALAISANNE



PERREN, Montana



BERTHOUD, Martigny



BAGNOUD, Sion



BALET, Sion



BONVIN, Sierre



HENZEN, Sierre



Fred DENNY, coach, Sierre



REY, Sierre



ZUFFEREY, Sierre



IMHOF, Sierre



NATER, Martigny



WEHRLI, Martigny



G. PILLET, Martigny



SCHENKER, Sion



MICHELOUD, Sion



FANKHAUSER, Sion

VIEGE sera opposé au « puzzle » de DENNY



Voici une photo prise lors de la victoire du HC Viège, face au S.C. Zurich, lui attribuant le titre de champion suisse. Nous reconnaissons de gauche à droite, debout Richard Truffer, capitaine, G. Schmid, Herold Truffer, Bibi Torriani (entraîneur) remplacé par Derek Holmes, Joseph Kuonen, actuel président de la LSHG, remplacé par le Dr Zentuffinen, Salzmänn W., Studer et Meier. A genoux, de gauche à droite : Fankhauser (transféré au HC Sion), E. Schmid, O. Truffer, Pauli (Grindelwald), A. Truffer, Hug et Pfammatter.

Voici les noms de cette formation : Pfammatter A. ; Meier R., Truffer O., Zurbriggen Schmid G. ; Salzmänn, Pfammatter, Truffer E. ; Schmidt E., Truffer R., Truffer A. ; Wederich, Alzetta, Ludi.

BRAVO AUX ORGANISATEURS

En résumé, nous félicitons les initiateurs de la mise sur pied de cette belle soirée de hockey sur glace, et d'ores et déjà nous souhaitons que tous les amateurs de ce magnifique sport se donnent rendez-vous, mercredi soir, à la patinoire de Sion. Le coup d'envoi sera donné à 20 h. 30, par MM. les arbitres Andreoli, Sion et Toffel, Lausanne.

UNE IDÉE NOUVELLE

L'idée de former une sélection valaisanne, émane de l'Association cantonale, qui y avait pensé déjà depuis quelque temps. Un fait à relever, c'est l'accord immédiat et complet des clubs en faveur de cette innovation. Pourquoi avoir choisi des lignes-bloc ? La réponse est très logique, car en ce début de saison, l'Association n'avait pratiquement pas le temps nécessaire pour réunir dans un camp d'entraînement, les joueurs susceptibles de faire partie de la sélection. Aussi, fut-il jugé préférable de « piquer » dans les clubs les lignes-bloc qui ont l'habitude de jouer ensemble.

LA SELECTION A FIERE ALLURE SUR LE PAPIER

Les hommes retenus par l'entraîneur canadien Fred Denny, formeront une jolie équipe, capable de semer la panique parmi son redoutable adversaire. La défense formée de Perren et Berthoud, dans les buts (ils joueront certainement chacun une partie du match), bien protégés par les deux paires d'arrière-sédunoise et sierroise, soit Bagnoud-Balet, et Bonvin-Henzen, formera un mur solide. Dans les lignes d'attaque, nous trouverons la sierroise, composée de Rey-Zufferey-Imhof, celle très percutante de Martigny, avec Nater-Wehrly-G. Pillet, et la sédunoise, très rapide, avec Schenker - Micheloud I - Fankhauser, la nouvelle recrue du H.C. Sion. Il nous est toutefois difficile d'énumérer les qualités et la forme de ces joueurs, car nous ne sommes qu'en début de saison et les quelques matches amicaux ne sont pas un critère suffisant.

TEST PROBANT POUR LE HC VIEGE

C'est avec grand plaisir que nous verrons évoluer le H. C. Viège à Sion. Pourquoi cette partie fut-elle fixée en début de saison ? M. Favre, qui préside, avec compétence, les destinées de l'Association valaisanne, nous a répondu que le H. C. Viège pouvait accepter de disputer cette rencontre, avant le championnat, car après il lui est pratiquement impossible de trouver une date. Mais, Viège n'est pas à court d'entraînement. Préparée physiquement durant tout l'été par W. Salzmänn et depuis quelques semaines sur la patinoire de Sierre avec son nouvel entraîneur Derek L. Holmes elle attend le moment de se lancer dans la course au titre. Ainsi, nous aurons l'occasion, mercredi, d'applaudir l'équipe qui fera honneur à son canton dans l'élite du hockey sur glace helvétique. Nous avons dernièrement à maintes reprises, présenté le H. C. Viège, nous donnerons ci-

LECTEURS SPORTIFS

Qui est-ce ?



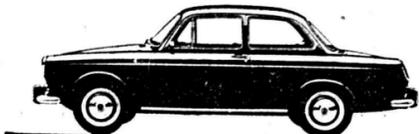
Le concours de cette semaine fut quelque peu difficile et le nombre de réponses peu élevé. Plusieurs lecteurs désignèrent Mantula, Devaud, voire même Hugli. Or, nous vous le rappelons nous choisissons uniquement des sportifs valaisans. Il s'agissait donc de JACQUES GUHL.

Voici les lecteurs qui nous ont donné la réponse exacte : André Biaggi, Martigny ; Hervé Fellay, Orsières ; Georges Cordonnier, Chermignon ; Roberte Donnet, Muraz-Collombey ; Jean-Paul Philippoz, Levtron ; Denis Bonvin, Crans/Sierre ; Clément Fardel, Botvère.

Au seuil des « sports blancs », voici la question de cette semaine. Bonne chance à tous.

Du nouveau chez VW

En complément à notre gamme VW, nous livrons dès le 1.9.63, la



VW 1500 super

avec double carburateur. La réaction de ce moteur est semblable à celle de la voiture PORSCHE. Un essai vous convaincra de ses qualités. Voiture très agréable à l'œil, d'une qualité mécanique et d'un confort irréprochables.

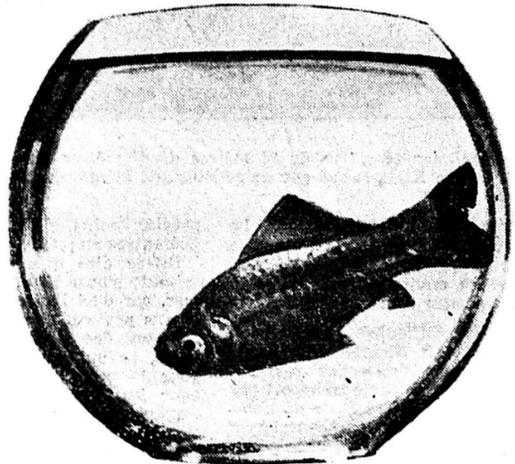
Prix du modèle S... 8 770,—
 Prix du modèle STANDARD Fr. 8 275,—

Agence générale pour le Valais :
 Garage Olympic, M. Alfred Antille - SIERRE - SION

Sous-agences :
 Garage des Fontaines : M. A. Bonv...
 Garage de la Plaine : M. A. Hiltbrand - RIDDES
 Garage Grand-Saint-Bernard : M. G. Lovy - ORSIERES
 Garage Droz - LE CHABLE
 Garage Balma S.A. - MARTIGNY
 Garage Vouillamoz - SAXON

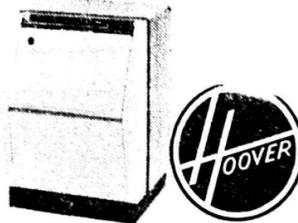
Le journal de tout le Valais : le « Nouvelliste du Rhône »

Le linge doit nager dans l'eau



L'automate Hoover maintient le linge en permanence dans l'eau pendant toute la durée du lavage. Le tambour incliné (un brevet Hoover) permet un niveau d'eau exceptionnellement haut — 36 litres d'eau ou de lissu à chaque remplissage! Ce qui explique son grand pouvoir lavant.

Et un maniement si simple. Quand le sélecteur est engagé, votre travail est terminé. Votre Hoover-Automatique se charge de tout et offre un programme de lavage différent et sur mesure à chaque catégorie de linge. Cadre avec chaque cuisine, chaque salle de bains; sans installations, sur roulettes.



Symbole de la perfection technique

N'achetez pas de machine automatique sans avoir vu et essayé la Hoover-Automatique. Démonstration sans engagement et offre de reprise pour votre ancienne machine à laver par le magasin spécialisé.

SION: E. Constantin et Fils, articles de ménage, rue de Lausanne
 FULLY: Comptoir de Fully S. A., arts ménagers et quincaillerie — LE CHABLE-BAGNES: Guigoz et Filliez, entr., d'électricité — VERBIER BAGNES: Laptap S. A., électricité.



Cirque National Suisse

AIGLE
 21-22 octobre,
 place des Glariers

Représentations :
 tous les soirs à 20 heures.
 Matinée: mardi à 15 heures.

Billets chez Mlle J. Merle, librairie, rue de la Gare et le 21 octobre de 14 à 18 h.; le 22 octobre de 10 à 18 h., à la caisse No 3 (ménagerie). Pour la matinée, location jusqu'à midi seulement, ou une heure avant le début, aux caisses Nos 1 et 2. Service de téléphone permanent de 8 h. 30 à 23 h. Tél.: (025) 2 23 11
 Prix d'entrée: 3,—, 4,40, 6,—, 7,70, 8,80, 9,90. Taxe de location: 10 cts par billet.

ATTRACTION spéciale dans la ménagerie: le zoo des petits fauves avec de jeunes tigres et lions.

La ménagerie est ouverte: le 21 octobre de 14 à 20 h.; le 22 octobre, de 10 à 18 heures.
Déchargement des animaux: le 21 octobre entre 10 et 11 h., puis marche à la place du cirque.

Le cirque est bien chauffé

HORAIRE DES TRAINS

Aigle - Saint-Maurice: tous les soirs Aigle, dép. 0.12.
 Aigle - Villeneuve: matinée de mardi seulement. Aigle, dép. 18.41.
 Aigle - Champéry: tous les soirs, Aigle, dép. 23.30. Aigle - Leysin - Grand Hôtel: tous les soirs, Aigle, dép. 23.30. (Pour la matinée de mardi, trains spéciaux): Leysin, dép. 13.30; Aigle, dép. 18.19; Aigle-Dépôt, dép., 18.25. Aigle - Le Sépey - Les Diablerets: tous les soirs, Aigle, dép. 23.30. (Pour la matinée de mardi, train spécial au départ des Diablerets et Aigle). Aller selon horaire. Pour la matinée de mardi: aller et retour selon horaire. Demandez l'horaire avec le prix des billets aux guichets des gares. Courses d'automobiles postales: Corbeyrier - Aigle; Chesières - Ollon - Aigle. En cas de participation suffisante, courses spéciales à prix réduits à l'aller et au retour. Se renseigner aux bureaux de poste.

KNIE, quel triomphe

A vendre
Land-Rover Pick-up

mod. 57. Charge utile 1.000 kg env. Pont bâché avec ridelles, disp. de frein pour remorque.

Peu roulé. De première main.

S'adresser à Ch. Guénoud et Cie, à Cully. Téléphone: 4 21 07.

Le magasin d'alimentation RENE BIRCHER

rue des Hôtels, à Martigny-Ville

sera fermé

du 20 octobre au 4 novembre pour cause de

vacances annuelles

Pour les commandes prière de s'adresser au magasin Marcel BIRCHER, à Martigny-Bourg. Tél.: 6 11 28.

A vendre

10 poussines Gery ;
6 bleu de Hollande
 prêtes à pondre ; ainsi qu'une **lapine**

gris lièvre, croisée géant avec 9 petits de 1 mois. Tél. après 20 h., au (026) 6 61 84

A vendre

Nendaz-Station, 1 chalet
 transformable + 10.000 m2 terrain, pour construction de chalets.

parcelles terrain
 4.000, 2.200, 900 et 750 m2 au Bleusy-Nendaz.

1 chalet
 4 chambres, cuisine, 4.000 m2 terrain. Ecrire sous chiffré P 14820 S, à Publicitas, Sion.

A vendre une portée de petits **PORCS** de 3 mois.

A vendre **1 fourneau** bois et charbon. Ernest Conus, Coimolbey (VS). Tél.: (025) 4 20 02

A vendre

betteraves mi-sucrières.
 S'adresser à Emmanuel Gay, à Saxon.

A vendre une **génisse** prête au veau.

S'adresser à Vœf-fray Maurice, Vérossaz.

Piano

cadre fer. Etat neuf. Excellente sonorité. Très avantageux. (joli petit modèle). Rendu sur place. Tél.: (022) 33 11 96

A vendre pour le compte de l'un de nos clients,

Mercédès 220 mod. 1955, moteur révisé. Très bon état général. Prix intéressant. Garage du Rhône, Sion.

On cherche

1 machine combinée pour travailler le bois et **1 établi**

S'adresser: Ecole américaine, Leysin.

A vendre

2 camions de fumier de poules

bien conditionné; ainsi qu'un appareil de chauffage « Primagaz » à l'état de neuf. Prix intéressant. Ecrire sous chiffré P 14823 S, à Publicitas, Sion.

PRETS
 BANQUE EXEL BANK
Banque Exel
 5. av. Rousseau
 Tél. (038) 5 44 04
Neuchâtel
 P 6 N

Direction de vol: Le soleil!



Une sélection de beaux voyages dès Fr.

Iles Canaries 18 jours 891.—
 Egypte 15 jours 1040.—
 Japon 22 jours 5650.—

Et une quantité d'autres destinations à des prix tout aussi avantageux grâce à AIRTOUR

Demandez programmes détaillés et gratuits à:

VOYAGES WAGONS-LITS/COOK MONTREUX,
 av. Casino 47
 Téléphone 61 28 63
 Agences à Lausanne, Genève etc.



SAGRO, sables et graviers du Rhône près St-Triphon-Gare engagerait

serrurier-forgeron

pour l'entretien du matériel d'exploitation. Place stable. Adresser offres avec références à **SAGRO S.A.**, à Bex, ou se présenter au chantier, tél. (025) 4 25 80. R 37-193



OUVERTURE A FIN SEPTEMBRE 1963

PENSIONNAT DE JEUNES FILLES VALMONT A LAUSANNE

Le pensionnat et école de jeunes filles Valmont est une institution tout à fait nouvelle, dirigée par la Congrégation des sœurs Marcellines qui possèdent une longue expérience pédagogique, acquise dans de nombreux pays. Les sœurs Marcellines se consacrent à l'éducation morale et à la formation culturelle des jeunes filles dans un esprit profondément chrétien.

Les études que l'école Valmont propose sont les suivantes:

ECOLE INTERNATIONALE DE SECRETARIAT.

Cours de trois années, dont les deux premières permettent d'obtenir un certificat et la troisième un diplôme de secrétaire internationale.

ECOLE DE LANGUE ET LITTÉRATURE FRANÇAISE

Cours pour les élèves de langues étrangères avec examen et diplôme.

ECOLE DE LANGUES ET CULTURE GENERALE

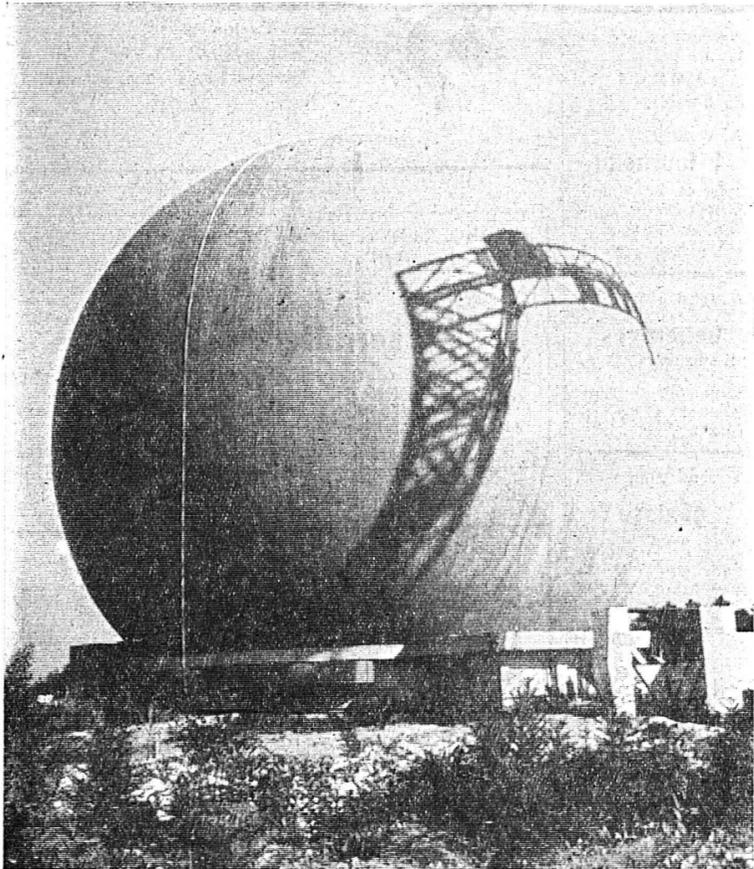
FEMININE. Cours pour élèves étrangères.

Pour tous renseignements, s'adresser à la Direction, 47, route d'Oron - Lausanne. Tél. (021) 32 37 24.

LA MONDOVISION

acquerra-t-elle ses lettres de noblesse aux J. O. de Tokyo ?

LES Jeux olympiques de Tokyo, prévus pour 1964, seront-ils télévisés en direct, grâce aux satellites de communications ? Donneront-ils corps à cette mondovision dont on parle beaucoup depuis le lancement du premier satellite de communications, Telstar I ? On peut dire que la question a été posée déjà un certain nombre de fois et que jusqu'à présent on n'a pu apporter de réponse définitive.



Le radome qui recouvre l'antenne émission-réception de la station terrestre japonaise : $\frac{1}{4}$ d'une sphère de 30 mètres de diamètre. Il est constitué d'une matière plastique (vinylon) doublé de néoprène (caoutchouc synthétique), et peut résister à un vent de 216 km/h.

LE JAPON A L'HEURE DES « JEUX »

La fièvre olympique s'est emparé de l'industrie japonaise toute entière. Les « Jeux » sont devenus le mot d'ordre, et l'on sait que lorsque l'industrie nipponne se met à l'œuvre peu d'obstacles l'arrêtent. Il suffit pour s'en convaincre de rappeler un fait peu connu des Jeux de Rome 1960. A cette époque, en effet il n'était pas encore possible de réaliser des émissions de télévision en direct capables de franchir les océans. Si pour nous, en Europe, le problème se trouvait fort simplement résolu par la proximité de Rome et grâce à l'Eurovision, il n'en était pas de même pour le Japon. Néanmoins, des ingénieurs des télécommunications nippons imaginèrent une solution très astucieuse qui, si elle n'était pas idéale, n'en permit pas moins de restituer sur les écrans de la télévision japonaise des images animées. On sait que l'on peut transmettre par câble sous-marin des photographies, des bélinos comme on dit. Un film étant une succession de photos prises à une certaine vitesse, les spécialistes de ce pays se dirent qu'il suffirait de transmettre par câble ces images de Rome à Tokyo pour restituer par exemple une arrivée de course. Cependant, comme une transmission de télévision par câble demande quelque 600 voies téléphoniques et que les câbles sous-marins qui permettaient d'acheminer les photos d'Italie au Japon étaient loin d'en compter autant, les ingénieurs décidèrent d'amputer les films d'un certain nombre d'images. Evidemment de ce fait les téléspectateurs se trouvèrent devant un spectacle quelque peu inhabituel : les mouvements des athlètes étaient plutôt saccadés, et l'on se serait cru revenu au cinéma de grand-papa. Mais l'actualité était là, animée, ce qui constituait une prouesse technique.

IL SUFFISAIT D'Y PENSER

Cette fois, les jeux se déroulant chez eux, les ingénieurs japonais ont décidé de réaliser une autre prouesse : rendre possible la mondovision. Pour ce faire, la Société de télécommunication K.D.D. a décidé de construire une station terrestre destinée à la transmission de programmes de télévision par satellites. On sait, en effet, que pour transmettre un programme de télévision par satellite d'un continent à l'autre, il faut actuel-

liser essentiellement de deux antennes. L'une, dite antenne de poursuite est destinée à repérer le satellite et à le suivre dans sa course au-dessus de l'horizon, l'autre — orientée vers le satellite grâce à la première — est appelée antenne d'émission-réception. C'est cette dernière qui — suivant le cas — envoie l'émission ou au contraire la reçoit. Ces antennes sont d'ailleurs de taille relativement importante et en général de forme parabolique. Aussi les protège-t-on en les mettant sous abri, sous « radome » disent les techniciens. Les radomes apparaissent comme d'immenses ballons et donnent au paysage un aspect quelque peu futuriste.

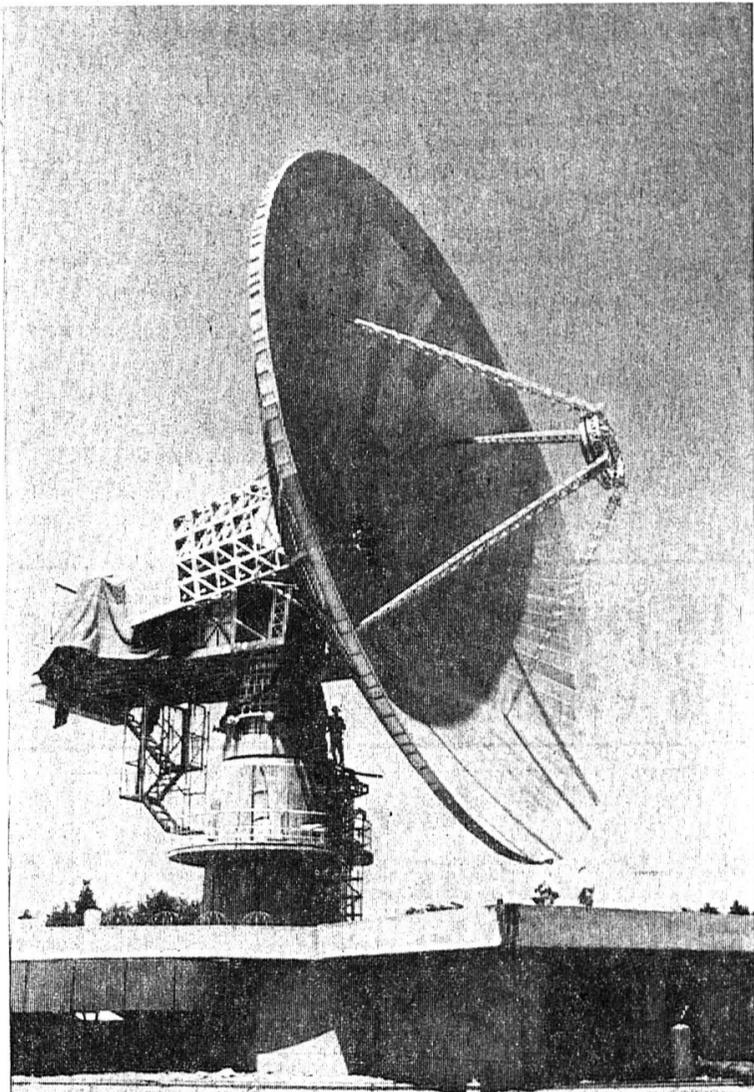
La station construite par les techniciens japonais est située à Juo-cho, préfecture d'Ibaragi, à quelque 160 km au nord-nord-est de Tokyo, sur un terrain de trois hectares et demi situé en bordure de la mer. Sa construction a commencé au mois de janvier dernier. Dès juillet, l'antenne de poursuite (paraboloïde de 6 mètres de diamètre) était achevée et l'on commençait les premiers essais de pointage avec Telstar II. A la fin du mois d'octobre, l'antenne principale (paraboloïde de 20 mètres de diamètre), destinée à l'émission et à la réception sera prête à fonctionner et l'on pourra commencer les essais réels.

AU CONDITIONNEL

Le schéma d'une émission retransmise de Tokyo en Europe serait le suivant : télévision japonaise - station terrestre de Juo-cho - satellite rela - station terrestre américaine de la côte

Nous remercions la société japonaise Kokusai Denjin Denwa Co (K.D.D.) qui a bien voulu nous faire parvenir la documentation technique et photographique relatives à ses installations.

ouest - station terrestre américaine de la côte est - satellite rela 1 station terrestre européenne - télévision européenne (eurovision probablement). Il faut bien dire « serait », surtout si l'on parle des Jeux olympiques, car le fait que le problème technique semble en gros résolu, ne veut pas dire que ces transmissions auront lieu. Plusieurs facteurs interviennent qui ne leur sont pas favorables. En premier lieu le décalage d'heure : quand il est neuf heures du matin au Japon, il est minuit à Paris, si bien que les épreuves de la matinée disputées à Tokyo ne pourraient être valablement reçues en Europe. D'autre part, l'orbite décrite par Telstar II pendant la durée des jeux n'est pas des plus intéressantes, puisqu'elle ne permettrait qu'une dizaine de minutes d'émission à chaque passage



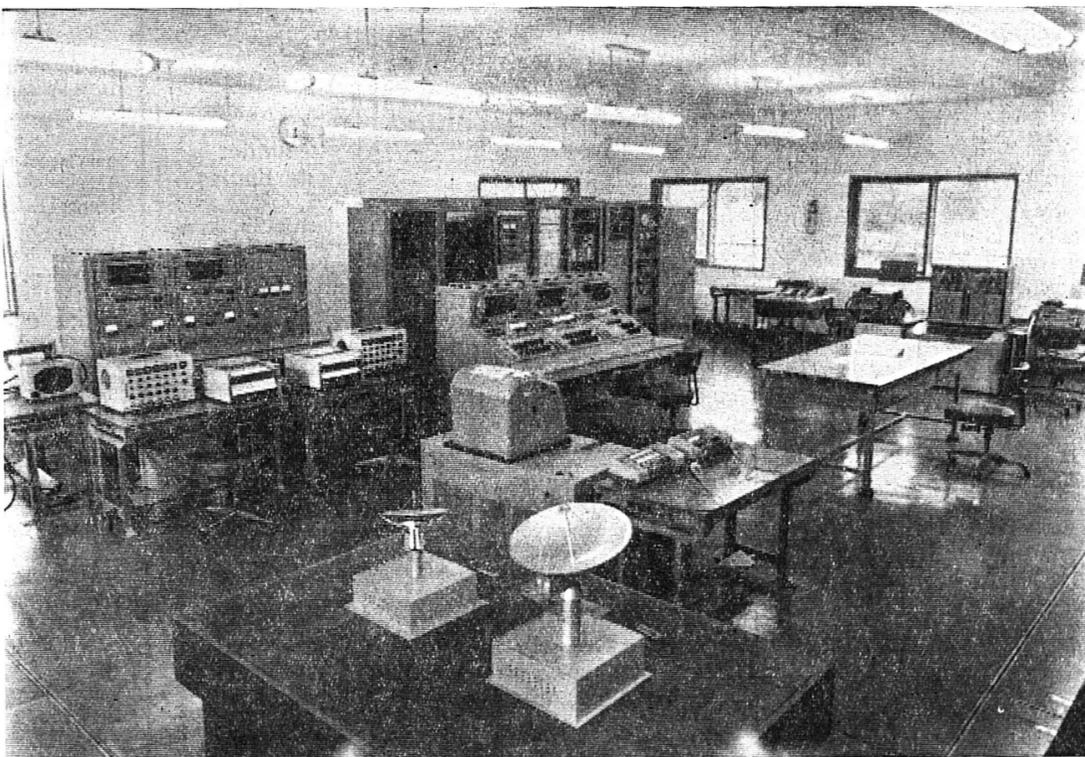
L'antenne émission-réception de 20 mètres de diamètre de la station terrestre implantée par la KDD, avant que ne soit installé le radome destiné à la protéger.

du satellite dans le ciel japonais. Le temps de révolution du satellite étant de deux heures quarante minutes, il faudrait attendre environ deux heures et demi entre chaque transmission.

Devant ces difficultés, l'Eurovision s'est quelque peu désintéressée de la solution « mondovision » par satellite. Elle a préféré envisager le transport par avion de film pris à Tokyo, le décalage d'heures et l'emploi de long-courriers à réaction permettant de ne pas trop dé-

précier l'actualité des bandes qui seront présentées au public.

Est-ce dire qu'aucune émission par satellite n'aura lieu ? On ne peut l'affirmer, car d'ici l'ouverture des Jeux des engins peuvent être mis sur orbite qui offriront des conditions meilleures. En outre, ce qui paraît moins intéressant pour l'Europe ne l'est pas forcément pour les Etats-Unis, et l'on sait par exemple que les Jeux d'hiver qui doivent se dérouler à Innsbruck, seront retransmis aux USA via Telstar. On peut donc supposer qu'il en sera de même pour les Jeux olympique de Tokyo.



La salle de contrôle du centre construit par la KDD. Au premier plan, on voit les maquettes des deux antennes.

TAPIS
Orient
moquette

D. JORDAN S.A. maintenant

E. GANS-RUEDIN S.A.

31 rue de Bourg
Lausanne

demandez

NEON LUMIERE S.A.

enseignes lumineuses
éclairages au néon

conseils, projets, devis

LAUSANNE tél. 021/25 63 22
SION tél. 027/24 21 14

3 sur 5 personnes dures d'oreilles n'ont pas besoin d'appareil acoustique !

On a constaté que sur 500.000 Suisses qui ont une déficience de l'ouïe, 200.000 seulement doivent porter un appareil acoustique. Si votre ouïe n'est plus aussi fine qu'autrefois, il y a donc 3 chances sur 5 que vous n'ayiez pas besoin d'un appareil.

Pourquoi vous faire du souci ?

Venez à notre démonstration et décrivez-vous de votre inquiétude. Si vous n'avez vraiment pas besoin de porter un appareil acoustique, nous vous le

dirons en toute franchise. Notre test ne dure pas longtemps et vous renseigne sur l'état de votre ouïe. Vous prenez personnellement connaissance de votre audiogramme et pouvez par conséquent juger vous-même de l'état de vos facultés auditives. Ce test est naturellement gratuit et sans engagement.

Veillez nous téléphoner aujourd'hui encore et nous conviendrons d'un rendez-vous. Vous mettez ainsi un terme au problème qui vous préoccupe.

Centre d'acoustique et d'optique BOMMER
L. Thourillat - Petit-Chêne 36 - Tél. 021/23 49 38 - Lausanne

Démonstration gratuite

LUNDI 21 OCTOBRE

MARTIGNY : pharmacie Boissard.
de 14 à 18 heures.

SAINT-MAURICE : optique Tomasi,
de 10 à 12 heures.

Je m'intéresse à vos démonstrations.
Veuillez m'indiquer par téléphone un moment propice pour une consultation particulière.
NOM :
Adresse :
Téléphone :



Tous les arbres d'ornement

CONIFERES

Sapins - Cèdres - Sapins bleus - Mélèzes - Pins de montagne - Arolle - Cyprès - etc.

HAIES pour HAIES

Thuya - Troène - Charmilles - Buis, etc. - TOUS LES ARBUSTES A FLEURS - ARBRES D'AVENUES

ROSIERS

Rosiers à grandes fleurs - Polyanthas et grimpants.

PLANTES VIVACES et de ROCAILLES



Spécialisé

dans les

MURETS

de jardin

DALLAGES

BASSINS

PERGOLAS

Pépinieriste-Paysagiste - GRANGES près SION - Tél. 4 21 34

Rendez-nous visite - même le samedi

Je cherche pour tout de suite ou date à convenir un

studio meublé

Ecrire sous chiffre P 14622 S à Publicitas Sion.

P 14622 S

Nous cherchons pour de suite, à Sion

appartement de 2 pièces

ou autres locaux pour industrie tranquille.

Markus Heinzen, Zeughausgasse 29, Berne.
Tél. : (031) 2 05 51

ABRI
PRÊTS
Fr. 500 à 5000
Discrètement !
Promptement !
Simplement !
Avantageusement !
Socialement !
BANQUE ABRI BERNE
Helvetiaplatz

Tél. (031) 3 11 50.

KURTH

Rives de la Morges 6 - MORGES
Téléphone : (021) 71 39 49

c'est connu vend bon et bon marché.
DIVAN 90 x 190 cm., avec protège-matelas et crin laine Fr. 125.-

Même article avec matelas à ressorts (garanti 10 ans) Fr. 145.-

ENTOURAGE de divan, avec coffre à literie (teinté noyer) Fr. 185.-

TABLE de cuisine formica rouge, bleu, vert, jaune (2 rallonges) Fr. 135.-

ARMOIRE, bois dur, rayon et penderie, 2 portes Fr. 155.-

COMMODE bois dur, 3 tir. Fr. 135.-

BUFFET de cuisine, dessus couleur, 1 porte-rayon et 1 tiroir Fr. 125.-

DUVET léger et chaud, 120 x 160 cm., Fr. 30.-

TAPIS moquette, 190 x 290 cm., dessins persans sur fond rouge ou beige, Fr. 90.-

TOUR DE LIT, dessins Orient, beige ou rouge, 3 pièces Fr. 65.-

SALON, magnifique ensemble avec canapé-couch, coffre à literie et 2 fauteuils bien rembourrés, tissu rouge, gris, vert et bleu Fr. 450.-

CHAMBRE à coucher complète avec literie (garantie 10 ans) Fr. 950.-

Nous engageons de suite ou à convenir,

apprenties vendeuses

Nous garantissons une formation complète, avec tous les avantages sociaux des grands magasins.

Téléphone : (027) 2 33 06.

Pâturage à moutons

avec chalet et source, s/Villeneuve, 1.200-1.800 m., p. 400 moutons. Libre dès 1964.

S'adresser au No tél. (021) 25 95 96 ou écrire ss chiffre PG 44210 L à Publicitas, à Lausanne.

Poussines

A vendre belles poussines Leghorn lourdes ; 3 mois 9 fr. pièce ; 4 m. 11 fr. p. ; 6 m. 15 fr. santé garantie.

Gérald May Saint-Pierre - de-Clages (VS)

P 603 S

Bon fromage

3/4 gras, formes de 2 - 10 kg. 3 fr 30 le kilo.

G HESS.
Fromages.
HORRIWIL
Soleure

Vente de très beaux meubles
De gré à gré
Château d'Yvorne
(Maison-Blanche)
Y VORNE (près d'Aigle)

Lundi 21 octobre 1963
dès 10 h. du matin, à midi et dès 14 h. à 17 soir,

On vendra de gré à gré

Splendide mobilier de salon « Empire » laqué et doré, recouvert de belle soie, composé de : 1 canapé, 2 fauteuils, 1 bergère, 6 chaises, 1 table ronde et 1 vitrine, plus rideaux.

Salon Louis XV sculpté doré, 4 pièces de toute beauté. Ensemble Louis XV, 4 fauteuils et 2 chaises recouvert tapisserie Aubusson ancien. Belle table Louis XIV, mosaïque. Magnifique grand lit fer forgé 2 m. large, literie impeccable, ferronnerie artistique. Grande et superbe salle à manger Louis XVI, bois satiné, marqueterie fleurs, avec un grand buffet plat de 2 m. 50 de long, 2 petits buffets, 1 table ronde acajou à rallonges et 8 chaises médaillon, couvertes velours olive. Ravissant secrétaire Louis XVI, pieds bronze, avec marqueterie splendide reproduction. Commodes Louis XIV, Louis XVI. Fauteuil Louis XIII, couvert tapisserie Aubusson. Bahut formant bureau plat, ancien valaisan.

Lustres cristal et bronze. Beau lit Louis XV, capitonné, 1 m 30 large, complet. 1 cause Louis XV. 1 grand canapé Restauration, velours rouge. Grand canapé club anglais, en blanc. Belle chambre à coucher, 2 tables Louis XV anciennes, rustiques, 1 table Louis XIII, Télévision « Philips » (Suisse).

2 grandes peintures anciennes Tableaux
Grands et petits tapis d'Orient DIVERS

1 console Ls XV dorée, ancienne très jolie pièce.
TOUT DOIT ETRE VENDU

VISITE EXPOSITON
DIMANCHE 20 OCTOBRE 1963
dès 14 heures à 17 heures

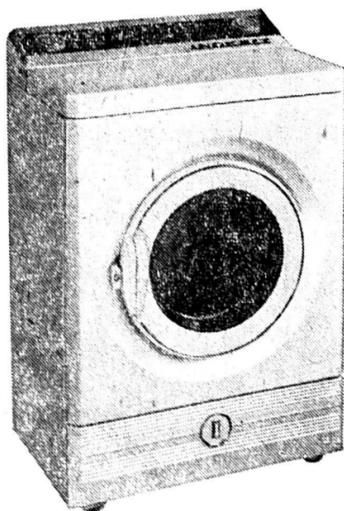
par les soins de Jos. ALBINI
Tél. : (021) 01 22 02 - MONTREUX
Jours de visite et de vente :
Téléphone : (025) 2 24 74

imprimerie moderne s. a. - sion

Halte là! Fini ce gaspillage!

Payer cher une machine, la revendre pour un prix dérisoire, et entre temps user votre linge et perdre votre temps, et encore pour un résultat médiocre.

Il se peut que la haute conjoncture ne dure pas, il est temps d'y réfléchir.



LA MACHINE A LAVER AUTOMATIQUE de 5 kg dont les résultats sont surprenants et qui ne coûte que 1690 francs a déjà en Valais des centaines de références. 86 pays l'ont déjà adoptée.

Il est dans votre intérêt de vous renseigner, car il est très rare que vous trouviez une usine qui puisse vous donner une aussi grande sécurité pour l'avenir et un service aussi avantageux après l'année de garantie.

L'usine INDESIT occupe plus de 10 000 ouvriers et assure elle-même le service dans chaque pays ; ici en Suisse, nous l'avons dans tous les grands centres.

La machine INDESIT fait le pré-lavage, le lavage, cinq rinçages avec esesorage ; elle travaille alternativement dans les deux sens, ce qui empêche le linge de s'entortiller. Elle lave avec le principe de la compression d'air, ce qui exclut toute usure du linge et le rend splendidement propre. Elle récupère le lissu et ne nécessite aucune installation ; montée sur roulettes, elle peut être facilement déplacée.

On reprend votre ancienne machine à un prix raisonnable et on accorde des facilités de paiement.

Dépositaire-grossiste pour le Valais :

C. VUISOZ - DE PREUX, GRONE

Tél. (027) 4 22 51

à SION : COMPTOIR DES ARTS MENAGERS - Grand-Pont

Demandez la liste des dépositaires. Prospectus à disposition.

Une vraie déclaration de GUERRE

Machines à laver
Fourneaux à mazout
Ensembles de cuisine
Cuisinières combinées
Frigos
Aspirateurs
Cireuses
etc.

Contre la vie chère
grâce à notre nouveau
système de vente
« SELF-SERVICE »

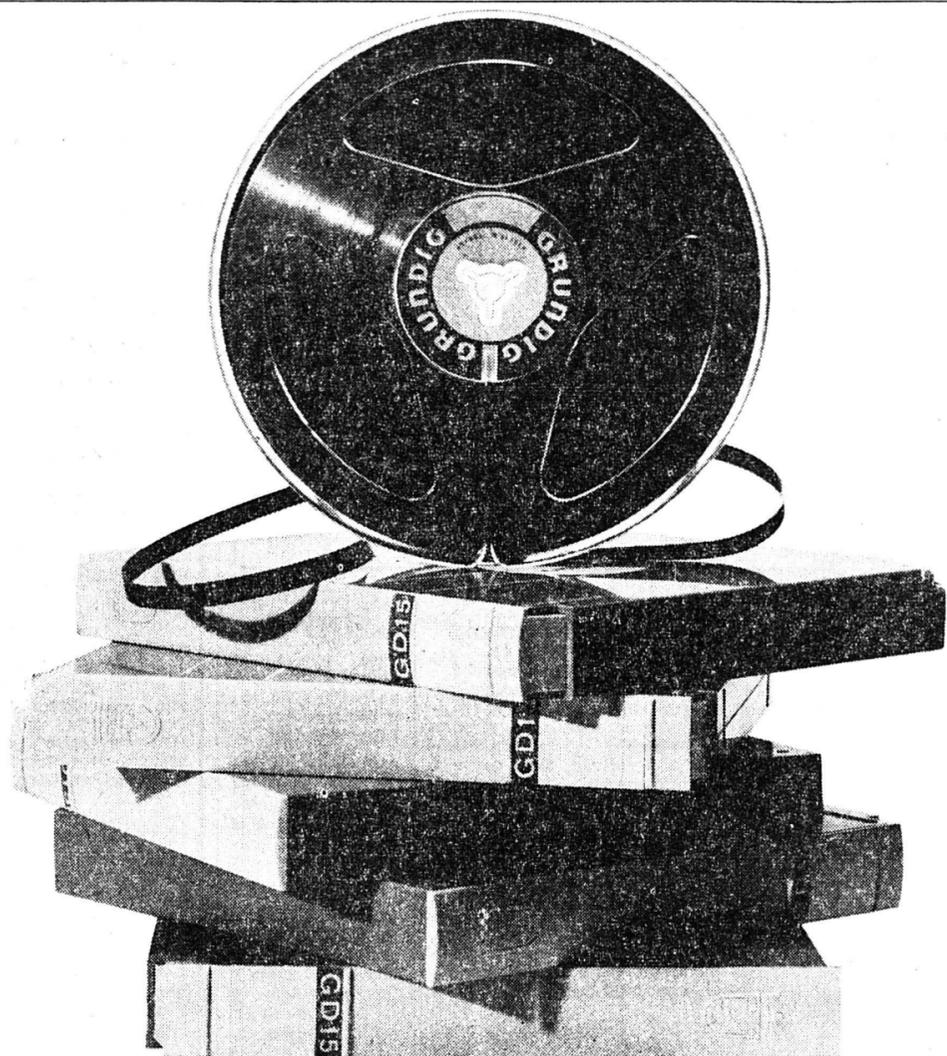
Nos prix avantageux
s'entendent pour livraison
franco domicile
Vous pouvez économiser
et bénéficier d'un
rabais important
en assurant vous-même
le transport

Demandez nos conditions spéciales pour
« Marchandises prises au Magasin »



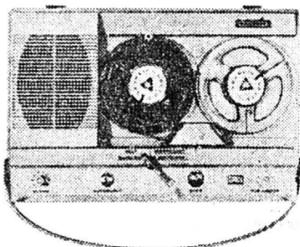
Bruttin - Gay - Balmaz
Sion - Rue du Rhône 29

Tél. (027) 2 48 86

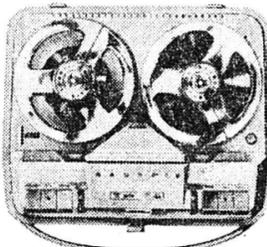


GRUNDIG, la plus grande fabrique d'enregistreurs du monde, présente cette année un programme sensationnel: 3 magnétophones à piles pour les chasseurs de son qui veulent être indépendants du secteur et utiliser leur enregistreur en voiture ou dans la nature. 4 modèles de catégorie spéciale à prix très avantageux. 3 modèles de haute classe pour les semi-professionnels. Et,

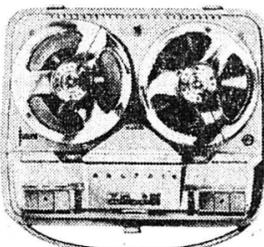
couronnement du tout: 2 appareils à la pointe du progrès, aux possibilités illimitées. GRUNDIG a préparé pour tous ses amis un «abécédaire de l'enregistrement» fort pratique, où ils trouveront, avec maintes illustrations et de nombreux détails, tout ce qui peut les intéresser. Demandez-le au dépositaire officiel GRUNDIG de votre ville ou à GRUNDIG GmbH, case postale, Zurich 9/47.



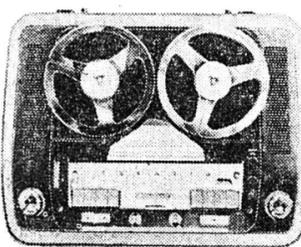
TK 4 Appareil deux pistes pour piles ou secteur. Prise auto. Pour le représentant, c'est l'agenda idéal. Durée: 2 heures. Vitesse: 9,5 cm./sec. Fr. 398.-



TK 14 CH Appareil deux pistes, commandes par touches. Compteur de tours spécial pour la Suisse. C'est le plus économique des appareils existants, avec un étage de sortie «push-pull» de 4 watts! Durée: 2 heures. Vitesse: 9,5 cm./sec. Fr. 398.-



TK 19 Automatic Emploi d'une grande simplicité, grâce à un dispositif de réglage automatique déconnectable par touche. Idéal pour le conférencier. Touche trucage. Nombreux accessoires. Durée: 3 heures. Vitesse: 9,5 cm./sec. Fr. 498.-



TK 46/47 Appareil 2 ou 4 pistes. Enregistrement et reproduction stéréophoniques. Multiples possibilités: trucage, effets d'écho, playback, etc. 3 vitesses de déroulement. Durée: 16 heures. Fr. 998.-

Achetez donc **GRUNDIG** c'est tellement mieux!

TA1

Agent Grundig officiel: **CHARLES CARLEN** chef technicien diplômé, Sierre; Succursale à Saint-Maurice, Robert Peiry, technicien-gérant. Nous assurons l'entretien des appareils que vous achetez chez nous.

Vos annonces...

... au « Nouvelliste »



Eh! oui, Jean-Louis, les feuilles s'en vont. Mais la Virginie reste!



80 ct. avec ou sans filtre. Un produit Burrus.

Aucune cigarette de ce prix n'est aussi demandée: c'est la preuve de sa qualité.

Gagnez du temps en équipant votre bureau d'un matériel moderne!

Nous vous recommandons notre appareil à **PHOTOCOPIES MILCOP**



SES AVANTAGES :

- Un papier unique...
- Tirage instantané et impeccable...
- La photocopie la meilleure marché...
- Reproduction de feuillets de livres...
- Appareil ultra-moderne, le dernier-né et d'un emploi très simple...

AGENCE EXCLUSIVE POUR LE VALAIS :

BUREAU „88” SA

Rue des Remparts - SION

Tel. (027) 2 37 73

Connaissez-vous les nouvelles **molina?** douces suppriment toute odeur désagréable protègent la lingerie entièrement solubles ne se déforment pas

MIGROS 10 pièces 140

Désirez-vous travailler de manière indépendante? Aspirez-vous à une situation stable?

La Bâloise-Vie

vous offre un poste de

représentant professionnel

pour l'acquisition d'assurances populaires, vie, accidents, maladie, responsabilité civile et casco, et la gestion d'un important portefeuille à Sion et environs.

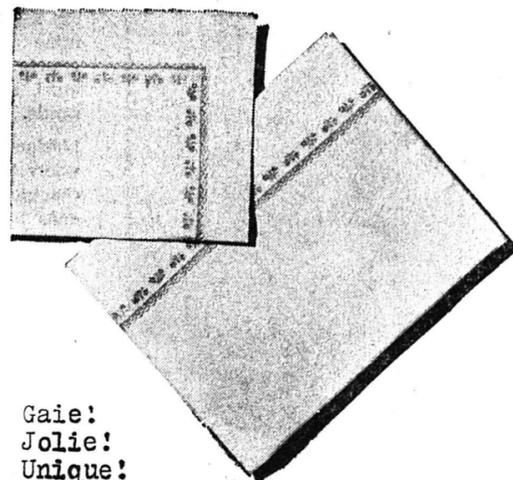
Revenu minimum garanti, augmentant en proportion des résultats obtenus, indemnités de frais, caisse de retraite.

Adressez-vous à

LA BALOISE, compagnie d'assurances sur la vie, Assurances populaires, SION, avenue de la Gare, 16.

P 14785 S

LISEZ LE « NOUVELLISTE DU RHONE » LE PLUS FORT TIRAGE DU VALAIS



Gaie! Jolie! Unique! Parure pour lit d'enfant en coton résistant, 120/190 cm taie 30/40 cm gaion fantaisie à votre choix 29.80

Issage de toiles de **Langenthal SA** Lausanne, Rue de Bourg 8

LE LIVRE DE LA SEMAINE

par PIERRE BEARN

La poésie en France

Etant le lagage de l'âme, la poésie ne devrait pas être étrangère à qui-conque croit avoir une âme. A notre époque d'hypertension du cerveau et d'extravagances cosmiques, la poésie devrait être, pour les gens sensibles et dénués d'ambitions planétaires, un lieu de refuge semblable au coin du feu quand il fait froid.

Durant les années quarante, nous avons pu croire que la poésie triompherait des ébullitions d'un monde en folie, et qu'elle allait, de nouveau, servir de lumière aux hommes.

C'était l'époque où, en France, dans la lassitude de la défaite, Eluard et Aragon abandonnaient les jeux surréalistes pour magnifier la liberté et l'amour. C'était l'époque où, dans un petit village de Touraine, une petite école poétique se formait, dont je fus, qui, Bouhier, René-Guy Cadou, Bérinont, Béalu, Manoll et Rousselot, imposait aux poètes un retour vers les sources humaines de la vie. C'était l'époque où Pierre Seghers, en zone libre, rassemblait autour de lui tous ceux dont le talent allait enfin s'épanouir grâce à son esprit combattif, à son sens pratique, à son goût.

Depuis, Eluard et Cadou sont morts. La poésie a repris sa place de veillesse fatiguée dans le cœur des hommes. Seghers a abandonné les pètes pour ne plus s'intéresser qu'à des livres dont la mise en vente est un profit, non une aventure.

L'abandon d'un éditeur comme Seghers a déséquilibré l'édition et la diffusion de la poésie en France. Grâce

astucieusement défendu par la « Nouvelle revue française » et par les anthologies Seghers (mais oui!) et le petit groupe éloquent et pathétique des éditions du Seuil dont les chefs de file sont Pierre Emmanuel, Jean Cayrol et Jean-Claude Renard.

Dernièrement, le Mercure de France, qui fut autrefois une pépinière de grands poètes aussi divers que Rimbaud et Henry de Régnier, Laforgue et Verhaeren, a tenté une sorte de réveil poétique avec le lyrisme explosif de Pichette; mais cela ne l'a mené qu'à la découverte essoufflée d'un Bonnefoy qui n'est que la pâle lueur d'un astre dont les valeurs inconscientes sont à peu près dépourvues de chaleur humaine.

En dehors de ces trois galaxies, de menues poignées de fragments d'étoiles s'efforcent de s'exprimer dans la lumière intermittente de six ou sept petites revues. Les autres, l'immensité des autres, vivent dans l'espoir d'un nouvel éditeur, à la fois de goût et mécène.

A la merci des choses l'être, envahi, s'engorge et se détruit en somme de voir moins qu'il n'est vu...

Comme un oiseau regagne sa frondaison brûlée, un fragile bonheur me demeure fidèle.

écrit le poète marseillais Toursky dans son dernier recueil UN DROLE D'AIR qui vient de paraître chez Gallimard. Il est de ceux qui luttent, comme moi, pour les objets perdus et pour les lilas et les roses. Sa dédicace est éloquente: « Ah! mon cher Béarn, dans quelle brousse avons-nous perdu notre cœur? »

Dans AURORE PREMIERE (Silvaire éditeur) André Guimbretière s'insurge contre les bâtisseurs d'Empires qui coulent le béton des futures Babels. Il se découvre à son tour meurtri par l'avenir que le XXe siècle est en train de bâtir pour l'immense et menaçante humanité de demain:

Depuis la naissance du monde la bouche d'un Archange saigne collée à la trompette du Jugement dernier.

La poésie de notre époque est triste. C'est une poésie de chiens perdus qui hurlent, solitaires dans les bruits orchestrés d'une civilisation qui ne les entend pas.

J'aime mieux recevoir de face A l'abordage, vent debout Le jour qui vient, celui qui marche Qui passera sur moi, sur vous Et qui nous laissera sur place L'un écrasé, l'autre à genoux.

écrit Anthony Lhéritier dans une plaquette du groupe « Cadences » sous le titre LES SOURCES DU FEU. Le poète ne renonce pas à ce qu'il croit être son rôle à la proue de la sensibilité des hommes; mais ce n'est pas sans mélancolie ni lucidité:

Honnête avec le monde et juste avec toi-même Le seul courage encore est d'être libre Plus fort que la bêtise Plus acharné que la colère Plus pur que l'innocence Et de changer vraiment ta vie De l'accomplir, de la résoudre Selon la joie et l'ordre qu'elle enseigne Ah va te pendre, lâche!

écrivait Claude Sernet dans son recueil LES PAS RECOMPTEES (Seghers). Se pendre? Pourquoi? Ne faut-il pas continuer de lutter contre la laideur, contre la bêtise, contre la guerre, contre les fous? Ne faut-il pas hurler contre les divagations nucléaires? Hélas! jamais la poésie n'a connu une telle épidémie de suicides. On citait autrefois Deubel qui se laissa glisser dans la Marne parce qu'il s'estimait incompris. Ces temps derniers une dizaine de poètes se sont suicidés en France.

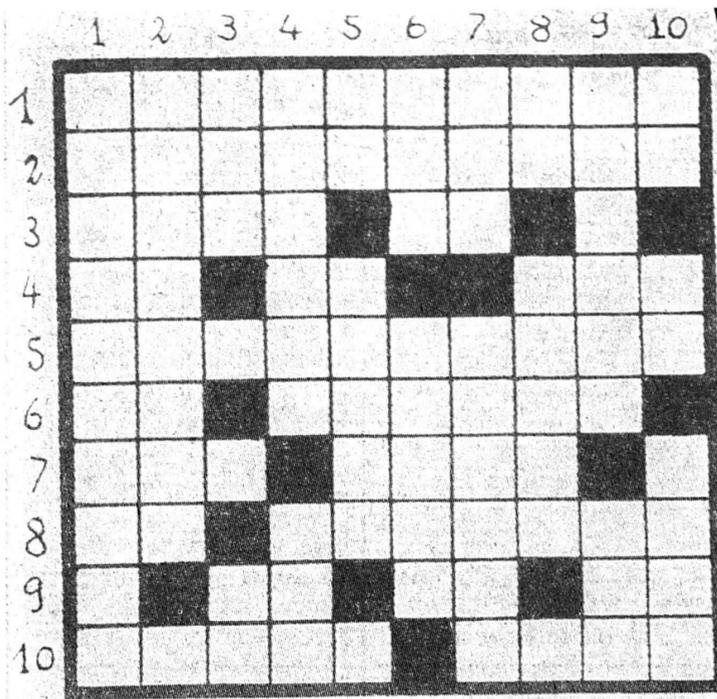
Il est possible que cette sorte de renoncement à la lutte se généralise dans la mesure où le poète s'aperçoit qu'on le tient à l'écart, tel un chien malade. Personnellement, je suis d'un avis contraire et je continuerai de hurler contre les loups.

Les éditions du Château, de notre belle ville de Sion, viennent de publier les poèmes de prison d'un certain Roncevaux. Beau nom quand on aime l'histoire. Ce paladin de la vallée du Rhône possède un ton de gueule qui rappelle les élans orgueilleux et meurtris du cor de Roland hurlant son désespoir. Il dédie son livre à tous les prisonniers politiques du monde: ce sont des poèmes de prison mais le titre est éloquent: LES BARREAUX D'OR. Malgré un évident abus d'adjectifs, l'auteur sait parfois trouver des images fort simples pour que nous devenions ses complices:

Dans tes mains grises de poussière Quel présent m'offres-tu mon fils? Je n'ai qu'un simple espoir mon père Ora pro nobis.

Que pourrais-je ajouter de plus?

NOS MOTS CROISÉS



HORIZONTELEMENT

1. Préparer à l'avance la réussite.
2. Donnent un nouvel élan.
3. Ruines gaéliques - N'a pas de place dans une affirmation.
4. N'a rencontré aucune difficulté - Dans une demande de direction - Séparation.
5. Souples.
6. Conjonction - La fin de la veine.
7. Partie de jeu - N'est pas à portée de main.
8. La fin du tir - Se dit des feuilles disposées de l'un et de l'autre côté du pétiole.
9. Connu - Conjonction - Possessif sans cœur.
10. Se cherche dans un but peu pacifique - Grand oiseau incapable de voler.

VERTICALEMENT

1. Disposition naturelle.
2. Conforme au modèle.
3. Prénom féminin - Condition.
4. Se vend au printemps, pour du bonheur - Se trouve au point d'infection.
5. Au début de l'égrissage - Rend service.
6. Acte de générosité - Parfum.
7. Sautte d'humeur - Autre saute d'humeur.
8. Pronom - On est bien content d'en avoir une, la nuit venue.
9. Autorise aussi la sortie - Période.
10. Rat sans cœur - Un bout d'Isis - Sorti de là.

SOLUTION DU PROBLEME No 155

- Horizontalement.** — 1. Popularité. — 2. Et - Ninas. — 3. Damas - Met. — 4. Aranéides. — 5. Ni - Ir - Ante. — 6. Termonde. — 7. Ein - Râ. — 8. Ré. —

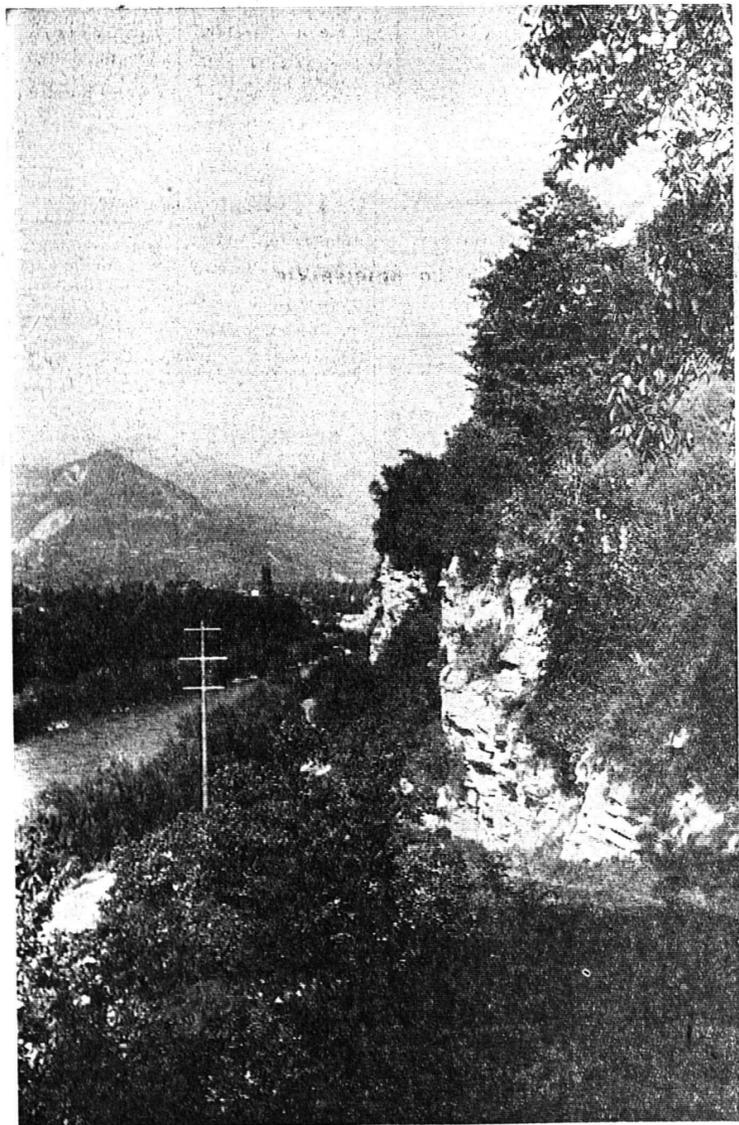
Top. — 9. Illégitime. — 10. Eux - Ozènes.

Verticalement. — 1. Pédanterie. — 2. Otarie - Elu. — 3. Ma - Ré - Lx. — 4. Unanimité. — 5. Liseron - Go. — 6. An - Riz. — 7. Râ - Dada - Té. — 8. Ismène - Tin. — 9. Est - Rome. — 10. Est - Eta-pes.

Ont envoyé la solution exacte: Mmes, Mlles, MM.:

Armand Rappaz, Epinassey; Marthe « à la maison »; Elise Moret, Liddes; Lucie Lattion, Liddes; Paul-Louis Moret, Liddes; R. Stirnemann, Sion; André Lugon, Fully; Michèle Donnet, Monthey; Rosalie Darbellay, Liddes; Simone Barman, Saint-Maurice; Berthe Rappaz, Epinassey; « Tep », Morgins; Albert Seiz, Sion; Charles Ritz, Sion; Janine Raboud, Vernier (Ge); « Christophe », Saxon; Lysiane Parchet, Vouvy; Clément Barman, Aigle; Jeanne Bétrisey-Bagnoud, Lens; Lucie Paccard, Martigny-Bourg; Maguy Zighetti, Martigny; Antoine Martenet, Troistorrens; Fernand Machoud, La Cure (VD); J. Balleys, Villette; M. Paquier, Brigue; Michel Gollut, Martigny-Ville; Hiroz-Sauthier, Levron; G. Wyder, Martigny-Ville; M. Fellay, Fully; Yvette Rebord, Sembrancher; Anna Monnet-Fort, Isérables; Susy Vuilloud, Bienne; Léa Chambovay, Collonges; Marie-Thérèse Favre, Vex; Simone Gard, Martigny; « Philippe », Brigue; Joseph Lambiel, Riddes; Mélanie Bruchez, Vens; M.-L. Es-Borrat, Sierre; « Panisse », Monthey; Bernard Gaillard, Sion; Cécile Lamon, Flanthey; Cécile Amacker, Saint-Maurice; Léonce Granger, Troistorrens; Isaac Rouiller, Troistorrens; Constant Dubosson, Troistorrens; Odile Chassot-Granges, Pully (VD); Louis Notz, La Conversion (VD).

Photo-mystère



DEUX REPONSES A DONNER...

1) Quel est le cours d'eau qui traverse cette verdure et 2) quel est le nom local exact de cette belle région avoisinant notre capitale?

SOLUTION DE NOTRE DERNIER CONCOURS

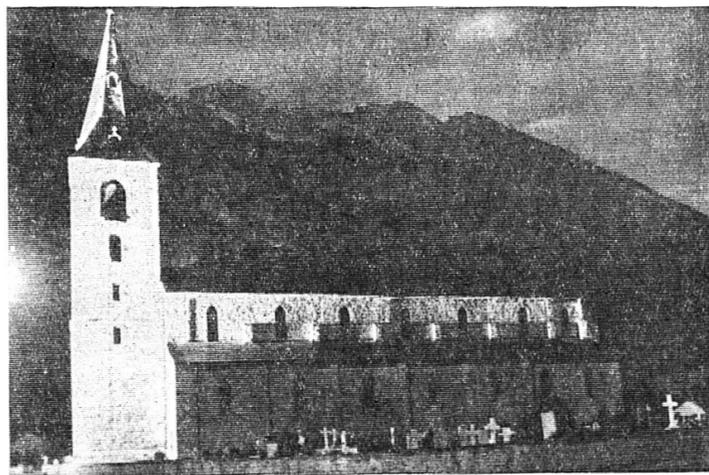
Il s'agissait du hameau de La Cretiaz, dans la vallée du Trient.

Ont envoyé la solution exacte, Mmes, Mlles, MM.:

André-Bernard Gross, Le Trétien; Christiane Gross, Le Trétien; Marie-Louise Gross, Le Trétien; Frédéric Coquoz, Plan-Cerisier; Raymond Gross, Le Trétien; Freddy Clava, Le Trétien; Alexis Lugon, Bovernier; Pierre Fort, Martigny; Georges Moret, Martigny.

REFLETS DU VIEUX-PAYS

DIEU NOUS AIDE!



Oui, Dieu nous aide. Mais le travail de l'homme seul n'est rien sans l'aide de Dieu. C'est le rayon de soleil aussi bien que la pluie qui font pousser les récoltes, donnent une réalisation aux espérances des semences. C'est ce clocher que nous cherchons toujours à repérer dans le lointain. C'est aussi ces dimanches où les chœurs font de leur mieux pour célébrer Dieu.

Cette corrélation entre « Dieu nous aide et aidons-nous » se traduit par l'amour de notre canton, l'amour de notre vocation de paysan, ouvrier ou vigneron, l'amour de nos champs, l'amour de nos villages.

De plus en plus nos autorités paroissiales et communales cherchent à mettre en valeur l'église par un éclairage nocturne, souvent du plus bel effet. Les gens de l'endroit, ceux d'aujourd'hui au-

tant que ceux d'hier, ont à son égard de délicates attentions à en juger par ses abords propres, son minutieux entretien et la tendre sollicitude avec laquelle on égaye son intérieur par des bouquets de fleurs.

Pour qu'en nous vive toujours cette Foi qui anima nos prédécesseurs, sans grands mots mais avec confiance, notre église, solide, bâtie en pierre du pays, il y a des siècles a résisté avec bonheur aux injures du temps.

Lorsque vous passez sur la route cantonale à l'entrée ouest d'Ardon, votre regard, dans la nuit spécialement, est attiré par l'élégante silhouette de l'église paroissiale savamment illuminée par des projecteurs qui jettent également une clarté diffuse sur les tombes disposées au sud du sanctuaire.

(Cg)

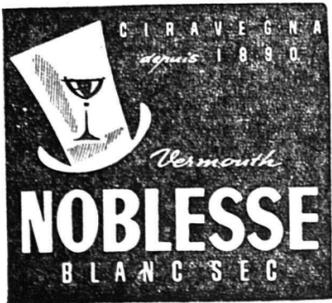
THEATRE DE SION

JEUDI 24 OCTOBRE, à 20 h. 30
Les Compagnons des Arts, de Sierre
présentent

La femme sans tête

Pièce policière gaie, en 4 actes
de Jean Guittou

Location:
Bazar Revaz, Tronchet, Sion.
Téléphone: (027) 2 15 52



GOBET
Meubles de style
rue du Vieux-Pont 1
BULLE
Tél. 029 2 90 25

Dans un cadre idéal visitez notre exposition de meubles de style. Grâce à nos prix et à nos facilités de paiement, chacun peut réaliser son rêve : se meubler en style.

Salon Ls XV : un canapé, 2 fauteuils, dès 1350.-
Salon Ls XV bergère : un canapé, 2 fauteuils dès 2750.-
Salle à manger Ls XIII ou Vieux-Suisse dès 3800.-
Salle à manger Ls XV ou Ls XVI dès 4500.-
Chambre à coucher Ls XV ou Ls XVI dès 4500.-

Exposition ouverte tous les jours de 9 h. à 12 h. et de 14 à 18 h. ou sur rendez-vous.

Et comme toujours notre magnifique cadeau : une pendule neuchâtoise. Reprise de vos anciens meubles à des prix exceptionnels.

Tous ces avantages vous les trouverez chez **GOBET**, meubles de style. N'oubliez pas non plus nos rideaux de style, nos lustres et nos tapis.

Bon pour une documentation gratuite et sans engagement

Nom : _____
Prénom : _____
Rue : _____

A remettre pour raison de santé, dans station principale du Valais

boutique confection sportive

pour dames et messieurs.

Rendement très intéressant.

Ecrire à case postale Sion No 28989.

AVIS DE TIR

Des tirs aux armes d'infanterie auront lieu comme il suit :

Lundi 21-10-63	0900 - 1900
Mardi 22-10-63	0900 - 1900
Mercredi 23-10-63	0900 - 2300
Jeudi 24-10-63	0900 - 2300
Vendredi 25-10-63	0900 - 1900
Samedi 26-10-63	0900 - 1900

Emplacement des pièces : dans la région des butts.

Région des butts : région Champéry : Barme, Latiourne.

Remarque : la présente publication ayant un caractère d'ordre général, les personnes intéressées peuvent prendre contact la veille avec le cdt de cp.

Bureau de cp. : pension Rose des Alpes, Champéry, tél. : (025) 4 41 18.

PC de l'EM de l'école : Savièse, camp DCA, tél. (027) 2 48 91.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis affichés dans les communes intéressées.

Le Cdt de la place d'armes de Saint-Maurice.
Tél. (025) 3 61 71

DISTRICT DE MONTHEY

A remettre, date à convenir :

pension-café-restaurant

avec parc, bien situé en bordure de la route cantonale.

Ecrire sous chiffre P 14736 S, à Publicitas, Sion.

A vendre à CHATEAUNEUF/SION terrain arborisé

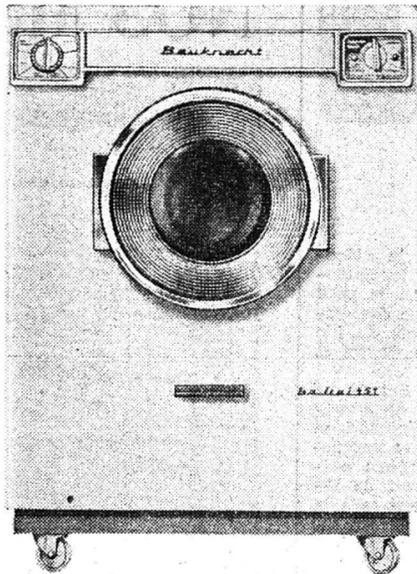
de 5.000 mètres carrés.

Ecrire sous chiffre P 14801 S, à Publicitas, Sion.

OCCASIONS

A vendre fourneau à mazout « La Couvinoise » avec pompe, ainsi qu'une machine à laver et une chaudière à lessive.

S'adresser à André Carron, Fully. Téléphone : (026) 6 32 65.



Nouveau: Capacité plus grande au même prix

WA 441 pour env. 9 livres de linge sec
WA 451 pour env. 9 livres de linge sec (sans fixation)
WA 511 pour env. 11 livres de linge sec avec chauffe-eau

frs. 1980.-
frs. 2280.-
frs. 2480.-

Tous les modèles en acier au chrome



connait vos désirs, Madame

Vente et démonstration par les agences officielles Bauknecht

G. Vallotton S. A. électricité, tél. (026) 6 15 60, Martigny-Bourg — René Essellier, électricité, tél. (027) 5 14 05, Sierre — Joseph Giachino & Fils, appareillage, Vers l'Eglise, tél. (027) 5 12 16, Sierre

Rudi Ambort, Elektrohaus, tél. (027) 5 33 20, Susten — Fernand Bruttin-Gay-Balmaz, appareils de ménage, rue du Rhône 29, tél. (027) 2 48 86, Sion.

Abonnez-vous au « Nouvelliste du Rhône »

Bureau des métiers Sion

En raison du déménagement, nos bureaux seront

fermés

et nos services ne pourront être atteints les 23, 24, 25 et 26 octobre

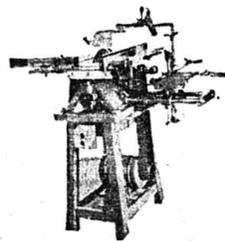
Nouvelle adresse à partir du 28 octobre 1963

Avenue de Tourbillon 33 - Angle rue de la Dixième

Tél. (provisoire) (027) 2 21 71

P 14830 S

SCIE CIRCULAIRE MORTAISEUSE



Chevalet et moteur

BOCHUD S.A. - BULLE

Atelier de Constructions Mécaniques
Téléphone : (029) 2 76 68

MARTIN BAGNOUD

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTES & ACHATS

ASSURANCES

SIERRE

On demande

femme de ménage

pour travail durant six demies journées par semaine. Se présenter dès 16 heures chez Mme D. Girardet, chemin des Collines 35, Sion.

Nous cherchons pour la fin décembre,

personne de confiance

pouvant s'occuper d'un ménage de 2 enfants. Bons gages.

Tél. : (027) 5 09 53, ou écrire à case postale 123, Sierre.

Home d'enfants cherche pour la saison d'hiver,

1 jeune fille

pour les enfants.

1 fille de maison

Offres à Robin des Bois, Chesières/Villars. Tél. : (025) 3 24 71

Jeune homme marié, 25 ans, cherche place comme

chauffeur

Jeep ou Unimog. Libre jusqu'au 1er avril. Ecrire sous chiffre P 14814 S, à Publicitas, Sion.

Couleurs

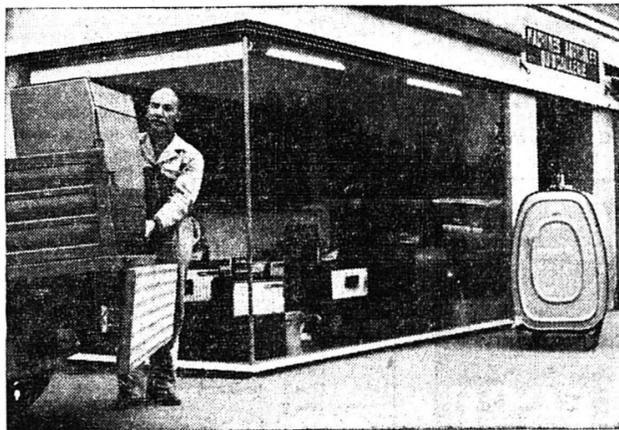
Imaginez un intérieur terne, sans couleur, fade, triste. Bien vite vous cherchiez à vous en évader pour retrouver la chanson de l'arc-en-ciel.

Nous avons besoin de vivre dans un décor où des teintes joyeuses animent parois et mobilier.

Et même dans l'intérieur le plus austère, il est une couleur dont on ne saurait se passer en hiver : celle de la petite flamme vivante qui brûle dans un élégant poêle COUVINOISE. Cette source merveilleuse de chaleur rayonne de joie et vous donne pendant toute la triste saison le climat agréable de l'été.

Roger Fellay à Saxon, tél. 026 6 24 04

installera dans votre demeure cet auxiliaire indispensable de votre confort : un poêle à mazout COUVINOISE.



P 236 S

Jeune fille parlant langues cherche place comme

vendeuse

dans magasin mode - sport. De préférence : Crans-Villars ou Montana.

Jäggin Ursula, Ascena, casa Rosemarie.

Tél. : (093) 2 36 94

Légumes d'encavage à vendre

Choux blancs et rouges, Fr. 0,30 le kilo.
Raves, carottes, betteraves à salade, Fr. 0,40.
Poireaux, 0,50 ; oignons, 0,60.

Une carte suffit. Expéd. C.F.F.

Rémondulaz Albert, Saint-Pierre-de-Clages (VS).

Sommelière

est demandée

pour la saison d'hiver.

Débutante acceptée.

Tél. : (026) 6 82 52 Champex.

Grande entreprise de menuiserie de Genève engage

machinistes toupilleurs

Semaine de cinq jours. Logement assuré. Caisse de retraite. Age maximum 40 ans. Salaire horaire offert, Fr. : 5,50.

Faire offres sous chiffre P 250 954 X, à Publicitas, Genève.

Hôtel de Montana cherche pour saison d'hiver,

1 femme de chambre

Gains intéressants assurés.

Ecrire sous chiffre P 14628 S, à Publicitas, Sion.

Serveuse

est demandée tout de suite dans bar à café avec alcool.

Nourrie, logée.

Vevey, téléphone : 51 58 75.

sommelière

Débutante acceptée.

Congé le dimanche.

S'adresser café de l'Union.

Tél. : (025) 3 31 33 Ollon (Vaud).

Abonnez-vous au « Nouvelliste »

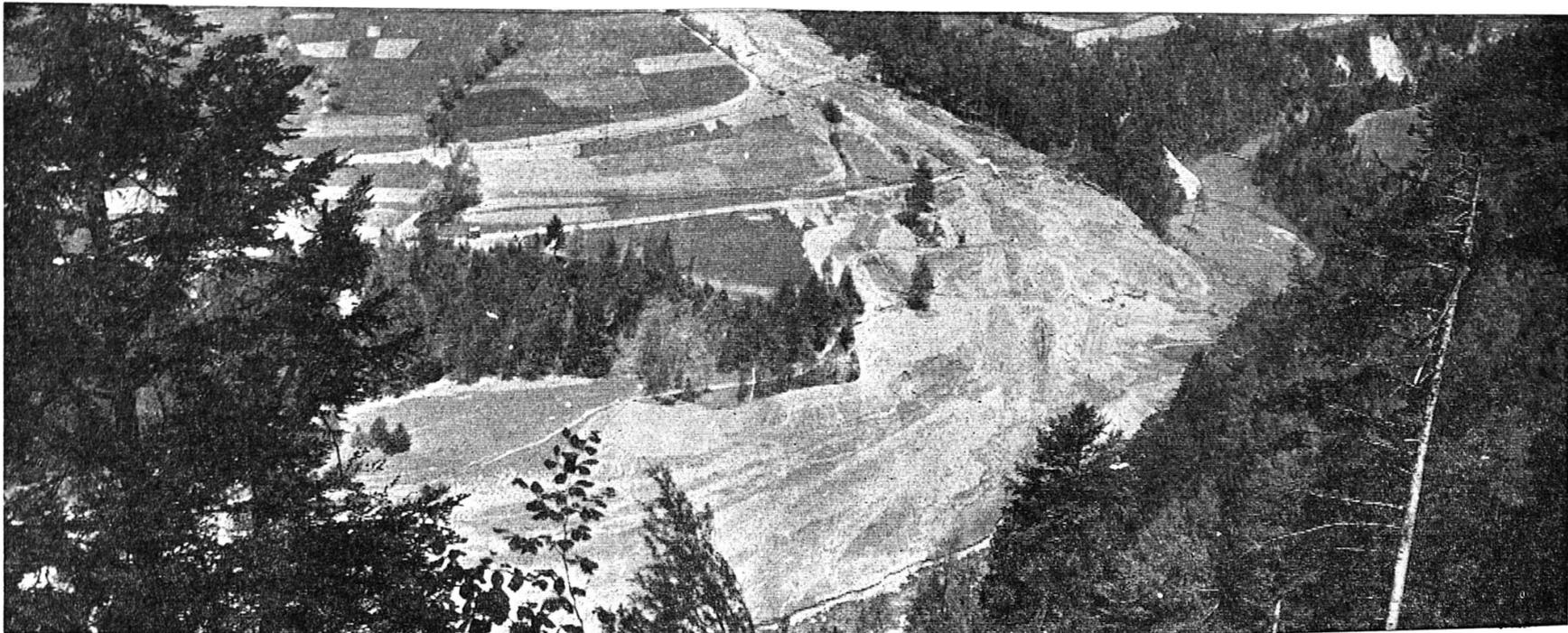
SENSATIONNEL électrophone disques mono et stéréo Fr. 149.-



MEDIATOR

Hallenbaiter & CIE.

SION



Au dégel, la masse visqueuse s'immobilise sur les 200 à 300 mètres en amont du point de confluence et forme un cône de déjection envahissant lentement les terres arables et la forêt.

Le Merdenson, serpent de mer valaisan

MARTIGNY. — A plusieurs reprises, nous avons entretenu nos lecteurs d'un problème latent, celui du Merdenson, problème qui exige une solution définitive même si, au cours de ces derniers mois, le torrent ne s'est pas manifesté d'une façon trop brutale, les coulées de boue n'ayant jamais dépassé la cote d'alarme.

Nous en reparlerons aujourd'hui d'une manière moins générale — bien que nous ne soyons pas en mal de matière — en signalant ses particularités, en avançant des chiffres, pour en arriver enfin à envisager les mesures à prendre contre un envahissement lent mais sûr du plateau de Vollèges par des matériaux en provenance de la montagne.

Le torrent du Merdenson est un cours d'eau à régime temporaire caractérisé par la rapidité de la pente de ses divers bras descendant des flancs sud et sud-ouest de la Pierre-à-Voir. Il réunit les eaux de trois torrents principaux: celui des Vernays recueillant les eaux provenant du Levron à l'ouest, le grand torrent descendant de la Pierre-à-Voir à l'est, et Fontana-Rosso. Le bassin versant totalise 4,5 kilomètres carrés de surface titrant un débit liquide de 2 mètres cubes/seconde au maximum. Il débouche dans la vallée de la Dranse de Bagnes par le vaste cirque d'érosion de 2 kilomètres de diamètre sis entre la Pierre-à-Voir et le col du Lein. Par l'œuvre constante d'érosion régressive due au pouvoir dissolvant des eaux, une intense destruction des roches a profondément entamé l'épaisseur de la montagne séparant les vallées de Bagnes et du Rhône.

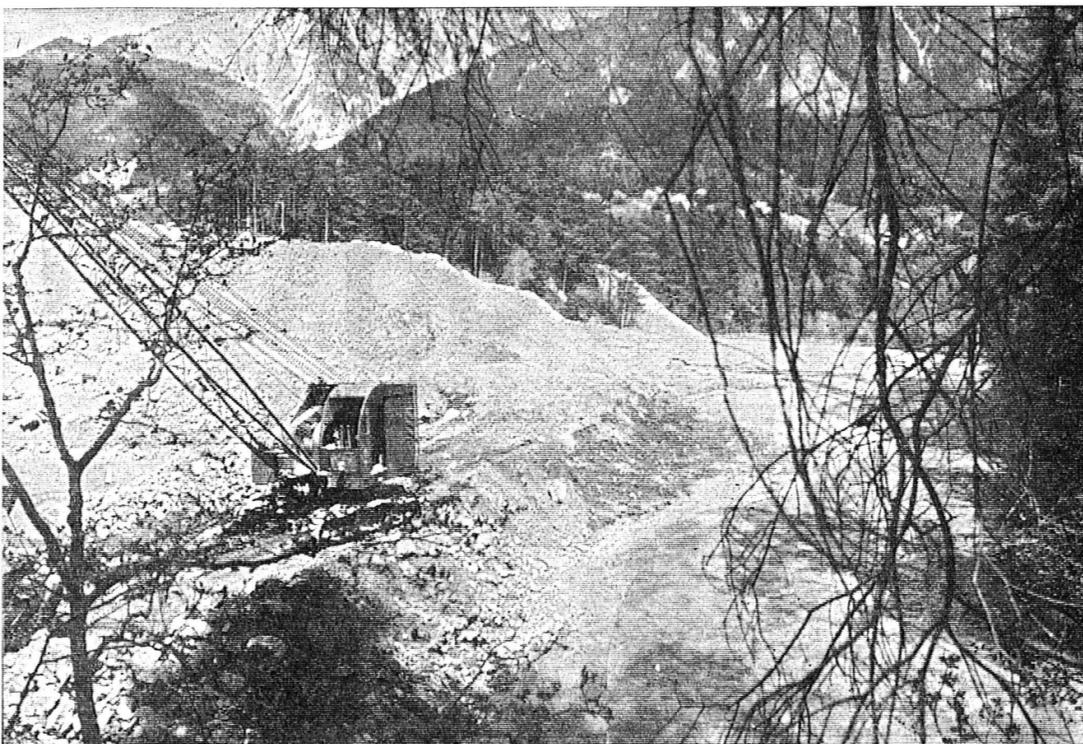
Chacun a pu constater que l'altération de ces roches friables se fait très rapidement. On compte qu'une couche de 10 à 15 centimètres s'est désagrégée en dix ans. Ces alluvions ont formé un vaste cône qui s'étale du pont de la

Dranse à Sembrancher jusqu'aux confins du village du Châble à l'est.

Le torrent descend de l'altitude de 2000 mètres, arrive à celle de 780 mètres pour une distance horizontale de 2330 mètres, soit une pente moyenne de 54 %. Dans le bassin versant, cette pente très forte atteint 70 à 80 % et s'abaisse en aval du hameau de Cries à 12-15 %.

Au cours des siècles, le Merdenson a construit très minutieusement son cône de déjection. Son rôle naturel d'envahisseur l'a conduit à ravir à la Dranse le plus de terrain possible. Cette dernière, beaucoup plus forte en eau mais moins rapide, s'est retranchée contre le rocher du Mont-Brun et s'est limitée à lécher le pied du Merdenson avec ses hautes eaux d'été.

Jusqu'en 1955-1956, le cours d'eau stabilisé depuis de nombreuses années, ne s'était guère manifesté et les vieillards de Vollèges sont unanimes à affirmer que depuis toujours le Merdenson transportait au dégel et pendant les orages des eaux noires qui tantôt fluides et actives creusant profondément le lit du torrent, menaçant parfois de détruire les culées des ponts tantôt boueuses, épaisses et paresseuses, manifestant l'envie de déborder sur les rives. C'est arrivé en septembre 1951: après un violent orage, le Merdenson transporta un bloc de rocher de cinq mètres cubes qui s'accrocha au pont-route et le déplaça. Depuis 1956, année de la mise en service de l'usine des Forces motrices de Mauvoisin, le régime d'écoulement des eaux de la Dranse se trouva complètement modifié. Cette ri-



En moyenne 100 000 m³ d'alluvions descendent chaque année du bassin versant de 4,5 km², vaste cirque, d'érosion de 2 km. de diamètre, sis entre la Pierre-à-Voir et le col du Lein. (à gauche en haut)

vière qui était jusqu'alors l'émissaire naturel des alluvions du Merdenson, ne possède maintenant plus la force attractive nécessaire pour évacuer les maté-

riaux solides apportés par ce dernier. Une zone critique s'est donc créée au point de confluence, les 40 à 50 mètres cubes/seconde charriés par la Dranse avant la construction du lac artificiel de Mauvoisin ayant été réduits à 6 ou 7 mètres cubes/secondes; cette eau ne fut dès lors plus capable d'évacuer les apports du Merdenson au fur et à mesure de leur arrivée. Ceux-ci sont stoppés sur place et obstruent le chenal naturel du torrent. Une fois secs, ces matériaux deviennent durs comme du béton et l'eau a beaucoup de peine à s'y attaquer. De ce fait, un barrage sérieux s'est établi dans le lit même de la Dranse, repoussant le courant vers la berge rocheuse de sa rive gauche. Un lac d'accumulation s'est formé en amont suite à un exhaussement moyen de 8 à 10 mètres du lit de la Dranse. Chaque année, on refait le chenal à l'aide d'engins puissants, mais au dégel la masse visqueuse, disons même semi-solide, s'immobilise sur les 200 à 300 derniers mètres en amont du point de confluence. La nonchalance des eaux est aggravée par la nature des alluvions chargées de blocs d'origine glaciaire qui proviennent des sables de moraine assise au pied de la cuvette formant le bassin de réception. Ces galets volumineux — certains mesurent cinq mètres cubes — constituent autant d'obstacles à la coulée semi-liquide que la pente se réduit davantage. Durant l'écoulement de la masse boueuse, il se fait suivant le jeu des pentes et des obstacles une dissociation des éléments et des matériaux, la force de charriage devenant brusquement trop faible. L'eau plus rapide s'écoule et les matériaux abandonnés comblent rapidement le lit du torrent. Ainsi, les communications par route et chemin de fer subissent des entraves, les coulées boueuses envahissant le territoire en formant un cône de déjection secondaire. Sous le pont du chemin de fer, la hauteur libre qui était de 6 m a été réduite à 1 m 50 en date du 1er mars 1961. Le 23 avril 1962, les alluvions passèrent

par-dessus l'ouvrage d'art et bloquèrent le trafic pendant plus d'une semaine. Quant à la route, elle est restée fermée près d'un mois, ceci malgré les curages entrepris depuis 1956 par la Société des forces motrices de Mauvoisin.

Sur la rive gauche de la Dranse et le territoire de Sembrancher, l'exhaus-

Une enquête Emmanuel Berreau

sement de la rivière a aggravé si dangereusement les possibilités d'évacuation des eaux en cas d'orage ou de vidange du lac d'accumulation qu'il a été nécessaire de construire une digue.

Le problème du transport par charriage, nous a dit M. Willy Ferrez, ingénieur, qui s'est penché longuement sur le cas Merdenson et à qui nous avons posé de nombreuses questions, soulève depuis la suppression quasi totale des eaux sauvages de la Dranse de Bagnes de graves difficultés.

Comment les éliminer? C'est ce que nous verrons prochainement.

DIABLERETS
L'APÉRITIF COMPLET

alcoolisé à 21°

Ce délicieux breuvage...
est préféré du sage.

P 227 L



Des galets volumineux constituent autant d'obstacles à la coulée semi-liquide, que la pente se réduit davantage. Cette photo a été prise sous le pont-route au moment du curage, en 1961.

Pas d'installation spéciale. Elle peut aussi être branchée dans la cuisine ou la salle de bain. Son socle à roulettes permet de la déplacer aisément. Fixation solide par simple pression sur un levier

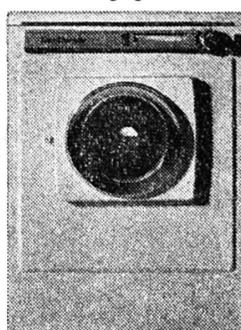
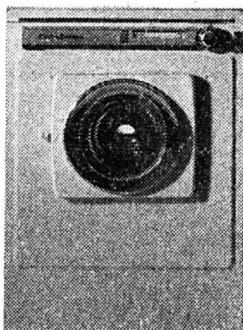
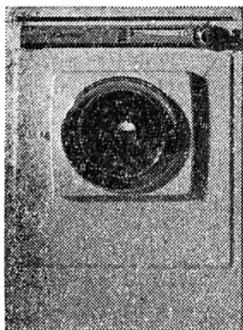
Tambour en acier chrome-nickel. Porte munie d'un double verrou de sécurité

Dans tous les bons magasins spécialisés et auprès des Services Industriels

Liste des dépositaires et représentation générale pour toute la Suisse:

Novelétric SA à Genève, Zurich, Berne
Genève, 9, rue Céard, tél. 022 260338
Zurich 2, Claridenstrasse 25, tél. 051 255890
Berne, Aarberggasse 40, tél. 031 91091

Service à la clientèle rapide et soigné



Elan-Liberator

Un produit de l'English Electric

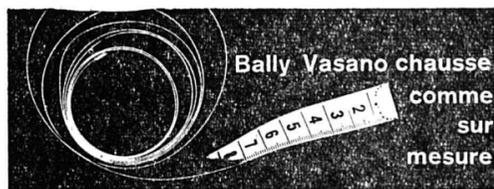
A vendre à Diolloy-sur-Sion, parcelle

d'environ 1.200 mètres pour la construction de villa en bordure de route.

S'adresser: case postale 49, Sion I.

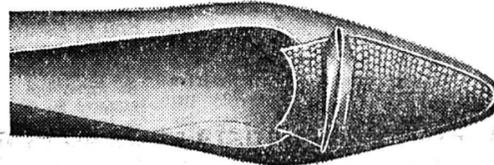
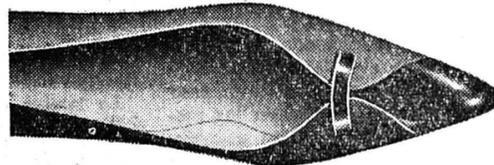
UN CHARIOT se construit aisément avec les **CORNIERES PERFOREES** de la Maison spécialisée
CH. MULLER, av. du Léman 10
LAUSANNE - Tél. (021) 22 40 18

L'Association des scieries de la vallée de Joux — LE PONT
Tél. (021) 85 14 54 ou 85 11 38
livre rapidement et aux meilleures conditions :
Lames sapins tous genres - Bois de menuiserie - Charpente - Coffrage
Planchers bruts - MADRIERS RABOTES



Bally Vasano chaussée comme sur mesure

forme fonctionnelle idéale soutien parfait du pied miracle de confort lignes pures, une chaussure salubre pour vos pieds.



GRATIS 250g GALA

pâtes aux œufs frais

à l'achat de 2 paquets de 500g cornettes GALA valant fr. 3.20



3.20 1 paquet à 85 ct. **GRATIS**

Economisez 85 centimes!



A vendre de particulier, pour cause imprévue,

1 pelle mécanique américaine

neuve, de 600 lit. avec fort rabais et facilité de paiement, ainsi qu'une

remorque 4 roues

rel. hydr. 3 côtés, mod. 1961, à l'état de neuf. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 65614 S à Publicitas Sion.

ABONNEZ-VOUS AU « NOUVELLISTE »

Entreprise génie civil cherche

BON MECANICIEN

pour dépannages, réparations et service des véhicules sur chantiers, connaissant trax, pelles mécaniques, camions et machines de chantier.

Voiture à disposition. Bon salaire, ainsi qu'un

soudeur-serrurier

pour atelier de réparations.

Faire offres à case postale 286 Sion.

Près de 5000 ménagères suisses sont enchantées de leur Elan-Liberator

L'excellente qualité d'origine anglaise de cette machine à laver automatique au prix avantageux a su trouver faveur auprès des ménagères suisses. L'Elan-Liberator est véritablement la machine à laver automatique idéale pour chaque ménage suisse d'importance moyenne. Comparez performances et prix - et n'oubliez pas que chaque magasin spécialisé reprend votre ancienne installation de lavage à l'achat d'une Elan-Liberator. Fr. 1795.-
Avantageuses facilités de paiement.

Voulez-vous savoir pourquoi?

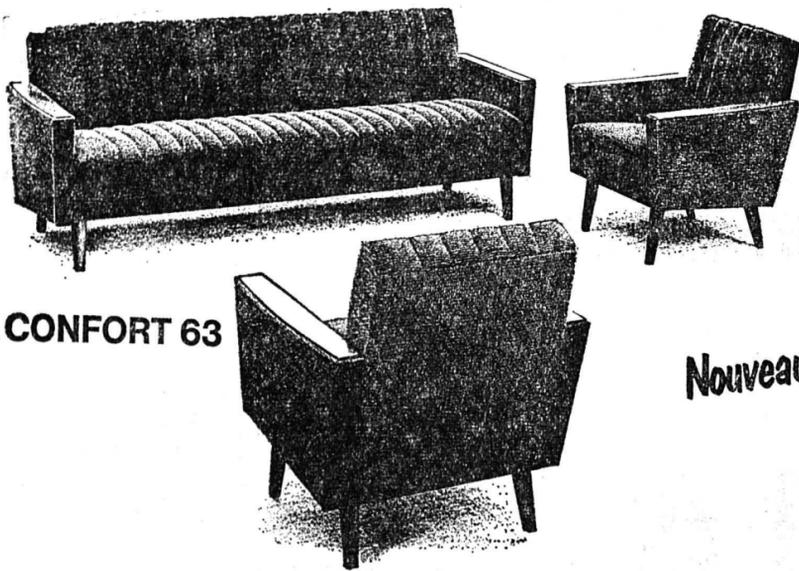
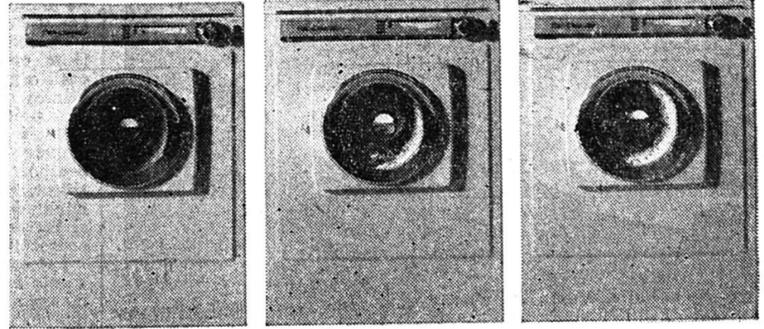


L'Elan-Liberator absorbe 3,5 kg de linge sec

L'Elan-Liberator chauffe, lave, rince et essore automatiquement

Ses 6 programmes de lavage permettent de laver avec tout le ménagement requis les tissus les plus divers

Elle libère la ménagère du roulement imposé par le règlement de la buanderie



CONFORT 63

Nouveau!



Cet ensemble élégant et moderne ne coûte que Fr. 885.- !

Une réalisation Musterring remarquable tant par le travail soigné que par son prix avantageux. Venez vous-mêmes vous rendre compte du confort de ce modèle! Musterring présente un grand choix de superbes meubles rembourrés à des prix très intéressants. Etes-vous en quête d'idées pour l'aménagement de votre intérieur? Visitez notre exposition sans aucun engagement de votre part.



Etes-vous satisfaits de vos photos?
Aimeriez-vous améliorer votre technique de prise de vue, obtenir des résultats encore supérieurs? Seuls les marchands-photographes affichant le signe PRO PHOTO vous donneront des conseils que vous êtes en droit d'attendre d'un spécialiste et un service individuel pour le développement de vos films.
Vous recevrez **gratuitement** le cours **distayant et instructif: «Déclencher - photographe et créer»**
Demandez cette divertissante brochure de 50 pages contenant 75 illustrations dans les magasins portant l'enseigne PRO PHOTO.



Beaux meubles de styles et anciens
Mobilier de salons divers
Belle collection de meubles anciens valaisans
MAISON JOS. ALBINI - SION
Sommet du Grand-Pont 44
TELEPHONE (027) 2 27 87
Mme R. Héritier
P 43 S

PRETS
● pas de caution
● formalités simplifiées
● discrétion absolue
Nous accordons des prêts de 500 francs à 10 000 francs.
Ancien établissement fondé en 1912
Banque Procrédit - Fribourg
Tél. (037) 2 64 31
Ofa 19 I

Appartements à vendre

SIERRE

- S.I. Botyre**
Route de Montana
prêts pour le 1. 10. 63
- S.I. Loquette**
Entrée Ouest
prêts pour le 1. 4. 64
- S.I. Les Alpes**
Centre de Sierre
prêts pour le 1. 10. 63

SIERRE

- S.I. Coquelicots**
Nord de Gonset S. A.
prêts pour le 1. 4. 64
- S.I. Rosiers**
En face des Acacias
prêts pour le 31. 10. 64

SION

- S.I. Muguets**
Avenue de la Gare
prêts pour le 31. 12. 64

VERCORIN

- S.I. Résidence**
Centre de la station
prêts pour le 31. 10. 64

Agence immobilière CHARLES BONVIN Sierre, rue Centrale 6, Tél. (027) 5 02 42

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

EN 1618, PIERRE BERTUS...



Thulé, lieu de désolation, est la station la plus septentrionale du Groenland.

... cosmographe du Roy Très Chrestien, disait en parlant de Thulé : « La froidure y est indomptable et en tue plusieurs. L'hiver y dure neuf mois sans plouvoir. Les plus riches se défendent par le feu; les autres par se frotter les pieds et les autres par la chaleur des cavernes de la Terre. Tous ce pais est plein d'ours cruels avec lesquels les habitants ont une guerre continuelle. Il y a aussi, si ce qu'on dit est vray, des licornes. Tous tiennent qu'il y a des hommes appelés pygmées. Les pygmées ont, paraît-il, forme humaine, chevelus

Un nouveau télésiège à l'Arpille

RAVOIRE — Jeudi soir, au Grand Hôtel de Ravoire, les intéressés de la station se sont constitués en société pour construire un télésiège jusqu'au plateau de l'Arpille. Celui-ci partira du centre de la localité, soit à 100 mètres du Grand Hôtel pour arriver à l'altitude de 2000 mètres environ. Sa longueur sera de 1900 m. On équipera en même temps le plateau de l'Arpille : des téléskis et un restaurant seront mis à la disposition des touristes.

La construction débutera au printemps prochain et on pense que ce nouveau complexe pourra être mis en état de fonctionnement pour le début de l'hiver 1964.

jusqu'au bout des doigts, barbus jusqu'aux genoux, mais brutes sans paroles et sans raison, sifflant à la façon des oyes.

Et pourtant en l'an 400 avant Jésus-Christ, Pythéas, mathématicien de Marseille, avait déjà atteint Thulé, l'ultima Thulé de Sénèque.

Comment ? C'est ce que vous dira Rodolphe Tissières en vous présentant ses meilleurs clichés le 1er novembre, à 20 h. 30, au Casino Etoile.

La conférence intitulée « Du Sud au Nord, quelques pages de l'exploration du centre africain et des régions polaires » est organisée en faveur de la construction de l'église de Martigny-Bourg.

Toujours le pont de Branson

MARTIGNY. — Une fourgonnette VW conduite par M. Robert Bapst, de La Roche (FR) qui circulait entre Fully et Martigny, est sortie de la route à l'entrée du pont de Branson. Le véhicule s'est arrêté au bord du Rhône. L'accident a été signalé à la police par un automobiliste qui suivait la voiture accidentée.

M. Bapst, âgé de 44 ans, a été conduit à l'hôpital de Martigny et se trouve actuellement dans le coma. La fourgonnette a subi de gros dégâts.

Croquis d'automne

MARTIGNY — La campagne se dore, les premières feuilles s'apprentent à tomber. C'est l'automne.

En ville, les sociétés élaborent déjà leurs projets pour la saison, car les nuits s'allongent. Les répétitions vont bientôt débiter, les programmes étant tous prêts.

Notre Harmonie municipale va commencer les siennes. Encore toute endeuillée par la perte de son cher président, elle a décidé cette année de renoncer à son bal de la Ste-Cécile, pour se consacrer de suite à l'étude de son concert traditionnel d'hiver.

Par contre, sur le plan financier, elle a mis tous ses soins à la préparation du premier lot de la saison, recherché des lots succulents pour les heureux gagnants, et espère que le public ne lui ménagera ni son concours ni son appui. C'est le samedi soir 19 et dimanche 20 octobre qu'elle comblera les changeux des meilleures friandises...

France voisine

AUTOMOBILISTES
UNE BONNE NOUVELLE

CHAMONIX. — Aux Nants, les autos ne sauteront plus dans l'Arve, car le virage, que tous les Martignérains connaissent bien, situé entre Les Praz et Chamonix — virage qui a déjà fait de nombreuses victimes — a été muni grâce aux Ponts et Chaussées d'une bordure métallique brillante, de conception tout à fait nouvelle, qui empêchera désormais les automobilistes même victimes d'une fausse manœuvre, de tomber dans l'Arve et de prendre un bain souvent mortel.

Val d'Aoste

Un général commande
l'école d'alpinisme d'Aoste

AOSTE. — Remplaçant le colonel Suttner, le général de brigade Antoine Taverna a été nommé commandant de l'École militaire d'alpinisme à Aoste. C'est la première fois qu'un général est placé à la tête de cette école comprenant depuis peu une classe d'élèves officiers.

SION ET LE CENTRE

Distribution de pommes de terre à prix réduit



SION. — Depuis quelques jours, des camions, lourdement chargés de sacs de pommes de terre, quittent la gare CFF pour les villages environnants. L'action « pommes de terre » à prix réduit, comme chaque année, se poursuit. La population peut, à des conditions avantageuses, s'approvisionner, constituer la réserve pour l'hiver. Notre photo Les sacs de pommes de terre s'empilent sur le véhicule.

Décès
de M. Juste Andréoli

SION — Après une longue maladie est décédé, hier, M. Juste Andréoli. Agé de 76 ans, il avait eu le bonheur de fêter au mois de mai dernier les cinquante ans de mariage. Très connu, il s'était acqui de nombreuses sympathies.

Excellent père de famille, il s'était dévoué, dans le cadre de plusieurs sociétés locales. Il avait été entre autre un des membres fondateurs de l'Association valaisanne des Maîtres serruriers constructeurs. Son affabilité, son grand cœur, faisaient de lui un homme estimé de chacun.

A sa famille cruellement éprouvée va l'expression de nos sincères condoléances.

LE GRAND DUC

SION * Il est, pourrait-on dire, une tradition que s'est faite le Grand Duc, en changeant de nid chaque dix ans. Née de l'esprit révolutionnaire qu'on lui connaît, cet illustre aîlé la fortifie à juste dose de ce mélange d'ambition et de souci d'avant-garde qu'il puise à la coupe du progrès.

En effet, depuis 40 ans qu'il a fait son apparition chez nous, il nous fut loisible de voir, dans les années 1943 et 1953, ce Grand Seigneur redresser la tête et battre des ailes.

Ce printemps enfin, avec une audace toute particulière, il prit son vol et, dans une succession de gestes sûrs et mesurés, il se posa quelque part bien au sec où, d'ailleurs, depuis plusieurs années déjà, il aimait venir rafraîchir sa vie tourbillonnante.

D'aspect plutôt austère, on le croirait facilement dur et méchant. Ne vous fiez pas aux apparences, car c'est un regard paternel et un caractère arrangeant qu'il cache sous son chapeau détective.

Son cerveau ? Une petite merveille ! Les différends les moins surmontables comme les innovations les mieux combinées trouvent, avec une précision sans faille, leur juste solution.

Son chant et son charme conquièrent, à pas de géant, tous les bosquets et lisières de notre canton. Comme l'hélicoptère, il se pose sur les crêtes et, sans la plus chaste des paniques, il porte journalièrement, par monts et par vaux, sa grâce et sa bonne humeur.

Que le lecteur ne se fatigue pas les méninges : cette simple réalité se résume dans une bonne tasse du meilleur des cafés...

Un petit.

UN CAMION SORT DE LA ROUTE

BRAMOIS * Un camion portant plaques VS 6840 est sorti de la route, à hauteur du camping de Bramois. Pas de dégât, pas de blessé.

PETIT ACCROCHAGE

MAGNOT * Une voiture, conduite par M. Guggisberg, a heurté un char agricole, à Magnot. Les dégâts matériels sont peu importants.

KNIE, quel triomphe !

Le cirque, mot prestigieux qui ne laisse personne insensible... A peine est-il installé qu'on sent résonner en soi les échos de l'orchestre à la musique si entraînante. On vit déjà par avance les exploits extraordinaires des artistes, des dompteurs, des clowns. On contemple déjà à distance les trapèzes et les cordes qui se balancent sous le chapiteau, les effets de lumière des projecteurs et l'on se prend à humer l'odeur si caractéristique de l'arène. Le miracle se produit une fois de plus : le charme magique du cirque vient d'opérer.

C'est un programme véritablement international que nous présente le cirque Knie, cette année comme les précédentes. Qu'on en juge : si les Chy-Bao-Guy nous révèlent les jeux du cirque à la chinoise, les trois Kims, eux, apportent de Suède l'acrobatie clownesque ; Rudy Horn, le grand spécialiste allemand de l'équilibre sur une roue et du jonglage avec tasses et soucoupes volantes, revient d'Amérique ; Gina, the Girl in the Moon, descend tout droit de la lune et ce sont des Anglais, the Aerial Astrals, qui sont rois au trapèze. Mais on verra cette année au cirque, des artistes suisses également : l'équilibriste Hermané assez téméraire pour exécuter des sauts périlleux du haut de son échelle mobile, et les clowns musiciens Chicky et Cie, qui vont nous dilater la rate.

En grandes vedettes du spectacle, signalons encore Linon, le vagabond danois, qui sait si bien mimer, sur sa corde raide, les joies et les malheurs de sa propre vie ; ainsi que le fameux Borra, le roi des pickpockets. A peine est-il annoncé dans l'arène que l'alarme générale est donnée. Ses doigts diaboliques ne respectent personne, même pas la police...

Le cirque Knie a l'habitude — dont il est fier — de présenter chaque année de nouveaux numéros d'animaux. C'est ainsi que nous allons admirer la joyeuse famille de chimpanzés des Meyer, les lions de mer californiens des Danions et, par-dessus tout, le numéro mixte de poneys (Sheland-Gallois-Palominos) de Frédy Knie junior, la symphonie en noir et blanc constituée par les fougueux étalons de Frédy Knie, et une nouvelle création de Rolf Knie avec zèbres et éléphants.

Frédy Knie en faisant évoluer ses magnifiques Lipizzans de l'école d'équitation de la cour d'Espagne à Vienne ainsi que ses fougueux étalons arabes-hongrois, montre une fois de plus son grand talent de dresseur, talent basé sur la confiance qu'il sait inspirer aux animaux. Quant à Rolf Knie, il réalise l'exploit de faire coexister dans l'arène zèbres sauvages et craintifs aux puissants pachydermes. On ne restera pas non plus insensible au charmant spectacle offert par Frédy Knie junior qui, dans un bel exercice de haute école, joue au prince charmant avec la jeune ballerine Patricia Percelli.

Et, pour terminer, on assistera à un véritable festival du rire lorsque le public sera invité à monter un des chevaux. Mais chut... n'en disons pas davantage ! Le thème de cette année est décidément bien choisi : KNIE, quel triomphe !

Assemblées politiques

MORGINS * Lundi 21 octobre, à 19 h., se tiendra, à Morgins, à la maison d'école, une assemblée publique en vue des prochaines élections fédérales.

Invitation cordiale à tous les adhérents et sympathisants du parti conservateur chrétien-social.

VETROZ * Samedi 19, à 20 h. 15, se tiendra, à Vétroz, une assemblée publique, en vue des prochaines élections fédérales. Tous les membres du parti conservateur chrétien-social y sont cordialement invités.

LE POINT DE VUE DE FREDERIC SCHLATTER

Cette sacro-sainte galette...

L'argent est le nerf de la guerre. Que d'argent n'a-t-on pas déjà sottement, ignoblement gaspillé (hélas, ce n'est pas fini !) à faire la guerre, alors qu'il reste tant d'œuvres humanitaires à accomplir.

Or, il existe aussi trop de gens pour qui l'argent est le seul réel « nerf » du sport. Dans l'énorme et vain babil que l'on entend chaque jour à propos de football (bientôt, on dira : de hockey sur glace) revient toujours le même pauvre bla-bla, dès qu'une équipe — et surtout une équipe de vedette — perd des matches ou périclite :

— C'est la faute à l'entraîneur : y n'y connaît rien, y s'entend pas avec les hommes ! déclare tel stratège de café qui, si on lui confiait la plus infime responsabilité sombrerait illico dans le ridicule ;

— Je l'avais bien dit qu'y n'fallait pas acheter c't'arrière-là : y s'entend pas avec les nôtres ! renchérit cet autre qui ne comprendra jamais rien au football mais qui est sûr de faire autorité.

— Y méritent pas l'argent qu'on leur donne : on devrait leur baisser les primes ! susurre sur un ton de confidence tel troisième qui adore attiser les chicanes.

Et tout est à l'avenant parce qu'en effet on ramène trop les solutions du football à des solutions d'argent. Un nombre incroyablement grand de dirigeants, de mécènes, de supporters s'imaginent que l'argent résoud tout, qu'il suffit d'acheter quelques vedettes pour qu'aussitôt l'équipe devienne une sorte de machine à gagner les matches, les titres et, bien sûr, beaucoup d'argent.

Notre football est ainsi largement pourvu de petits chefs pareils au singe de la fable qui voulait montrer la lanterne magique et oublier d'en allumer la lampe. Ils oublient, eux, que l'argent n'est pas tout, mais — hélas ! — à force d'en gagner (et parfois trop aisément) il n'y a plus que le langage de l'argent que ces gens-là comprennent : J'achète et je vends est leur credo. Et ils croient dur comme fer qu'après avoir acheté la belle voiture et le manteau de fourrure qui épâtent copains et copines, ils peuvent aussi s'offrir, au prix le plus juste, grâce aux succès de « leur » équipe, une grosse tranche de gloire saupoudrée de popularité. Car, la victoire de l'équipe, c'est la leur, comme bien vous pensez.

On les étonne beaucoup, ces petits chefs, en leur disant que le succès d'une équipe est avant tout (abstraction faite de l'effort physique) une question de « climat », de caractères et de psychologie, propres non seulement à cette équipe-fanion mais au club tout entier. Car la mentalité d'une équipe est fonction de son club, et il y a gros à parier (allons-y puisqu'on parle d'argent !) que si, par exemple, un dirigeant des juniors de cette société témoigne d'un esprit peu sportif cela se répercute jusque dans le comportement de l'équipe-fanion.

Mais il est évident que, l'esprit sportif n'étant pas une denrée qu'on achète ou qu'on vend, les financiers de nos clubs n'y comprennent généralement rien. (Sr.)

Les prochains
championnats d'Europe

Ces championnats qui battent tous les records de participation avec 17 sélections nationales masculines et 13 féminines, se disputeront du 21 novembre au 2 octobre en Roumanie. La Fédération roumaine met tout en œuvre pour que cette compétition constitue une étape importante dans les progrès constants et la popularité croissante du volleyball.

Pour assurer la régularité de l'épreuve, il a été décidé de la doter d'un arbitrage uniforme. A cet effet, un stage spécial réunit depuis plusieurs jours, à Bucarest, 21 arbitres de huit pays.

Les matches de ces championnats se disputeront simultanément dans 7 villes différentes.

Un Suisse à l'honneur



Comme le « NR » l'a annoncé hier, M. Marc Hodler, président de la Fédération internationale de Ski, a été nommé au Comité olympique international. C'est la deuxième fois qu'un tel honneur échoit à un Suisse. M. Hodler est avocat à Berne et âgé de 45 ans.

Votre voiture
ne vous plaira plus
quand vous aurez
essayé la

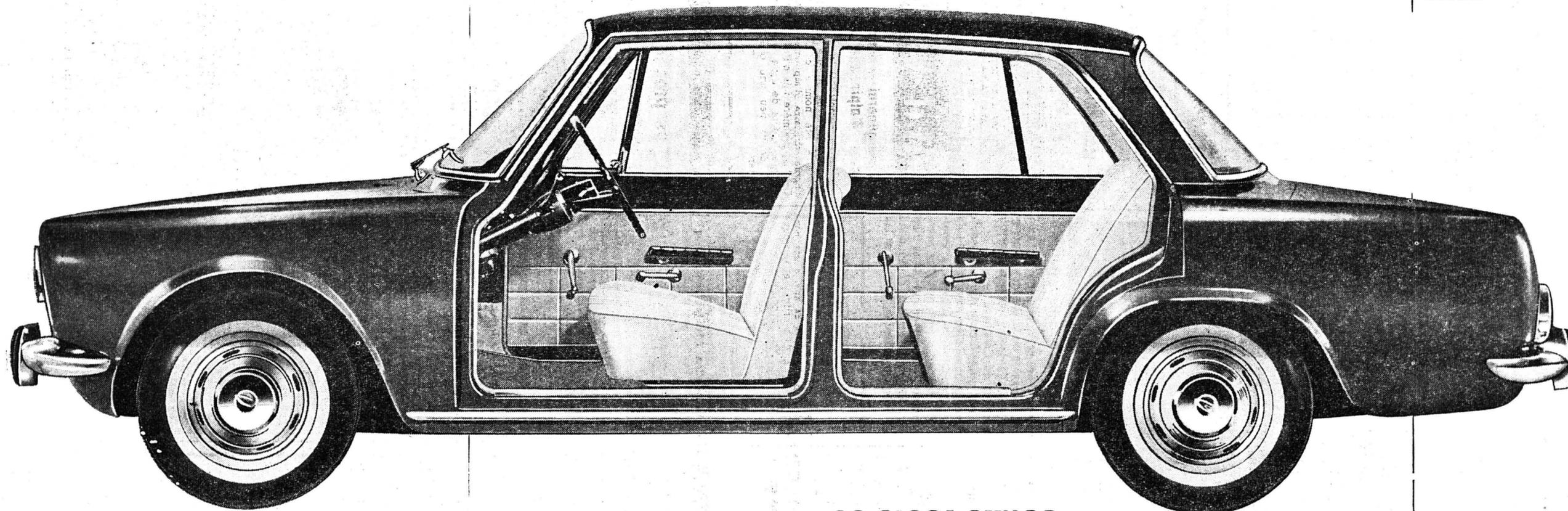
simca 1300



Ça n'a rien d'étonnant! Cette voiture donne un brillant nouveau aux concepts «Espace» et «Confort». Vos jambes n'en finissent pas? Vous portez chapeau? Jupe étroite? Autant de problèmes dans beaucoup de voitures, autant de plaisirs dans la Simca 1300. Car elle a la meilleure habitabilité des voitures de sa classe. 4 portes s'ouvrant à 90°. 30 cm de jeu pour les genoux. Que dit la presse professionnelle? «C'est la seule 4-portes de cette catégorie dans laquelle on puisse monter avec autant de facilité.» Vous hésitez encore? Apportez votre centimètre en venant l'essayer!

Fiche technique (une vraie fiche Simca!):
7 ch fiscaux (avantageuse). 62 ch (puissante). Moteur de 1,3 litres (économique), doté du célèbre vilebrequin à 5 paliers (incroyablement robuste). Boîte à 4 vitesses (vive), synchronisation complète système Porsche (maniable). Nouvelle suspension géniale (confort). Coffre de 400 litres, essuie-glaces à 2 vitesses (Grand Luxe), double avertisseur, etc., etc., etc...
Ces quelques données techniques suffisent-elles pour apprécier la Simca 1300? Non: il faut la voir, l'essayer.

Prix
exceptionnellement
avantageux:
à partir de
7995 Fr.



ça c'est simca

Dans toute la Suisse, 200 agents Simca vous céderont volontiers le volant de leur voiture de démonstration. Un coup de téléphone suffit

Sion: Garage la Matze S.A., tél. (027) 2 22 76 — Martigny-Ville: Garage Claude Rey, rte. du Guercet, tél. (026) 6 00 45
Aigle: R. Niklès des Glariers, tél. (025) 2 22 34 — Bourg-St-Pierre: Garage René Ellenberger, tél. (026) 6 91 24 — Sierre: Garage International, tél. (027) 5 14 36 — Vouvry: Garage de la Porte du
Scex, tél. (025) 3 42 96

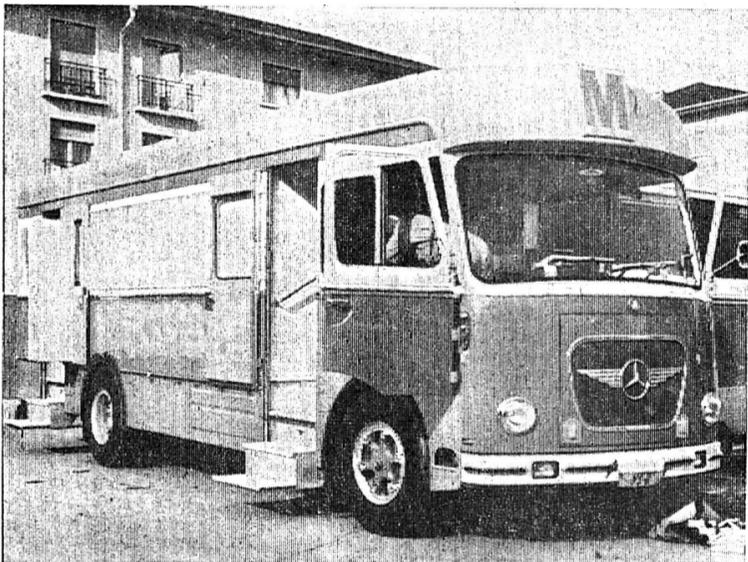
63 56 4 11 1

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

SION ET LE CENTRE

UNE HEUREUSE INITIATIVE

Le libre-service également pour nos populations de montagne !



Le nouveau camion à l'expertise.

SION. — Hier, devant l'immeuble du Service des automobiles, des curieux admiraient un véhicule qui fait, pour la première fois, son apparition en Valais. Il s'agit en effet du

camion libre-service qu'un magasin à succursales multiples vient d'acheter pour desservir les habitants de la vallée de Conches.

Ainsi, grâce à cette nouvelle acquisition, la population montagnarde de cette sympathique région du Haut-Valais connaîtra également les avantages du libre-service qui est si bien entré dans nos mœurs. Finies donc les longues attentes, par tous les



Pinède du BOIS-NOIR à Saint-Maurice

Rôtisserie du Bois-Noir

2 restaurants :
restaurant français et brasserie
Tél. (026) 6 46 53 A. Lorétan chef

Hôtel-Restaurant du Grand-Quai MARTIGNY

Tél. : (026) 6 06 77.
Banquets-noces.
Salle pour sociétés.
Cuisine soignée. Parc.
Choucroute garnie

Hôtel de la Gare Sion

Raymond Gruss
Tél. 2 17 61

Pour l'ouverture de la saison d'hiver, le chef (anciennement à la « Poule au Pot », à Chardonne) vous propose ses spécialités :

Truite en Châtellaine
Truite en bouillabaisse
Filets de perches Bonne Marie
Filets de sole Lafayette
Poulet à la broche aux herbes
Entrecôte Empereur
Filets mignons truffés
Rognons Fine Otard
Tournedos Grand Siècle
Bœuf à la ficelle
Quenelles de brochet Régence

Dès LUNDI 21 OCTOBRE au

RESTAURANT DE LA SARVAZ

SAILLON

il est possible de déguster les fameuses

Salaisons de campagne maison

Téléphone : (026) 6 23 89

Quelques données techniques

Longueur : 9 m 40
Largeur : 2 m 30
Hauteur : 3 m 45
Poids total : 14 000 kg
Poids à vide : 8690 kg
Charge utile : 5310 kg
Vente : 500 articles
Caisse enregistreuse Breda avec rendement monnaie automatique
Installation frigo et congélateur (- 25 degrés) par moteur indépendant
2 compresseurs
Chauffage
Eclairage
Climatisation
Le camion libre-service dessertira 19 places de villages dont le plus haut est Münster, situé à 1388 mètres d'altitude, et le terminus Oberwald.

temps, devant l'ancien magasin ambulancier.

Les clients auront à leur disposition plus de 500 articles.

Entrant dans le camion à l'arrière, ils pourront, dans un local agréablement chauffé et climatisé, choisir en toute quiétude et connaissance de cause et sortiront en passant devant la caisse tenue par le chauffeur.



Une vue intérieure du véhicule.

LA DEDICACE A VALERE

Dimanche 20 octobre 1963

« Ce rocher est le Thabor
Que le Christ vêt de sa lumière
Et d'où les célestes pensées descendent
Aux cœurs des pieux fidèles. »

C'est ainsi que le poète Pierre Brantschen, déjà en 1603, a chanté le sanctuaire de Valère.

Depuis huit siècles, chaque année le troisième dimanche d'octobre la cathédrale de Valère fête l'anniversaire de sa dédicace. Cet événement attire toujours de nombreux Sédunois, attachés à ce « Thabor que le Christ vêt de lumière ».

Cette année aussi, un Office solennel y sera célébré avec sermon de circonstance et le précieux concours du Chœur Mixte de la Cathédrale, dont les chants en polyphonie classique, exécutés avec art et maîtrise et suivant les directives de l'Eglise, émerveillent tout amateur du vrai et du beau. Nul doute que cette année aussi nombreux seront les pèlerins de Valère.

On pourra communier pendant la messe. La cérémonie commence à 10 h. S.

MARCHE DE BETAIL DE BOUCHERIE

SION * Un marché de bétail de boucherie aura lieu à Sion, le lundi 21 octobre, à 9 h. 30. Vingt bêtes ont été annoncées.

Règlement sur les constructions et plan de zones

SION * La chancellerie d'Etat communique :

En séance du 31 mai 1963, le Conseil d'Etat a approuvé le nouveau règlement sur les constructions de la commune de Sion, avec le nouveau plan de zones, sauf en ce qui concerne les îlots de la zone VI sur le coteau.

En séance du 4 octobre 1963, ces îlots ont été maintenus, mais avec une densité de construction maximum de 50 %.

Les derniers coups de pelle !



LA LUETTE — Le pont de « La Luette » est terminé. Les travaux de remblayage aux extrémités se poursuivent. Ces tous prochains jours il sera ouvert à la circulation. Ainsi un tronçon difficile a

été corrigé. Les usagers de la route ne s'en plaindront pas. Notre photo : une vue du pont et des travaux de remblayage.

AVIS

Notre exploitation (bureaux et caves) étant transférée à Uvrier, nous avisons notre fidèle clientèle et le public de Sion que notre magasin de détail de l'avenue de la Gare est supprimé. Dès maintenant, nos spécialités « DIVA » (apéritifs, eaux-de-vie sélectionnées, liqueurs fines) sont en vente au magasin de la

Maison Michel COUDRAY - Rue des Vergers - SION
Les cafés, hôtels, restaurants et tea-room seront servis, comme auparavant, directement par nos soins.

Distillerie Valaisanne « DIVA » S.A. Uvrier - Sion

Tél. (027) 4 43 77

CINEMAS

SION - LUX

Du mercredi 16 octobre au lundi 21 octobre

Rififi à Tokyo

Un film policier au suspense hallucinant avec Karl Böhm - Charles Vanel - Barbara Lass
Parlé français - 18 ans révolus

SION - CAPITOLE

Du mercredi 16 octobre au dimanche 20 octobre

Maciste à la cour du Grand Khan

Gordon Scott - Yoko Tani
Un grand film aux épisodes sensationnels
Parlé français - Cinémascope couleurs
16 ans révolus

SION - ARLEQUIN

Du mardi 15 octobre au dimanche 20 octobre

Le fils du capitaine Blood

un spectacle sensationnel avec Séan Flinn
Un film que vous n'oublierez jamais
Parlé français - En dyaloscope couleurs
16 ans révolus

MARTIGNY - CORSO

Samedi et dimanche - 18 ans révolus (Dimanche : matinée à 14 h. 30)

Eddie Constantine dans

Les femmes d'abord

Du suspense... Des bagarres...
Sabato et domenica alle ore 17
Marina Berti e D. Modugno in
I cavalieri della Regina
In italiano - 16 anni comp.

MARTIGNY - ETOILE

Jusqu'à mardi 22 - 16 ans révolus (Dimanche : matinée à 14 h. 30)
Un film d'une inspiration sublime et d'une grandeur sans précédent !

BARABBAS

avec Anthony Quinn et Sylvana Mangano
Majoration imposée : 1 fr. par place
Dimanche 20 à 17 h. - 16 ans révolus
Grande réédition :
IVANHOE

CINEMA d'ARDON

Samedi - Dimanche - 20 h. 45
Dès 16 ans révolus
En couleurs et cinémascope
Les pirates de la nuit
Un spectaculaire film d'aventures vécues
Domenica alle ore 17 - Afrodita Dea del l'Amore - 18 anni

RIDDES - L'ABELLE

Samedi et dimanche
Un entrain à tout casser
Robert Lamoureux dans
La brune que voilà
avec
Francine Fabian - Ginette Pigeon
18 ans

FULLY - CINE MICHEL

Samedi et dimanche - 16 ans révolus (Dimanche : matinée à 14 h. 30)
Un film à grand spectacle
Marco Polo
avec Rory Calhoun et Yoko Tani
Fascinant... Mouvementé... Palpitant...

SAXON - REX

Samedi et dimanche 18 ans révolus
Jusqu'à dimanche 20 - 18 ans révolus
Sophia Loren et Robert Hossein dans
Madame sans gêne
Un film étourdissant de verve et de fantaisie

SAINT-MAURICE-ROXY

Dès 16 ans révolus - Téléphone 3 64 17
Ce soir et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30
à 17 heures

Les rails de la mort

(Un compte à régler)
Une œuvre maîtresse de Roberto Rossellini avec Hannes Messemer, implacable officier nazi -
Giovanna Ralli - Paola Stoppa dans

Les évadés de la nuit

Léo Glenn le capitaine anglais
Peter Baldwin le lieutenant américain
Serge Boudartchouk le sergent de l'armée soviétique

TROISTORRENTS - FORUM

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - Pascale Petit dans... - Cléopâtre, une reine pour César - Cinémascope couleurs - 16 ans révolus - Dimanche à 14 h. 30 matinée pour enfants et familles : CRIN BLANC le chef-d'œuvre d'Abert Lamorisse : LE FEERIQUE GROENLAND

MONTHEY - PLAZA

Samedi à 20 h. 30 - Dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30
Un des plus grands succès de notre époque, tiré du roman de John Knittel

VIA MALA

avec Gert Froebe - Christine Kaufmann Joachim Hansen
tourné en couleurs dans les Alpes suisses
Sabato e domenica alle ore 17
Dalida a Napoli... Capri...
Parla-mi d'Amore

MONTHEY-MONTEOLO

Samedi à 20 h. 30 - Dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30

Fernandel rigolo et sentimental dans
Le voyage à Biarritz
avec Arletty - Relys
Un tout grand Fernandel
Dès 16 ans révolus
Dimanche à 17 heures

Le plus grand succès comique théâtral

Tire au flanc

avec Bernadette Lafont - Dès 16 ans révolus

BEX - REX

Samedi à 20 h. 30 - Dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30

Eddie Constantine dans de nouvelles et turbulentes aventures

Bonne chance Charly

De l'aventure, du suspense, de l'acti
Dimanche à 17 heures

Le repaire de l'aigle noir

en scope couleurs

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

RETOUR DE VENDANGES



SION. — Les vendanges ont bien commencé dans notre région. La semaine prochaine le trafic va s'intensifier. Sur les routes, tracteurs, camions, motoculteurs, transportent les « caissettes », les « justes ». Notre photographe a surpris sur la route cantonale un retour de vendanges inédit. Le petit motoculteur traîne une remorque entourée d'un treillis. Les deux mamans ont pris place à côté des « caissettes » en plastic. Notre photo : Un retour de vendange... forcé.

HAUT - VALAIS

Pas de fabrique mais un restaurant « à l'américaine »

EYHOLZ — Depuis une année, d'importantes transactions de terrains, ont été effectuées sur le territoire de la commune de Eyholz. Le bruit courait qu'une nouvelle industrie — en l'occurrence une fabrique de bois artificiel — s'y installait, même si les forêts sont rares dans la région. Aujourd'hui un nouveau projet attire l'attention de la population. M. Alex Oggier, de Sierre, a déposé auprès de la commune une demande de concession pour l'implantation d'un Snack-Bar, des garages et deux blocs d'appartements. L'ensemble du projet porte un nom un peu américain, un peu romantique de « Blue heaven - Port bleu ». Qui vivra verra.

Avec le Club des Lions

BRIGUE — Les membres de la section haut-valaisanne du Club des Lions, ont participé, jeudi soir à l'hôtel « Couronne » au souper traditionnel en présence du gouverneur suisse, M. Zwahlen, de Olten.

Les invalides se réunissent

BRIGUE — La section de Sierre et du Haut-Valais de l'Association suisse des Invalides tiendra son assemblée générale demain à 20 heures, à l'hôtel « Couronne », à Brigue. M. le conseiller aux Etats Guntern parlera de la révision de la LAMA. M. le conseiller national Dellberg traitera du message du Conseil fédéral concernant la 6ème révision de l'A.V.S. Et pour terminer le directeur Frauenfelder, de Berne, donnera le point de vue du Conseil fédéral sur ces questions.

LES GALERIES NAPOLEON DISPARAISSENT

BRIGUE — Jeudi soir, à 20 heures, la première des trois galeries, dites de Napoléon, sur la route du Simplon, dans la région de Kalwasser, a été dynamitée. La TV de Suisse alémanique était sur place. Ces galeries tout en étant d'un grand intérêt historique constituait un véritable danger pour le trafic moderne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION EN VISITE

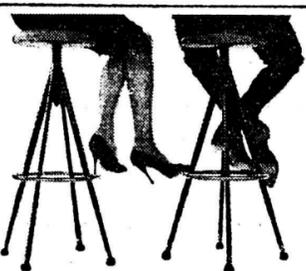
LALDEN — Le conseil d'administration de la Lonza S.A. a visité la nouvelle usine sur la rive droite du Rhône, sur la commune de Lalden, reliée à l'ancienne fabrique par un pont sur le Rhône. Le secteur pour la production d'oxygène est déjà en exploitation. L'on pense que l'ensemble de la nouvelle construction sera terminé dans 6 à 8 mois. La Lonza « Lalden » occupera alors une centaine d'ouvriers. La benzine légère dont l'usine aura besoin sera livrée, en wagons-citernes, par les Raffineries du Rhône à Collombey-Muraz.

DECOUVERTE INATTENDUE

OBBERGESTELN — Des travaux se font actuellement à la chapelle du cimetière de Obbergesteln. Des ouvriers viennent de découvrir un très vieux tableau, qui, suivant les connaisseurs, est d'une grande valeur artistique.

INHUMATION

FULLY — Dimanche 20 octobre, à 11 h., ensevelissement de Mlle Hélène CARON.



un bar agréable...

Atmosphère plaisante, cadre sympathique, service attentionné, c'est le bar du Casino de Montreux.

On danse tous les soirs et le dimanche en matinée à son Night-Club où se produisent attractions et orchestres de qualité.

Vous passerez toujours une bonne soirée au

Casino de Montreux



VEILLEZ ET EVITEZ...

la constipation, cause de tant de maux. Une dragée Franklin vous libère l'intestin et rétablit les fonctions du foie et de l'estomac. Elle purifie votre sang et votre organisme.



Vous préviendrez ainsi l'obésité. Toutes pharmacies et drogueries. Fr. 1.95.

SAISON THEATRALE

SIERRE * Lundi soir, à 20 h. 30, en la grande salle du Casino-Théâtre de Sierre, les Productions théâtrales Georges Herbert, sous la direction de Pierre Dux, présenteront « Le Misanthrope », pièce rajeunie de Molière, interprétée dans les rôles principaux par Dany Robin et son mari Georges Marchal.

LES VENDANGES AU « PAYS DU SOLEIL »

SIERRE * Dans la région sierroise, les vendanges battent leur plein. Cette année, les quelques brèves apparitions du soleil au cours de l'été dernier, n'ont pas permis au raisin de croître et de mûrir avec plénitude. Mais il semble que le « miracle d'octobre » se produise, le soleil illumine chaque jour le coteau. Souhaitons malgré tout que le fendant ne soit pas trop acide et que cette récolte tardive amène quand même de bons crus pour la renommée du vin valaisan.

Pour la mission du R. P. Edmond Ballestraz

GRONE. — La paroisse de Grône organise une soirée missionnaire, agrémentée de diverses productions et de...



Le rvd père Ed. Ballestraz contemplant avec satisfaction sa plantation d'anginas, fruit inconnu à Fria, sa mission, avant son arrivée.

Tombé d'un toit

CHERMIGNON * Vendredi après-midi, M. Hubert Borgeat, menuisier, domicilié à Chermignon, s'appretait à poser des poutres sur un toit. Gravissant une échelle, il tomba malencontreusement et dut être transporté à l'hôpital de Sierre. M. Borgeat souffre d'une légère commotion cérébrale et de diverses blessures au visage.

Assemblée politique

GRONE. — Dans le cadre des conférences politiques organisées en cette période préélectorale, une assemblée organisée par le Parti conservateur chrétien social aura lieu ce soir, samedi 19 octobre à 20 h. 15, au Café du Commerce de Grône. Les conseillers d'Etat Marcel Gross et Marius Lampert, ainsi que Me Pierre Tabin, candidat au Conseil national, s'exprimeront à cette occasion.

DE LA NOBLE CONTREE AU VAL D'ANNIVIERS

A Gérard Lamon le titre de Roi du Tir !

AYENT. — Lors du Tir d'inauguration du stand d'Ayent, le titre de roi du tir est revenu au grand spécialiste et sympathique Gérard Lamon de Lens.

Ce tir a remporté un grand succès et le comité est à féliciter pour l'organisation parfaite de cette journée.

CIBLE MILITAIRE

- 370 Meytain François, Saint-Maurice
- 366 Rebord Ernest, Ardon.
- 365 Hauswirt André, Monthey
- 364 Clémento Frédéric, Ardon
- 361 Zufferey Narcisse, Sion
- 359 Mudry Sylvain, Sion
- 358 Robyr Gérard, Montana
- 356 Métrailler Fernand, Evolène
- 354 Mayor Lucien, St-Martin
- Planchamp Albert, Vouvry
- Henzen Stephan, Sierre
- Blanc Jean, Ayent
- 353 Jelker Max, Viège
- 352 Lamon Gérard, Lens
- Thévenaz Roger, Prilly
- Martin Rodolphe, Sierre
- Fournier Georges, Nendaz

CIBLE UNION

- 59 Lamon Gérard, Lens
- 58 Gex-Fabry Antoine, Sion ; Langel Norbert, Monthey
- 57 Moren Michel, Vétroz
- 56 Zufferey Narcisse, Sion ; Parvex Victor, Monthey ; Marclay Adrien, Monthey ; Schmidhalter Emile, Naters ; Baillod André, Boudry.
- 55 Schmidt Robert, Sierre ; Udry Lucien, Conthey ; Rey André, Lens ; Mayor Emile, Saint-Martin ; Blanc Jean, Ayent ; Muller Roger, Viège ; Volken Yvon, Viège ; Haefliger J.-P., Sion.
- 54 Savioz Florian, Ayent ; Fracheboud Armand, Vionnaz ; Lathion Marius, Nendaz ; Briguet Jean, Sierre ; Rudin Jean, Sierre ; Andréoli Maurice, Sion ; Héritier Jacques, Savièse ; Lamon Claude, Lens.
- 53 Emery Charles, Lens ; Cordonnier Jean, Lens ; Chabbev Raymond, Sion ; Rey Richard, Muraz ; Praplan Guv, Ayent ; Marguelisch Joseph, Glis ; Travelletti Alfred, Ayent.

CIBLE PROGRES (Vitesse)

- 59 Moos Rodolphe, Ayent
- 58 Guerne Maurice, Sion ; Baumann Walter, Saas-Fee ; Fardel Ed., Ayent.
- 57 Bonjour Ed., Lausanne ; Bonvin Jean, Montana.
- 56 Fellay René, Sion ; Wyss Paul-Emile, Arbaz ; Métrailler Fernand, Evolène ; Haefliger Jean-Paul, Sion ; Fournier Michel, Nendaz ; Savioz André, Sion ; Savioz Florian, Ayent ; Rossini Georges, Nendaz.
- 55 Berthousoz Maurice, Conthey ; Lamon Vincent, Lens ; Zermatten Joseph, Saint-Martin ; Langel Norbert Monthey ; Wyder Walter, Glis ; Moren Michel, Vétroz.
- 54 Fracheboud Ignace, Vionnaz ; Gex-Fabry Antoine, Sion ; Chabbev

†
Monsieur et Madame Luc FELLAY et leurs enfants, à Bagnes, Vallorbe, Lausanne, Troistorrents, Martigny et Riddes;
Madame Marie THEILLER, à Bagnes et ses enfants, à Genève;
Famille de feu Maurice FELLAY, à Orsières et Martigny;
ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur François FELLAY de Pierre

leur cher frère, oncle et grand-oncle, enlevé subitement à leur tendre affection le 18 octobre 1963, à l'âge de 84 ans, muni des sacrements de l'Eglise.
L'ensevelissement aura lieu à Châble le dimanche 20 octobre 1963, à 16 heures.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†
LE PERSONNEL DE LA MAISON ANDREOLI

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Juste ANDREOLI leur cher et vénéré patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†
Jean-François DARBELLAY 1962 - 20 octobre - 1963

Voici un an qu'une lumière s'éteignait dans notre foyer, nous laissant seules continuer le chemin de la vie. Ton lumineux souvenir est toujours présent dans nos cœurs, et chaque jour qui passe nous rapproche un peu plus de toi.

La messe d'anniversaire aura lieu à Liddes le 20 octobre à 7 h. 30.

Ta fiancée Marie-Claude et ta famille.

†
Dans le deuil si douloureux qu'il a plu à la divine providence de leur envoyer, Madame

Gérard RICHOSZ

et famille, remercient toutes les personnes, les sociétés, les maisons, le personnel du garage, qui par leur présence, leurs prières, leurs messages, leurs offrandes de messe, leurs envois de couronnes et de fleurs les ont réconfortés dans leur épreuve, et les prient de trouver ici, l'expression de leur profonde reconnaissance.

†
L'Association valaisanne des maîtres serruriers-constructeurs a le pénible devoir de faire part du décès de son collègue et membre fondateur

Monsieur Juste ANDREOLI

L'ensevelissement aura lieu à Sion le lundi 21 octobre 1963 à 11 heures à la cathédrale.



Pompes funèbres

Depuis plus de 40 ans au service de la population valaisanne

Sion : M. et Mme Albert Walpen rue du Rhône 2 37 70

Sierre : MM. Eggs et Rouvinez rue des Lacs 5 10 21

Monthey : M. A. Galetti 4 23 51

Orsières Fully Riddes Montana

P 5646 X

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

L'ALGERIE ATTAQUE LE MAROC

1000 km. plus au Nord

Le Maroc accuse à Rabat et à New York

25 moghaznis (gendarmes) ont trouvé la mort à Iche, au cours de l'attaque algérienne annoncée-t-on de source officielle à Marrakech où l'on ne possède aucun renseignement sur les dix autres membres de la garnison.

Le poste est isolé et ne répond plus depuis ce matin à 9 heures. Le roi Hassan II a adressé à M. Ben Bella un télégramme de protestation après l'attaque du poste d'Icha par les Algériens.

Dans son message de protestation adressé à Ben Bella le roi Hassan II déclare que « l'aviation algérienne a également effectué un raid au-dessus du territoire marocain dans la région de Tinzara (province d'Oujda). »

« Ces agressions, déclare le roi Hassan II, paraissent donc comme entrant dans le cadre d'une action préméditée destinée à transformer des incidents de frontière en un conflit généralisé. »

NEW-YORK, 18 — Un porte-parole de la délégation marocaine aux Nations Unies a confirmé ce soir que quatre bataillons algériens avaient attaqué le village de Ksar Ich, situé à environ mille kilomètres au nord de la zone des combats de Tindjoub.

Ce poste était tenu par des forces auxiliaires marocaines, qui ont perdu une trentaine d'hommes. La riposte de l'armée marocaine a été très énergique,

a ajouté ce porte-parole, et le nombre des morts algériens est particulièrement élevé.

Le porte-parole a également affirmé la déclaration faite plus tôt par le ministre des Affaires étrangères du Maroc, M. Ahmed Balafrej, selon laquelle le Maroc est prêt à porter le différend algéro-marocain aussi bien devant l'Organisation africaine que devant la Ligue arabe, la Cour internationale de justice ou les Nations Unies.

Des centaines de victimes

PARIS, 19. — Une centaine de victimes, morts, blessés, disparus. Des villages, du matériel agricole et des récoltes brûlés, tel est le bilan de « l'agression algérienne », indique en substance une mise au point de l'ambassade du Maroc à Paris, qui rejette sur le Gouvernement algérien la responsabilité du conflit frontalier algéro-marocain.

Le document s'étonne ensuite que le Gouvernement algérien, pour faire valoir ses revendications, ait jugé nécessaire « d'engager une action sanglante d'une telle envergure », qu'elle qualifie « d'agression subite, insensée et dont la brutalité laisse dans la perplexité la plus totale aussi bien le Gouvernement marocain que l'opinion internationale. »

Yazid remplace Ben Bella à New York

ALGER, 18. — « A New York et ailleurs notre Gouvernement veut expliquer sa position juste et veut amener le Maroc à accepter une solution du conflit par une négociation directe », a déclaré M. Yazid, avant son départ pour les Nations Unies, où l'accompagne le commandant Slimane-Hoffman, qui a participé avec lui aux conversations de Marrakech.

« Je vais à New York principalement pour informer le secrétaire des Nations Unies et les délégations membres de cette organisation de l'état de nos relations avec le Maroc. »

10 000 Marocains expulsés d'Algérie

MARRAKECH, 18 oct. * On apprend de source officielle que 10 000 ressortissants marocains ont été expulsés d'Algérie et refoulés vers la province du Tafilet, dans les dernières quarante-huit heures.

APRES L'IMPRESSONNANT DEFILE DE DUBENDORF...



Voici encore une excellente photo d'ensemble de ce défilé militaire à gros succès.

Acheson critique vertement la politique française

BONN, 18 — « La politique française actuelle accroîtra la difficulté d'action au sein de l'Alliance atlantique par son opposition à des mesures d'intégration »

Les Français ont lancé un chat dans l'espace

PARIS, 18 — « Une nouvelle expérience française de biologie spatiale a eu lieu à Hammaguir, un chat a été lancé à bord d'une fusée « Véronique » et récupéré par parachute. Son électro-encéphalogramme a été recueilli et transmis par télémetrie pendant toute la durée du vol, indique un communiqué du ministère des Armées. »

destinées à servir les intérêts communs et à résoudre les problèmes communs », a déclaré vendredi M. Dean Acheson, ancien secrétaire d'Etat américain, dans une allocution prononcée devant le Club germano-américain de Bonn.

Après avoir souligné que « selon les conceptions nouvelles (du gouvernement français), le nationalisme semble être devenu la note dominante », M. Acheson se livrant à une nouvelle critique de la politique étrangère française, a dit : « Au lieu de l'unité qui doit être réalisée par la participation de tous aux institutions communes, le vieux spectre de l'hégémonie d'une puissance européenne dominante a fait sa réapparition. »

FRIBOURG

Budget: plus de 92 millions

FRIBOURG, 19. — Le budget de l'Etat de Fribourg pour 1964 que le Conseil d'Etat présentera au Grand Conseil et qu'il a approuvé dans sa séance de vendredi, se chiffre par 92 495 241 francs de dépenses et 89 768 187 francs de recettes soit avec un déficit de 2 727 054 francs.

Nomination à l'Université

Vendredi, le Conseil d'Etat a nommé le père Eugène O'Neil, à Dublin (Irlande), chargé de cours à la faculté de théologie de l'Université de Fribourg.

Deux incendies

A BULLE

Un incendie s'est déclaré vendredi à 18 heures dans un rural comprenant grange et écurie, et situé aux Allières, dans la commune de Monthovon, à une altitude de 1000 mètres environ. L'immeuble, propriété de M. André Pernet et de M. Louis Jordan, a été détruit ainsi que les récoltes et le chédaï qu'il abritait.

La préfecture de la Gruyère a ouvert une enquête sur les causes de ce sinistre.

A ROMONT

Le feu a pris, vendredi soir vers 20 heures, dans une ferme de la Joux propriété de M. Léon Menoud, et exploitée par son fils Jean-Louis. L'incendie s'est déclaré alors que la famille était réunie dans la cuisine où des voisins vinrent donner l'alarme. Mais à ce moment, la construction tout entière était en flammes, si bien que ses habitants ne purent que se sauver sans rien pouvoir emporter. Tout a été détruit, mobilier, effets personnels, chédaï et récoltes. Seul le bétail a pu être sauvé. On ignore tout des causes de ce grave sinistre.

Longarone

réapprend à vivre

LONGARONE, 18 — Longarone réapprend à vivre. Aujourd'hui, 40 écoliers ont repris le chemin du cours complémentaire — endommagé par la catastrophe, mais déjà remis partiellement en état — qui en accueillait auparavant 220. 120 élèves — sur 370 — du cours secondaire retourneront en classe dans quelques jours.

Aujourd'hui, également, est né le premier bébé depuis le désastre. La route construite au milieu des débris a été ouverte à la circulation et l'on peut se rendre sans laissez-passer jusqu'au barrage.

Cependant, la liste des victimes n'est pas close. Un enfant de douze ans est mort des suites de ses blessures, ses parents, grands-parents et son frère avaient péri dans la catastrophe. Enfin, sept cadavres ont été dégagés par les pompiers.

La 51e congrégation générale du Concile

Le Chapitre III n'est pas accepté

CITE DU VATICAN, 18. — La 51e Congrégation générale a été entièrement occupée par la suite de la discussion sur le troisième chapitre du « De Ecclesia » consacré au « peuple de Dieu et aux laïcs ». Tout les intervenants se sont réjouis de la place donnée au laïc, mais ont tenu à faire préciser certains points ou à demander quelques modifications. La plupart également se sont déclarés favorables au déplacement de ce chapitre dans l'ensemble du schéma et voudraient qu'il soit parlé du « peuple de Dieu » qui est le thème du chapitre 3, avant ce qui a trait à la hiérarchie, qui a été examiné dans le chapitre 2. La discussion a porté très souvent sur la définition du laïc et sur la nature de sa mission.

Le cardinal de Barros-Camara, archevêque de Rio de Janeiro, parlant au nom des 91 évêques brésiliens, qui a ouvert le débat, voudrait qu'il soit mieux précisé que la participation du laïc à l'apostolat est pour lui une obligation.

Il parlait trop !

Le cardinal Gracias, archevêque de Bombay, a parlé si longuement que le cardinal Döpfner, qui dirigeait le débat en tant que modérateur, a dû interrompre son exposé. En bref, l'archevêque de Bombay a exprimé le désir que les pasteurs agissent de telle sorte que les fidèles puissent collaborer avec eux.

Le vote

En dehors de la discussion, les pères ont voté sur l'ensemble du chapitre 3 du schéma sur la liturgie, qui n'a recueilli que 1130 « placet » contre 30 « non placet », mais aussi 1054 « placet iuxta modum », ce qui oblige à le renvoyer en commission. Ce chapitre a trait aux sacrements et aux sacramentaux.

Après la désignation du nouveau 'premier' anglais

SUITE DE LA PAGE ©

Lord Attlee :

« Ce n'est pas le bon ! »

GENEVE, 18. — « Extraordinaire » telle a été l'expression utilisée par Lord Attlee pour qualifier la désignation de Lord Home au poste de premier ministre de Grande-Bretagne. Au cours d'une interview accordée à l'AFP, l'ancien premier ministre et leader de l'opposition travailliste. A déclaré : « Ainsi, ils n'ont pas pu trouver un homme dans la Chambre des communes ».

A la question : « Pensez-vous que ce choix ne soit pas bon », Lord Attlee a répliqué : « Non, ce n'est pas le bon ». A la question : « Lord Home n'est-il

pas populaire ? », il répondit : « Il est inconnu ». Lord Attlee a ajouté que M. Butler aurait été meilleur, étant le seul homme d'expérience des conservateurs, mais « que Lord Hailsham « n'aurait pas été un choix plus heureux ».

Enfin, Lord Attlee a répondu à une question sur les prochaines élections en prophétisant une « écrasante victoire travailliste ».

Lord Attlee est président honoraire du Parlement européen mondial, qui s'est ouvert vendredi à Genève où il siègera jusqu'au 21 octobre.

Bonn très satisfait

BONN, 19. — Les milieux gouvernementaux de Bonn se montraient vendredi très satisfaits de la désignation de Lord Home au poste de premier ministre. Son attitude positive et énergique dans la question allemande, et plus particulièrement son discours à l'assemblée générale des Nations Unies, ont été appréciés dans la capitale fédérale allemande.

L'évincé trois fois chez l'élu

M. R. R. Butler, vice-premier ministre, s'est rendu, vendredi soir (pour la troisième fois au cours de cette même journée), au 10 Downing Street, où il s'est entretenu avec lord Home pendant près de trois quarts d'heure.

M. Butler s'est refusé à tout commentaire sur cet entretien.

Les communistes furieux

Le parti communiste britannique a publié, vendredi soir, un bref commu-

iqué affirmant que « la nomination de lord Home au poste de premier ministre de Grande-Bretagne constitue une insulte délibérée au peuple britannique et à la démocratie de Grande-Bretagne ».

Les consultations de lord Home

Jusqu'à 19 h., quinze ministres du cabinet sortant se sont succédés au 10 Downing Street, pour rencontrer lord Home. Ils se sont tous refusés ensuite à quelque précision que ce soit sur leurs entretiens.

Un siège offert

LONDRES, 19. — Le commandant Charles Donaldson, député conservateur pour la circonscription écossaise englobant les trois comtés de Roxburgh, Selkirk et Peebles a offert son siège à lord Home.

Aux dernières élections générales le commandant Donaldson l'avait emporté aisément sur deux autres candidats avec une majorité de 9 513 voix.

M. Macmillan va très bien

LONDRES, 18 oct. * M. Harold Macmillan « se porte remarquablement bien, si l'on considère la très dure journée qu'il vient de passer », a déclaré, vendredi soir, M. Maurice Macmillan, fils du premier ministre démissionnaire, qui venait de passer une heure et demie au chevet de son père.

Gromyko, mécontent, relance l'affaire de Berlin

LONDRES, 18 oct. * L'évolution des conversations entre les trois grands « ne pourrait être pire », a déclaré M. Andreï Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, qui a fait escale, vendredi soir, à Prestwick, venant de New-York, en route pour Moscou. « Pour être franc », a-t-il dit, « l'état de nos discussions est mauvais. Nous ne faisons absolument aucun progrès. Nous avons supporté sur nos épaules tout le poids du désarmement et nous avons fait de notre mieux pour arriver à un accord, mais, savoir si nous serons capables de convaincre nos interlocuteurs dans ces négociations est une autre affaire. Nous avons proposé certaines mesures en vue de la diminution de la tension, des mesures similaires au traité de Moscou, mais je voudrais souligner l'importance d'un

traité de paix allemand — l'un des problèmes critiques pour la sécurité européenne. On devrait abolir le statut de Berlin-Ouest et établir un Etat libre. Nous continuerons à le souligner, en dépit du fait que certains hommes d'Etat occidentaux sous-estiment l'importance de cette question. »

L'affaire du vol du fourgon postal

LE 18e INCULPE

LONDRES, 18 oct. * John Weater, 41 ans, avocat londonien et la 48e personne accusée dans l'affaire du vol de 2.600.000 livres sterling, dans le fourgon postal Londres-Edimbourg, a comparu, vendredi, devant le Tribunal d'Aylesbury, qui l'a libéré sous caution de 15.000 livres sterling.

LA DECISION DE BADEN-BADEN

A Mexico les J.O. 1968

C'est par 30 voix en sa faveur, contre 14 à Detroit, 12 à Lyon et 2 à Buenos-Aires, que la ville de Mexico a été désignée, dès le premier tour de scrutin, par le Comité international olympique comme siège des Jeux olympiques d'été 1968.

Le résultat a été acquis après 20 minutes de délibérations seulement. Les représentants mexicains ont fort bien défendu leur cause devant le C.I.O., réuni à Baden-Baden. Avant le vote, le Dr Eduardo Hay avait fait un long exposé sur l'argument le plus fréquemment utilisé contre Mexico : son altitude (plus de 2000 m.). Il a rappelé que lors de grandes compétitions internationales organisées dans la capitale aztèque, Jeux des Caraïbes, Jeux panaméricains, deux

records mondiaux avaient été battus ainsi que 32 records panaméricains. Enfin, les délégués mexicains ont souligné qu'ils étaient les seuls à pouvoir affirmer que toutes les installations nécessaires à l'organisation des Jeux olympiques étaient d'ores et déjà prêtes.

Pour la première fois dans l'histoire sportive, une ville d'Amérique latine a été choisie pour organiser les Jeux olympiques. La rapidité avec laquelle les délégués ont rendu leur décision a causé une grande surprise. Trois villes : Detroit, Lyon et Mexico, semblaient avoir le même nombre de chances, Buenos-Aires ayant pratiquement abandonné tout espoir.

Le général Clark De Flores, président de la délégation mexicaine, très ému, remercia le C.I.O. de l'honneur qui venait d'être fait à son pays. « Je demande à mes compatriotes », a-t-il dit en substance, « qu'ils se montrent dignes du grand honneur qui vient de nous être rendu. »

Italie: deux wagons explosent

BARI (Pouilles), 19 oct. * Deux wagons-citernes ont explosé, vendredi soir, à Bari, causant la panique parmi la population du quartier proche d'une gare de marchandises où un train effectuait des manœuvres. La locomotive qui tirait le convoi a été détruite par l'explosion. On ignore pour l'instant s'il y a des victimes. Les trains en partance ont été bloqués.

INTENTIONS ET DECISIONS D'EUROVISION

LUXEMBOURG, 19 oct. * La commission des programmes TV de l'Union européenne de radiodiffusion (Eurovision) a tenu une séance, à Luxembourg, pour discuter de questions concernant les émissions en Eurovision qui marqueront le 10e anniversaire de cette institution, en été 1964. Le prochain Grand-Prix Eurovision de la chanson sera organisé à Copenhague, au printemps 1964. La commission des programmes a également étudié le problème des retransmissions des Jeux olympiques de Tokyo, les échanges de programmes intercontinentaux par satellites et d'actualités filmées internationales et a pris des décisions à ce sujet. Marcel Bezençon, directeur général de la Société suisse de Radiodiffusion et de télévision, a été réélu, pour la sixième fois, comme président de la commission des programmes d'Eurovision. Il occupe ce poste depuis l'institution de cette commission.